

PSR-S670

**Digital Workstation
Clavier Arrangeur Professionnel
Estación de Trabajo Digital**

**Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones**

Thank you for purchasing this Yamaha Digital Workstation!
We recommend that you read this manual carefully so that you can fully take advantage of the advanced and convenient functions of the instrument. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for future reference.

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5–6.

Merci d'avoir choisi ce Clavier Arrangeur Professionnel Yamaha !
Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 6.

Le damos las gracias por adquirir esta Estación de Trabajo Digital de Yamaha.
La lectura detenida de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento. Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 5 y 6.

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Digital Keyboard
Model Name : PSR-S670

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (FCC DoC)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee

that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)



PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

Para el adaptador de CA



ADVERTENCIA

- Este adaptador de CA ha sido diseñado para su uso exclusivo con instrumentos electrónicos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente para uso en interiores. No utilizar en entornos donde haya humedad.



ATENCIÓN

- Durante la instalación, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque el interruptor de alimentación esté apagado. Si no va a utilizar el instrumento durante algún tiempo, asegúrese de desenchar el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared.

Para PSR-S670



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 101). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el instrumento y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Produce olor o humo no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un calentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante períodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

- Utilice solamente el soporte especificado para el instrumento. Cuando lo coloque, utilice solamente los tornillos suministrados. Cuando coloque el soporte o el bastidor, utilice solamente los tornillos suministrados. Si no lo hace así podría causar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.

Conexiones


- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos ni la mano en ningún hueco del instrumento.
- Nunca inserte ni deje caer papeles u objetos metálicos o de otro tipo entre las hendiduras del panel o del teclado. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto e incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [] (en espera/encendido) se encuentre en la posición de "en espera" (con la pantalla apagada), la electricidad sigue fluyendo por el instrumento al nivel mínimo. Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

DMI-5 2/2

AVISO

Para evitar la posibilidad de desperfectos o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta los avisos que se indican a continuación.

■ Manejo

- No utilice el instrumento junto a televisores, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruidos. Cuando utilice el instrumento con una aplicación en el iPad, iPhone o iPod touch, le recomendamos que ajuste "Airplane Mode" (modo de avión) en "ON" en dicho dispositivo para evitar el ruido producido por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos, o se produzca un funcionamiento inestable. (Rango de temperatura de servicio verificado: de 5° a 40 °C, o de 41° a 104 °F).
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel o el teclado.

■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

■ Guardar datos

- Los ajustes editados de canciones, estilos, voces, Multi Pads y MIDI se pierden cuando se apaga el instrumento. Esto también ocurre cuando la alimentación se desconecta mediante la función de apagado automático (página 15). Guarde los datos editados en el instrumento o en una unidad flash USB (página 26). Sin embargo, los datos guardados en el instrumento se pueden perder debido a fallos, un error de funcionamiento, etc. Guarde los datos importantes en una unidad flash USB. Para obtener información sobre el uso de una unidad flash USB, consulte la página 91.
- Para evitar la pérdida de datos por daños en una unidad flash USB, se recomienda guardar los datos importantes en una unidad flash USB de repuesto, o en un dispositivo externo, como un ordenador, como datos de copia de seguridad.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

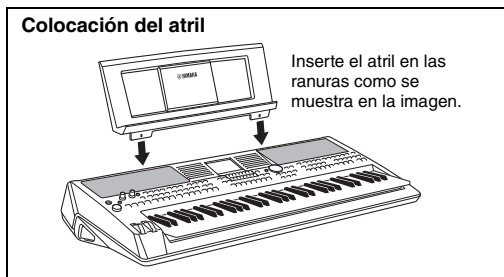
Nº de modelo

Nº de serie

(bottom_es_01)

Accesorios incluidos

- Manual de instrucciones (este manual)
- Online Member Product Registration (hoja de registro de producto para miembros en línea)
Necesitará el "ID de producto" que figura en la hoja para cumplimentar el formulario de registro de usuario.
- Atril
- Adaptador de CA*, cable de alimentación*
* En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha.



Acerca de los manuales

Este instrumento incluye el siguiente documento y materiales informativos.

■ Documento incluido



Manual de instrucciones (este libro)

Ofrece descripciones generales de las funciones básicas del PSR-S670.

■ Materiales en línea (PDF)



Reference Manual (manual de referencia) (solo en inglés, francés, alemán y español)

Explica las funciones avanzadas del instrumento, que no están incluidas en el Manual de instrucciones. Por ejemplo, se explica cómo crear estilos, canciones o Multi Pads originales, o cómo encontrar una descripción detallada de parámetros concretos.



Lista de datos

Contiene diversas e importantes listas de contenidos predefinidos, como voces, estilos y efectos, además de información relacionada con MIDI.



Computer-related Operations (operaciones relacionadas con el ordenador)

Incluye instrucciones para conectar este instrumento a un ordenador, así como las operaciones relativas a la transferencia y la recepción de archivos y datos MIDI.



iPhone/iPad Connection Manual (manual de conexión de iPhone/iPad) (solamente en inglés, francés, alemán y español)

Explica cómo conectar el instrumento a dispositivos inteligentes, tales como iPhone/iPad, etc.



MIDI Basics (aspectos básicos de MIDI) (solamente en inglés, francés, alemán y español)

Si desea más información sobre MIDI y cómo usarlo, consulte esta introducción.

Para obtener estos materiales, acceda al sitio web de Yamaha Downloads y escriba el nombre del modelo para buscar los archivos que desee.

Yamaha Downloads <http://download.yamaha.com/>

- Las ilustraciones y pantallas LCD contenidas se ofrecen exclusivamente a título informativo y pueden variar con respecto a las de su instrumento.
- Las pantallas se han tomado del PSR-S670 y están en inglés.
- iPhone, iPad e iPod son marcas comerciales de Apple, Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

Convenciones de las instrucciones este manual

A lo largo de este manual, las instrucciones con varios pasos se indican de modo práctico, con flechas que muestran la secuencia adecuada.

Ejemplo: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE

El ejemplo anterior describe una operación de cinco pasos:

- 1) Pulse el botón [FUNCTION] (función).
- 2) Pulse el botón TAB [▶] para seleccionar la pestaña MENU 2 (menú 2).
- 3) Utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar "SYSTEM" (sistema).
- 4) Pulse el botón [ENTER] (introducir).
- 5) Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la pestaña BACKUP/RESTORE (copia de seguridad/restauración).

Formatos



“GM (General MIDI)” es uno de los formatos de asignación de voces más corrientes. “Sistema GM nivel 2” es una especificación estándar que mejora el “GM” original con una mayor compatibilidad con los datos de canciones. Aporta una polifonía más avanzada, una mayor selección de voces y parámetros de voces ampliados, e integra el procesamiento de efectos.



XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.



GS ha sido desarrollado por Roland Corporation. Al igual que XG de Yamaha, GS es una importante mejora del GM para ofrecer más sonidos y juegos de percusión con sus variaciones, además de un mayor control expresivo de las voces y efectos.



El formato XF de Yamaha mejora el estándar del SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. Este instrumento puede mostrar letras de canciones cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras de canciones.



“SFF (Style File Format)” (Formato de archivo de estilo) es un formato original de Yamaha y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acordes. “SFF GE (Guitar Edition)” es un formato mejorado de SFF, con una mejor transposición de notas para las pistas de guitarra.

Información

■ Acerca del copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles comercialmente, incluidos, entre otros los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para su uso personal.
- En este producto se incluye contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de licencia para utilizar el copyright de otras empresas. Debido a las leyes de copyright y otras leyes aplicables, NO está permitido distribuir soportes en los que se guarde o se grabe este contenido y se mantenga prácticamente igual o muy similar al contenido del producto.
 - * El contenido descrito anteriormente incluye un programa informático, datos de acompañamiento de estilo, datos MIDI, datos WAVE, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partituras, etc.
 - * No está permitido distribuir soportes en los que se haya grabado su interpretación o producción musical utilizando este contenido y no se requiere el permiso de Yamaha Corporation en tales casos.

■ Acerca de las funciones y datos incluidos con el instrumento

- Se han editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predefinidas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.
- Este dispositivo puede utilizar diferentes tipos y formatos de datos musicales, al optimizarlos por adelantado con el formato adecuado para su uso con el dispositivo. Como resultado, es posible que este dispositivo no los reproduzca con la precisión que sus productores o compositores hubieran deseado.
- Ricoh Co., Ltd. ha facilitado las fuentes de mapa de bits que se utilizan en este instrumento y es la propietaria de las mismas.

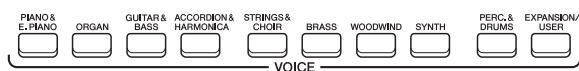
Contenido

Accesorios incluidos	7	Activar o desactivar cada canal de la canción	63
Acerca de los manuales	7	Práctica con una mano con la función de guía	63
Formatos	8	Repetir reproducción.....	64
Información.....	8	Grabación de la interpretación	66
Bienvenido a la estación de trabajo digital	10	4 Grabador/reproductor de audio USB – Reproducción y grabación de archivos de audio –	69
Controles del panel	12	Reproducción de archivos de audio.....	69
Instalación	14	Grabación de su interpretación como audio	72
Requisitos de alimentación	14	5 Multi Pad – Adición de frases musicales a la interpretación –	74
Encendido y apagado	14	Reproducción de los Multi Pads	74
Ajuste del volumen principal	16	Utilización de Chord Match (Correspondencia de acordes)	75
Ajuste del contraste de la pantalla	16	Utilización de la función de inicio sincronizado de Multi Pad	75
Utilización de los auriculares.....	16	Creación de un Multi Pad con archivos WAVE (Enlace de audio de Multi Pad)	76
Cambio del idioma de la pantalla.....	17	6 Music Finder – Acceso a los ajustes ideales para sus interpretaciones –	78
Reproducción de las canciones de demostración.....	17	Selección del registro deseado (ajustes de panel)	78
Operaciones básicas	18	Búsqueda de registros (ajustes del panel)	79
Configuración de la pantalla principal	18	Descargar registros (ajustes de panel) desde el sitio web	80
Controles basados en pantallas.....	20	Grabación (o guardado) de una canción, un archivo de audio o estilo en un registro	81
Acceso al instante a la pantalla deseada — Direct Access (Acceso directo)	23	7 Memoria de registros – Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel –	83
Mensajes que se muestran en la pantalla.....	23	Registro de los ajustes del panel.....	83
Configuración de la pantalla de selección de archivos.....	24	Almacenamiento en la memoria de registro como archivo de banco.....	84
Gestión de archivos.....	25	Recuperación de los ajustes de panel registrados	85
Introducción de caracteres.....	30	8 Mesa de mezclas – Edición del balance tonal y del volumen –	86
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica.....	31	Procedimiento básico.....	86
Copia de seguridad de los datos.....	31	9 Conexiones – Utilización del instrumento con otros dispositivos –	88
1 Voces – Interpretación en el teclado –	33	Panel posterior.....	88
Reproducción de voces.....	33	Conexión de dispositivos de audio (tomas OUTPUT [L/L+R]/[R], toma [AUX IN])	89
Selección de voces para las partes	34	Conexión de un pedal/pedal de expresión (tomas FOOT PEDAL).....	90
Cambio del tono del teclado	36	Conexión de dispositivos USB (terminal [USB TO DEVICE])	91
Utilización de las ruedas.....	37	Conexión de un iPhone/iPad (terminales [USB TO DEVICE], [USB TO HOST])	93
Uso de los mandos LIVE CONTROL.....	38	Conexión a un ordenador (terminal [USB TO HOST])	93
Aplicación de efectos a las voces.....	40	10 Función – Configuración de ajustes globales y uso de características avanzadas –	94
Ajuste de Touch Response del teclado	43	Procedimiento básico.....	94
Adición de nuevos contenidos — paquetes de ampliación	44	Lista de funciones	95
2 Estilos – Ritmo y acompañamiento –	45	Gráfico de acceso directo	96
Reproducción de un estilo con acompañamiento automático	45	Solución de problemas	97
Funcionamiento de la reproducción del estilo.....	47	Especificaciones	100
Cambio del tipo de digitación de acordes	49	Índice	102
Acceso a la configuración de panel adecuada del estilo actual (One Touch Setting)	50		
Búsqueda de canciones adecuadas para el estilo actual (Repertoire).....	51		
Acceso a estilos óptimos para su interpretación (Style Recommender)	52		
Activación o desactivación de cada canal del estilo	53		
Ajuste del balance del volumen entre las partes	54		
Ajuste del punto de división	55		
Especificación de acordes con la mano derecha mientras se toca el bajo con la mano izquierda	56		
Creación y edición de estilos (Style Creator)	57		
3 Canciones – Interpretación, prácticas y grabación de canciones –	59		
Reproducción de canciones	59		
Visualización de notación musical (partitura)	61		
Visualización de letra/texto.....	62		

Bienvenido a la estación de trabajo digital ▶▶▶

Voces extraordinariamente expresivas y realistas página 33

El PSR-S670 cuenta con un amplio y sorprendente conjunto de voces auténticas, y ofrece las herramientas para reproducirlas con mayor naturalidad y expresividad.



Toque con una banda de acompañamiento página 45

Con los estilos del PSR-S670 se puede interpretar una amplia variedad de géneros musicales con un acompañamiento instrumental completo. Basta tocar acordes para activar y controlar automáticamente el fondo de acompañamiento como si estuviera tocando con toda una banda.

Puede cambiar los arreglos sobre la marcha, seleccionando instantáneamente distintas variaciones de ritmo y cambios en tiempo real (incluidos preludio, coda y relleno) durante la interpretación.



Dinamice sus interpretaciones mediante los Multi Pads página 74

Los Multi Pads (pulsadores múltiples) se pueden utilizar para tocar una serie de breves secuencias melódicas y rítmicas pregrabadas. Si incorpora los Multi Pads durante la reproducción de un estilo, etc., podrá añadir impacto, variedad y dinamismo a sus interpretaciones.

Capacidad de ampliación de voces y estilos página 44

El PSR-S670 es un instrumento abierto que permite ampliar continuamente los contenidos disponibles para que sus exploraciones resulten más creativas. En nuestro sitio web especial (<http://www.yamaha.com/awk/>) se pueden encontrar numerosas voces y estilos (denominados datos de paquetes de ampliación) que puede adquirir para cargarlos en el PSR-S670. El software "Yamaha Expansion Manager" le permite gestionar los diversos paquetes de ampliación y crear sus propios paquetes personalizados para instalarlos en el instrumento.

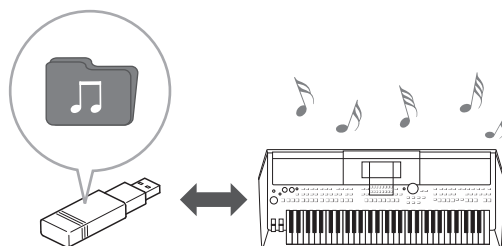
Efectos de DSP potentes para mejorar el sonido página 40

El PSR-S670 tiene efectos de gran calidad, tales como Real Distortion (de distorsión) y Real Reverb (de reverberación). Los efectos de DSP permiten interpretar dinámicamente al teclado con un sonido de guitarra distorsionada o emular la sonoridad de un auditorio.

Reproducción y grabación de audio

página 69

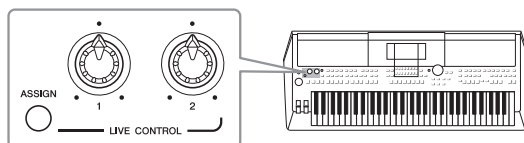
Es posible reproducir en el instrumento archivos de audio (formato WAV) guardados en una unidad flash USB. También puede grabar su interpretación en archivos de audio (formato WAV) en una unidad flash USB. De este modo, le resultará sencillo editar las grabaciones en el ordenador cuanto lo desee y compartirlas en Internet, o bien grabar sus propios CD originales.



Controlador versátil en tiempo real: Live Control

página 38

Los dos mandos a los que es posible asignar varias funciones permiten controlar de manera intuitiva su interpretación en tiempo real. Por ejemplo, puede utilizar los mandos para aportar mayor intensidad (frecuencia de corte) al sonido reproducido o para controlar el balance de volumen entre las partes, como voz y estilo. De este modo, puede incorporar fácilmente variaciones al sonido sin interrumpir su interpretación.



También puede controlar de manera sencilla la interpretación mediante las dos ruedas: PITCH BEND (inflexión de tono) y MODULATION (modulación). La rueda PITCH BEND se utiliza para aplicar una inflexión ascendente o descendente a las notas. La rueda MODULATION puede aplicar un efecto de vibrato a las notas que se interpretan al teclado.

Interpretación con arpeggios

página 42

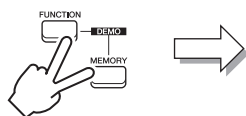
Puede crear arpeggios (acordes rotos) con solo pulsar las notas apropiadas del teclado. De este modo, dispondrá de forma automática e instantánea de frases complejas, que sin esta función resultarían difíciles de interpretar, con las que acompañar su interpretación.



Hemos citado solo algunas de las numerosas funciones que le permitirán disfrutar más de la música y expandir sus posibilidades creativas e interpretativas. Pruébelas y disfrute de su nuevo teclado.

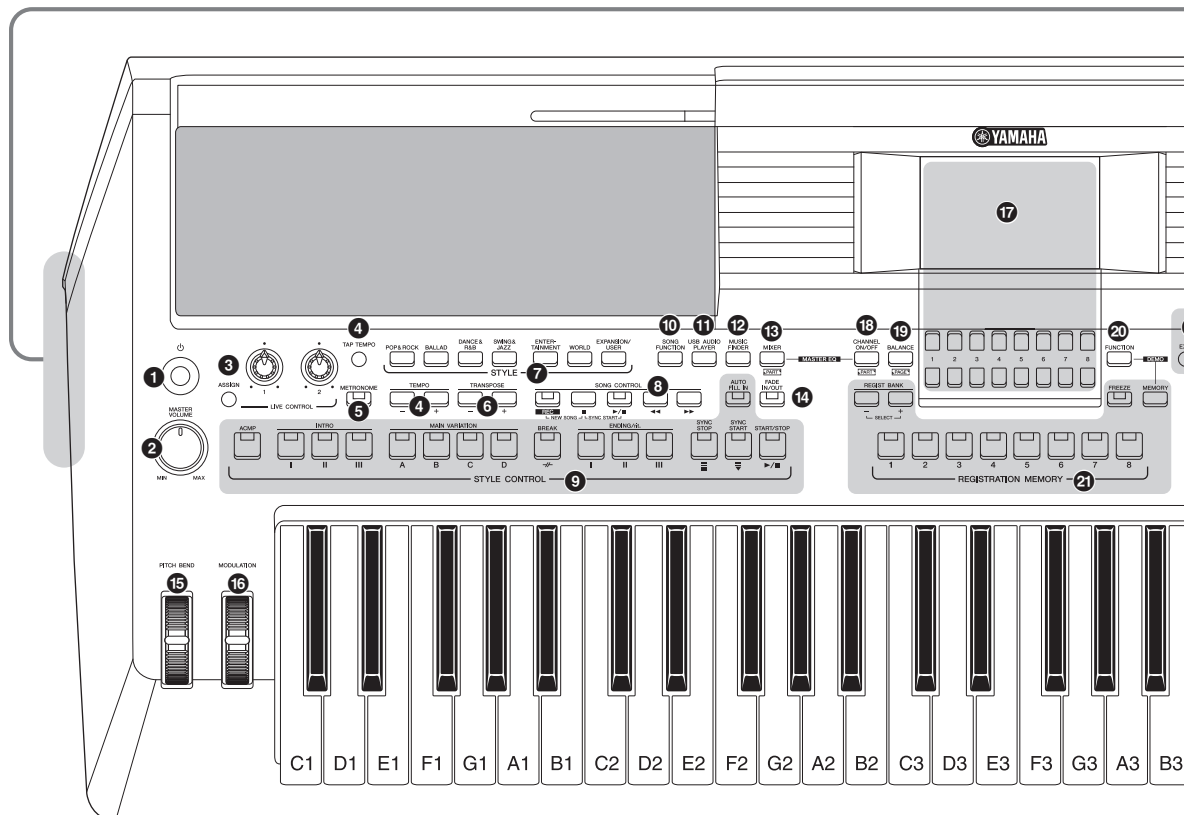
Examine las demostraciones para conocer mejor las funciones y prestaciones del PSR-S670. página 17

En las demostraciones se ofrecen ejemplos de los sonidos de gran calidad, las diversas funciones avanzadas e información práctica para familiarizarse con su nuevo teclado.



Controles del panel

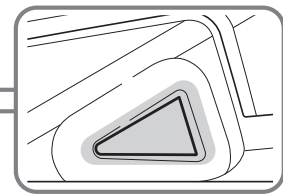
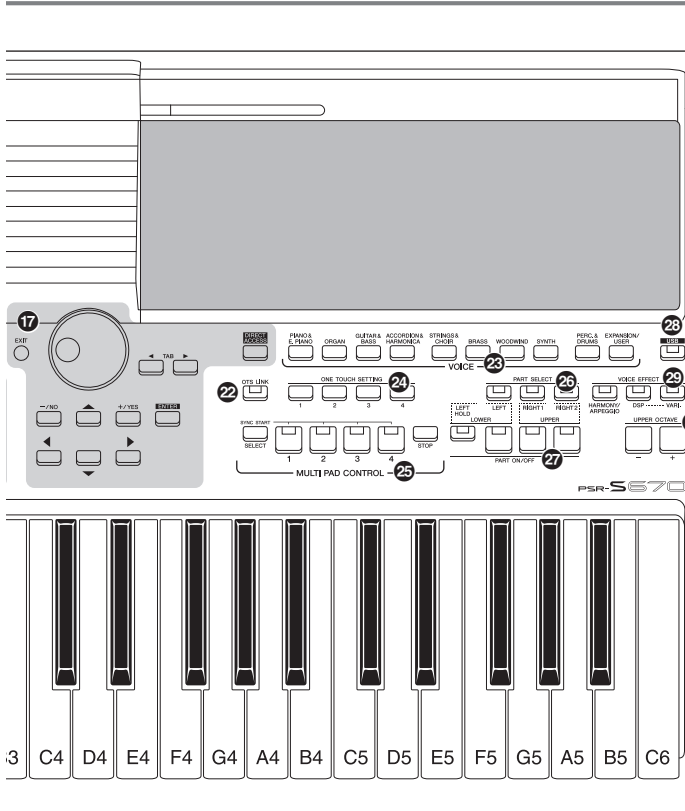
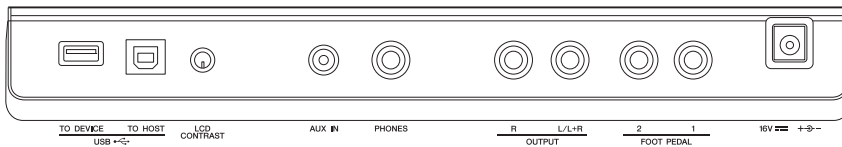
■ Panel superior



- 1** Interruptor [] (En espera/encendido) ...Página 44
Permite encender el instrumento o ponerlo en modo de espera.
- 2** Dial [MASTER VOLUME]Página 16
Ajusta el volumen general.
- 3** Botón [ASSIGN], mandos LIVE CONTROL..... Página 38
Asigna funciones y controla sonidos en tiempo real.
- 4** Botones [TAP TEMPO]/TEMPO [-]/[+] Página 48
Controlan la velocidad de reproducción (tempo) del estilo, la canción y el metrónomo.
- 5** Botón [METRONOME]..... Página 35
Activa o desactiva el metrónomo.
- 6** Botones TRANSPOSE [-]/[+]..... Página 36
Transponen íntegramente el tono del instrumento en pasos de semitono.
- 7** Botones de selección de categoría de STYLE..... Página 45
Seleccionan una categoría de estilo.
- 8** Botones SONG CONTROL..... Página 60
Permiten controlar la reproducción de canciones.
- 9** Botones STYLE CONTROLPágina 47
Permiten controlar la reproducción de estilos.
- 10** Botón [SONG FUNCTION]Página 59
Accede a la pantalla SONG FUNCTION MENU para seleccionar canciones, etc.
- 11** Botón [USB AUDIO PLAYER]Página 69
Abre la pantalla para reproducir archivos de audio y grabar la interpretación en formato de audio.
- 12** Botón [MUSIC FINDER]Página 78
Permite acceder a las opciones de configuración de panel ideales para sus interpretaciones.
- 13** Botón [MIXER].....Página 86
Permite acceder a varias opciones de configuración del teclado, el estilo y partes de canciones.
- 14** Botón [FADE IN/OUT]Página 48
Controla el fundido de entrada y de salida de la reproducción de estilos y canciones.
- 15** Rueda [PITCH BEND].....Página 37
Permite subir o bajar el tono del sonido que se toca con el teclado.

■ Panel posterior

Para obtener más información sobre el panel posterior, consulte la página 88.



Puerto lateral de reflexión de graves
Hay puertos (orificios) a la derecha y la izquierda del instrumento para la resonancia. No inserte en ellos ningún objeto (bolígrafo, pañuelo, etc.).

⚠ ATENCIÓN

No inserte los dedos ni las manos en los puertos al transportar el instrumento, para evitar lesiones.

- 16 Rueda [MODULATION].....** Página 37
Aplica efectos de vibrato, etc.
- 17 LCD y controles relacionados.....** Página 20
- 18 Botón [CHANNEL ON/OFF].....** Páginas 53, 63
Permite acceder a varias opciones de configuración para activar o desactivar canales de estilo o canciones.
- 19 Botón [BALANCE].....** Páginas 54, 72
Permite acceder a los ajustes de balance del volumen entre las partes.
- 20 Botón [FUNCTION].....** Página 94
Permite seleccionar opciones de configuración avanzadas y crear estilos, canciones y Multi Pads originales.
- 21 Botones REGISTRATION MEMORY.....** Página 83
Registran y recuperan los ajustes del panel.
- 22 Botón [OTS LINK].....** Página 51
Activa o desactiva la función de enlace OTS.
- 23 Botones de selección de categoría VOICE.....** Página 33
Seleccionan una categoría de voz.
- 24 Botones ONE TOUCH SETTING.....** Página 50
Activan la configuración de panel adecuada para el estilo.

- 25 Botones MULTI PAD CONTROL.....** Página 74
Seleccionan y reproducen una frase Multi Pad rítmica o melódica.
- 26 Botones PART SELECT.....** Página 34
Permiten seleccionar una parte del teclado.
- 27 Botones PART ON/OFF.....** Página 35
Permiten activar o desactivar partes del teclado.
- 28 Botón [USB].....** Página 92
Accede a la pantalla para seleccionar un archivo en la unidad flash USB.
- 29 Botones VOICE EFFECT.....** Página 40
Aplican varios efectos a la interpretación con el teclado.
- 30 Botones UPPER OCTAVE [-]/[+].....** Página 36
Permiten variar el tono del teclado, en octavas.

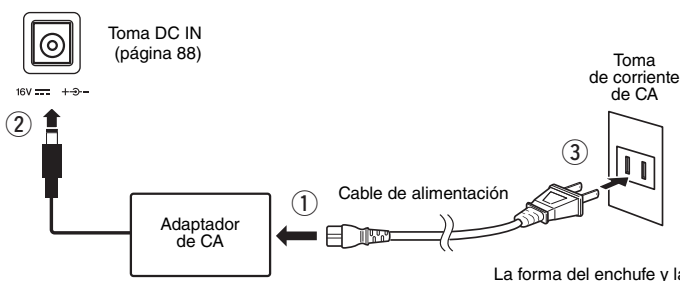
Configuración del panel (ajustes del panel)

Al utilizar los controles del panel, puede realizar diferentes ajustes, tal y como se describe aquí. Estos ajustes del instrumento se denominan en conjunto "configuración del panel" o "ajustes del panel" en este manual.

Instalación

Requisitos de alimentación

Conecte el adaptador de CA en el orden que muestra la ilustración.



ADVERTENCIA

Utilice solamente el adaptador de CA (página 101) especificado. Si se usa un adaptador de CA erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.

ATENCIÓN

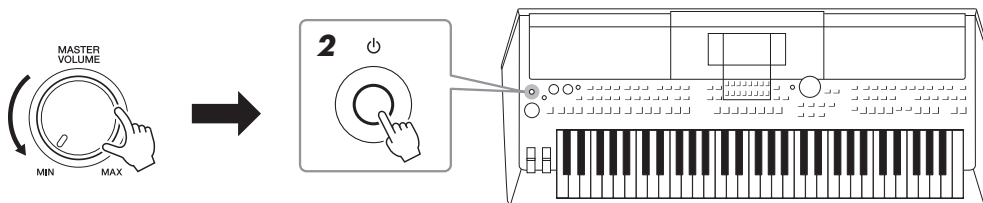
Al instalar el instrumento, asegúrese de que puede accederse fácilmente a la toma de CA. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el equipo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

NOTA

Cuando desconecte el adaptador de CA, siga este procedimiento en orden inverso.

Encendido y apagado

1 Baje el dial [MASTER VOLUME] a “MIN”.



2 Pulse el interruptor [⏻] (en espera/encendido) para encender el instrumento.

Una vez que aparezca la pantalla principal, ajuste el volumen como desee mientras toca el teclado.

3 Cuando acabe de utilizar el instrumento, apague la alimentación pulsando el interruptor [⏻] (en espera/encendido) durante un segundo, aproximadamente.

ATENCIÓN

Aunque el interruptor de alimentación esté apagado, sigue llegando al producto un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado de tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.

AVISO

No pulse el pedal ni mueva la rueda [PITCH BEND], etc. al encender el instrumento. Si lo hiciera, se podría producir un mal funcionamiento del instrumento.

NOTA

Hasta que aparezca la pantalla principal, no se puede realizar ninguna operación, incluido el apagado y la interpretación en el teclado.

AVISO

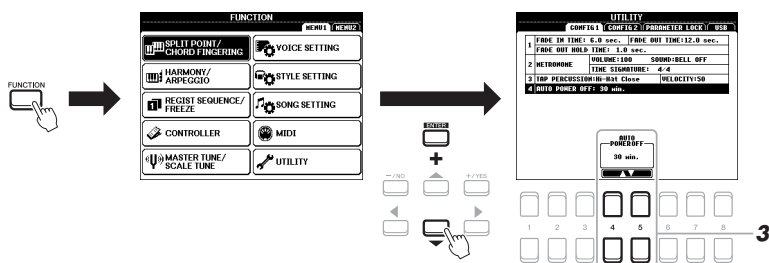
Durante la grabación o la edición o mientras se muestran mensajes, no se puede apagar, ni siquiera pulsando el interruptor [⏻] (en espera/encendido). Si desea apagar la alimentación, pulse el interruptor [⏻] (en espera/encendido) después de grabar, editar o después de que haya desaparecido el mensaje. Si tiene que forzar la salida del instrumento, mantenga pulsado el interruptor [⏻] (en espera/encendido) durante más de tres segundos. Tenga en cuenta que la salida forzada podría producir pérdida de datos y daños en el instrumento.

Configuración de la función Auto Power Off (Apagado automático)

Para evitar un consumo de electricidad innecesario, este instrumento presenta una función de apagado automático que lo apaga automáticamente si no se utiliza durante un determinado periodo de tiempo. La cantidad de tiempo que transcurrirá antes de que se desactive automáticamente es de aproximadamente 30 minutos, de forma predeterminada, pero se puede cambiar como se explica a continuación.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
UTILITY → [ENTER] → TAB [◀] CONFIG 1



2 Utilice el botón de cursor [▼] para seleccionar “4. AUTO POWER OFF”.

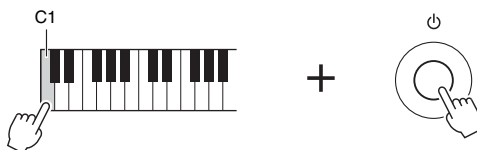
3 Utilice los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para ajustar el valor.

Si no desea que el instrumento se apague automáticamente (es decir, desactivar Auto Power Off), seleccione DISABLED.

Pulse el botón [EXIT] varias veces para volver a la pantalla principal.

Desactivación de Auto Power Off (método sencillo)

Encienda mientras mantiene pulsada la nota más grave del teclado. Aparece brevemente un mensaje y, a continuación, el instrumento se inicia con la función Auto Power Off desactivada.

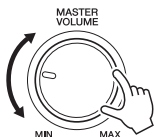


AVISO

Los datos que no se guarden en la unidad USER o USB se perderán cuando el instrumento se apague automáticamente. Asegúrese de guardar los datos antes de que se apague (página 26).

Ajuste del volumen principal

Para ajustar el volumen del sonido de todo el teclado, utilice el dial [MASTER VOLUME] (volumen principal) mientras toca el teclado.

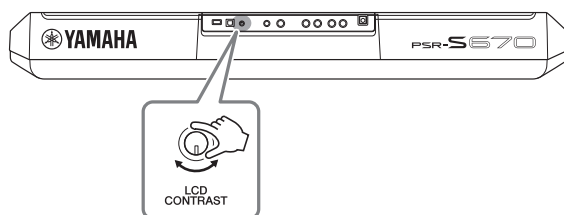


⚠ ATENCIÓN

No utilice el instrumento a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.

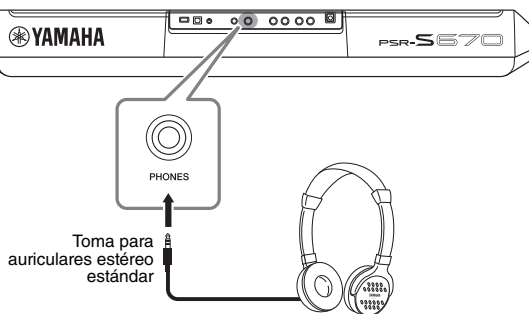
Ajuste del contraste de la pantalla

Para ajustar el contraste de la pantalla, utilice el mando [LCD CONTRAST] (contraste LCD) en el panel posterior.



Utilización de los auriculares

Conecte unos auriculares a una de las tomas de [PHONES] (auriculares) del panel posterior.



⚠ ATENCIÓN

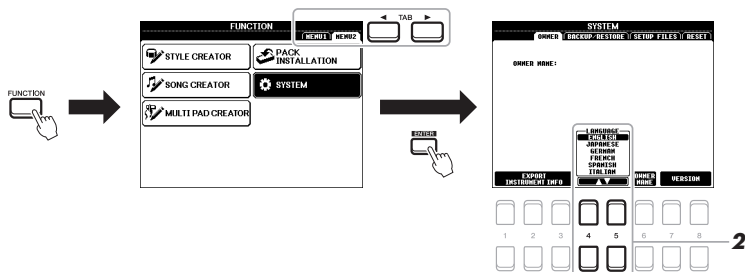
No utilice los auriculares a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.

Cambio del idioma de la pantalla

Determina el idioma (se encuentran disponibles inglés, japonés, alemán, francés, español e italiano) que se utiliza en los mensajes de la pantalla.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀] OWNER



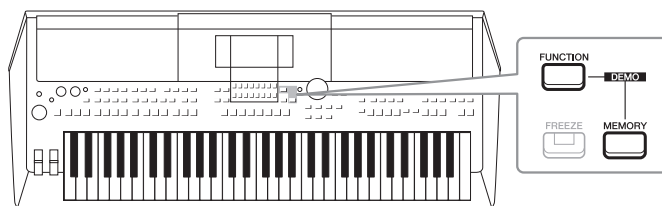
2 Utilice los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] para seleccionar y cambiar el idioma de su preferencia.

Pulse el botón [EXIT] varias veces para volver a la pantalla principal.

Reproducción de las canciones de demostración

Las canciones de demostración son una introducción útil y comprensible a las características y funciones, además de demostraciones dinámicas de los sonidos de alta calidad.

1 Pulse los botones [FUNCTION] y [MEMORY] simultáneamente para abrir la pantalla Demo.



2 Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar una Demo concreta y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Utilice el botón de cursor [▶] para seleccionar "OVERVIEW" y, a continuación, pulse el botón [ENTER] para reproducir continuamente la demostración de resumen, accediendo a las diversas pantallas una tras otra.

Los submenús se muestran en la pantalla. Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar el submenú que desee y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

3 Pulse el botón [EXIT] varias veces para salir de la pantalla Demo.

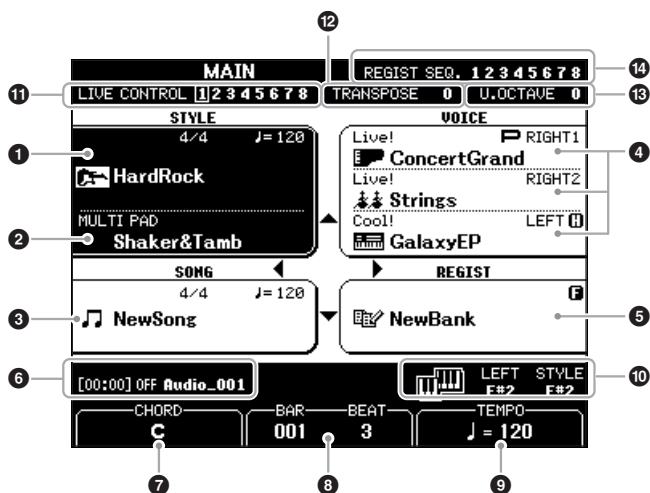
NOTA

Para volver al menú del nivel más alto, pulse el botón [EXIT].

Operaciones básicas

Configuración de la pantalla principal

Al encender el instrumento, la primera pantalla que se abre es la principal. Esta pantalla muestra los ajustes básicos actuales, como la voz y el estilo seleccionados, lo que permite verlos a simple vista. La pantalla principal es la que se suele ver al tocar el teclado.



NOTA

Puede acceder rápidamente a la pantalla principal pulsando el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo), seguido del botón [EXIT] (salir).

1 Nombre del estilo e información relacionada

Muestra el nombre del estilo, la signatura de compás y el tempo seleccionados (página 45).

2 Nombre de banco de Multi Pad

Muestra los nombres del banco de Multi Pad seleccionado (página 74).

3 Nombre de la canción e información relacionada

Muestra el nombre de la canción, la signatura de compás y el tempo seleccionados.

4 Nombre de voz

Muestra los nombres de las voces seleccionadas actualmente para las partes RIGHT 1, RIGHT 2 y LEFT (página 34) y aparece una indicación "P" a la izquierda de la parte cuando se encuentra seleccionada actualmente al pulsar el botón PART SELECT (selección de parte).

5 Nombre del banco de la memoria de registro

Muestra el nombre del banco de la memoria de registro y el número de la memoria de registro seleccionados (página 84).

6 Información de archivo de audio

Muestra información del archivo de audio seleccionado en la unidad flash USB conectada (página 69), incluidos el tiempo transcurrido, el nombre de archivo y el icono de modo de repetición. Cuando la grabación del reproductor de audio está en espera, aparecerá la indicación "WAITING" (esperando). Durante la grabación, aparecerá "RECORDING" (grabando).

NOTA

Cuando la función Retención izquierda (página 35) está activada, ello se indicará mediante una "H" a la derecha del nombre de la parte.

NOTA

Cuando la función Freeze (página 85) está activada (ON), aparece la indicación "F" en la esquina superior derecha.

7 Nombre de acorde actual

Si el botón [ACMP] está activado, se muestra el acorde especificado en la sección de acordes del teclado. Cuando se toca la canción que contiene los datos de acordes, se muestra el nombre del acorde actual.

8 BAR/BEAT (compás/tiempo)

Muestra la posición actual (barra/tiempo) de la reproducción de la canción o el estilo.

9 TEMPO

Muestra el tempo actual de la reproducción de la canción o el estilo.

10 Punto de división

Muestra las posiciones de los puntos de división (página 55).

11 Información del mando LIVE CONTROL

Indica el número seleccionado en ese momento de las ocho asignaciones disponibles de los mandos LIVE CONTROL (página 38).

12 Transposición

Muestra la cantidad de transposición en unidades de semitono (página 36).

13 Octava superior

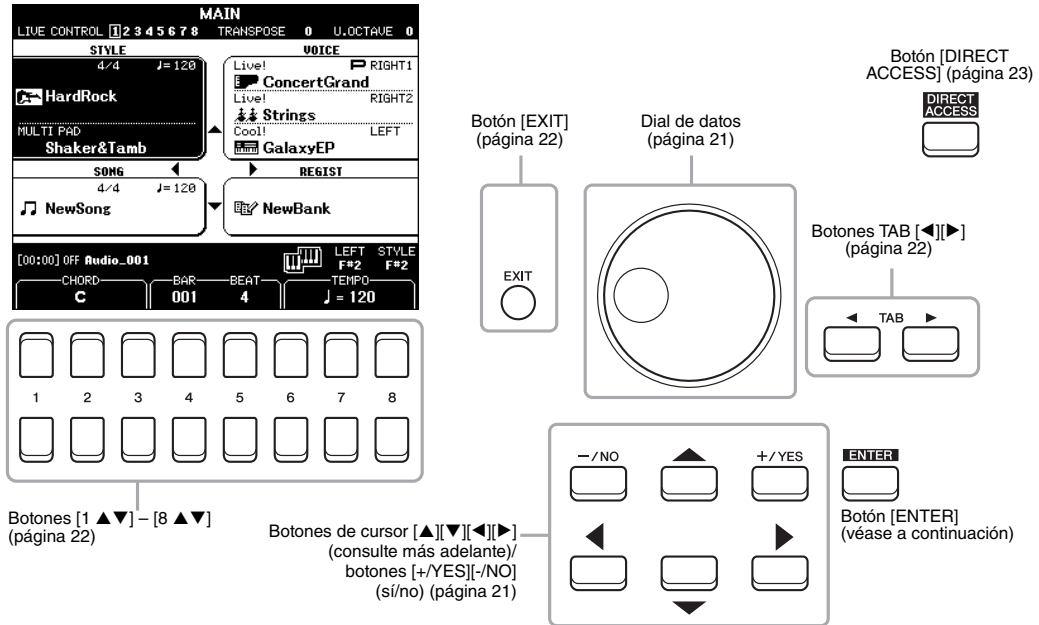
Muestra el cambio aplicado al valor de octava (página 36).

14 Secuencia de registros

Aparece cuando la secuencia de registro está activada. Para obtener instrucciones sobre la programación de la secuencia, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web, Capítulo 7.

Controles basados en pantallas

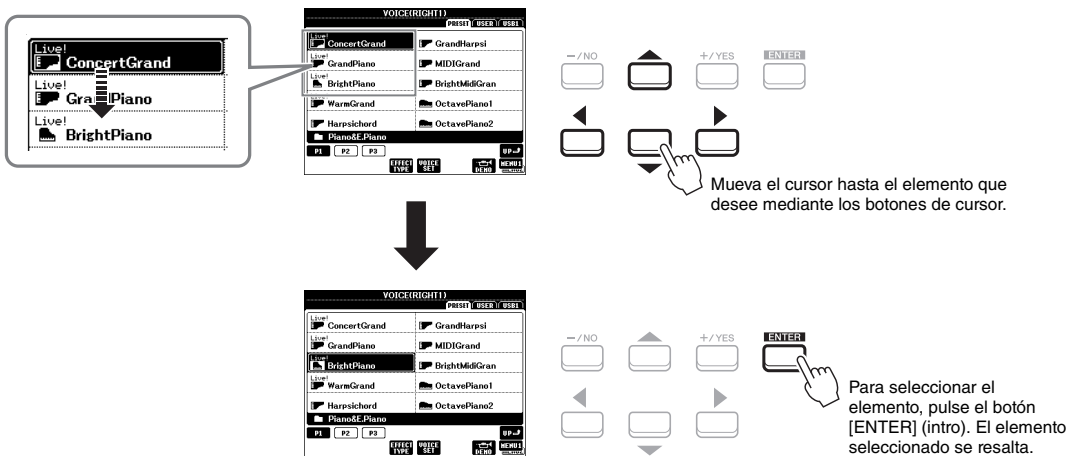
La pantalla LCD presenta a simple vista información acerca de todos los ajustes actuales. El menú mostrado puede seleccionarse o cambiarse con los controles situados en torno a la LCD.



Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]

Estos botones se utilizan para mover el cursor en la pantalla.

En la pantalla de selección de archivos (página 24), estos botones se utilizan para desplazar el cursor arriba, abajo, a la izquierda y a la derecha del elemento deseado. Para seleccionar el elemento, pulse el botón [ENTER] (intro).

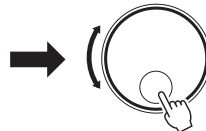
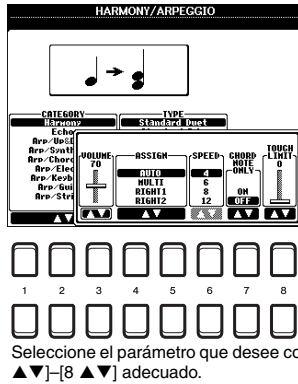


Dial de datos

En función de la pantalla seleccionada, el dial de datos puede utilizarse de las dos formas siguientes.

• Ajuste de los valores de parámetros

Resulta muy práctico utilizar el dial de datos conjuntamente con los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar los parámetros indicados en la pantalla.



Gire el dial de datos para ajustar el parámetro seleccionado.

Esta práctica técnica también puede emplearse con los parámetros emergentes como Tempo y Transposición. Simplemente pulse el botón adecuado (por ejemplo, TEMPO [+]) y, a continuación, gire el dial de datos para ajustar el valor.

• Seleccionar archivos (voz, estilo, canción, etc.)

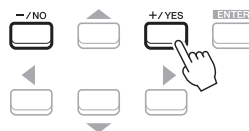
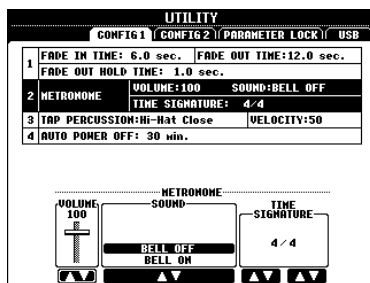
El funcionamiento mediante el dial de datos es casi el mismo que con los botones de cursor. Tras acceder a la pantalla de selección de archivos, gire el dial de datos para mover el cursor y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro) para seleccionar el archivo.

En la mayoría de procedimientos, al seleccionar el archivo o el elemento descrito en este Manual de instrucciones, se recomiendan los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para facilitar la selección, aunque también se pueden utilizar otros métodos.

Botones [+ / YES] [- / NO]

Estos botones se utilizan para ajustar el valor o seleccionar “YES” o “NO” en el mensaje que aparezca en la pantalla, etc.

Para restablecer el valor que desee a su ajuste predeterminado, pulse estos botones simultáneamente.



Para el valor del elemento seleccionado, utilice estos botones para ajustarlo.

NOTA

También se pueden utilizar para seleccionar voces, estilos, etc. sin pulsar el botón [ENTER]. Resulta práctico para comprobar temporalmente el sonido de determinados estilos o voces.

Botones TAB [◀][▶]

Estos botones se utilizan principalmente para cambiar las páginas de las pantallas que tienen “pestañas” en la parte superior.



Botón [EXIT]

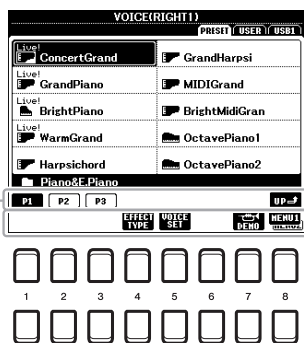
Al pulsar el botón [EXIT] (salir) volverá a la pantalla indicada anteriormente.

Al pulsar el botón [EXIT] varias veces volverá a la pantalla principal predeterminada (página 18).

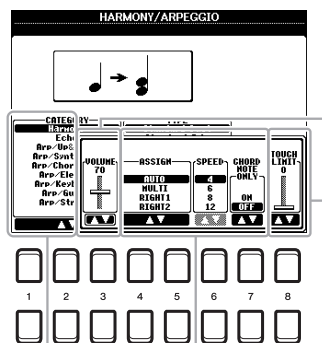


Botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] se utilizan para seleccionar o configurar ajustes (hacia arriba o hacia abajo, según proceda) de las funciones que aparecen directamente sobre ellos. Los botones encima de los números 1 – 8 se describen como [▲] y los que aparecen bajo los números se describen como [▼] en este Manual de instrucciones.



Para los menús que aparecen en esta sección de la pantalla, utilice los botones [1 ▲] – [8 ▲].



Para la lista de menús que aparece, utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para seleccionar el elemento que desee.

Para los menús que aparecen en esta sección de la pantalla, utilice los botones [1 ▼] – [8 ▼].

Para los parámetros que aparece en un control deslizante (o mando), utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar el valor.
Para restablecer el valor del parámetro que desee a su ajuste predeterminado, pulse simultáneamente los botones [▲] y [▼] que aparecen debajo del mismo.

Acceso al instante a la pantalla deseada — Direct Access (Acceso directo)

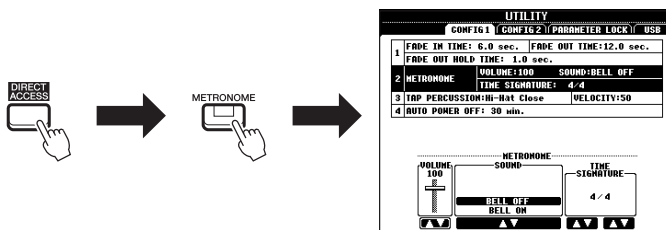
Con la útil función de acceso directo, puede abrir al instante la pantalla que desee con solo pulsar un botón. Consulte el “Gráfico de acceso directo” en la página 96 para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

1 Pulse el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo).

Aparecerá un mensaje en la pantalla indicando que debe pulsar el botón correspondiente.

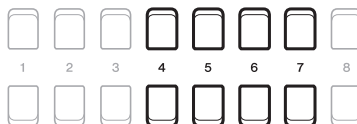
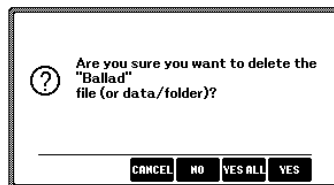
2 Pulse el botón (o mueva el mando, la rueda o el pedal conectado) correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente.

Por ejemplo, al pulsar el botón [METRONOME] (metrónomo) accede a la pantalla en la que se puede ajustar la signatura de compás, el volumen y el sonido del metrónomo.



Mensajes que se muestran en la pantalla

En ocasiones aparecerán en la pantalla mensajes (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar el funcionamiento. Cuando aparezca el mensaje, pulse el botón [+ / YES] o [- / NO] o uno de los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] correspondientes en el mensaje.



Configuración de la pantalla de selección de archivos

La pantalla de selección de archivos se utiliza para seleccionar voces, estilos y otro tipo de datos.

■ Acceso a la pantalla de selección de archivos

A la pantalla de selección de archivos de voz, estilo o canción, etc. se puede acceder en la pantalla principal. En general, utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

De lo contrario, se puede acceder a las pantallas de los siguientes modos.

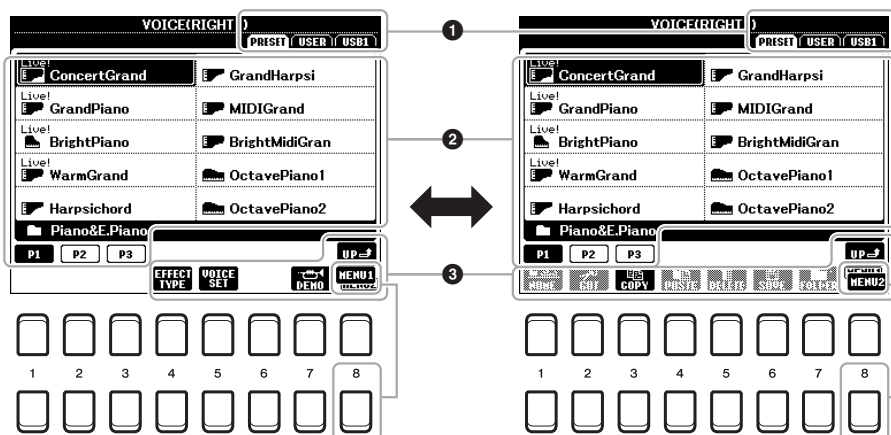
• Pantalla de selección de archivos de voz o estilo

Pulse uno de los botones de selección de categoría VOICE o STYLE para que aparezca la pantalla.

• Pantalla de selección de archivos de canción

Presione el botón [SONG FUNCTION] para acceder al menú SONG FUNCTION MENU (menú de función de canción) en la parte inferior de la pantalla. A continuación, pulse uno de los botones [1 ▲▼] (SELECT) para acceder a la pantalla.

■ Configuración de la pantalla File Selection (selección de archivos)



1 Ubicación (unidad) de los datos

- **PRESET (predefinidos)** ... Lugar donde se almacenan los datos preprogramados (predefinidos).
- **USER (usuario)**..... Lugar donde se guardan los datos grabados o editados. También se guardan aquí las voces de ampliación y los estilos instalados en la carpeta Expansion.
- **USB** Lugar donde se guardan los datos en la unidad flash USB. Solamente aparecerá si hay una unidad flash USB conectada al terminal [USB TO DEVICE].

2 Datos seleccionables (archivos)

Se muestran los archivos que pueden seleccionarse en esta pantalla. Si existen más de 10 archivos, al pulsar el botón [1 ▲] o [2 ▲] etc. correspondiente al número de páginas (P1, P2...) bajo los archivos cambia la página de la pantalla. Cuando sigan otras páginas, aparecerá el botón "NEXT" (siguiente) y, para la página anterior, se mostrará el botón "PREV" (anterior).

3 MENU 1/MENU 2

En la parte inferior de la pantalla de selección de archivos, puede cambiar la indicación entre MENU 1 y MENU 2 pulsando el botón [8 ▼]. Al seleccionar MENU 1 aparecen los nombres de función relacionados con el archivo actual (voz, estilo, canción, etc.) mientras que al seleccionar MENU 2 aparecen los nombres de función de la gestión de archivos/carpetas (página 25).

NOTA

Puede acceder rápidamente a la pantalla de selección de archivo de canción pulsando el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo), seguido del botón [SONG FUNCTION] (función de canción).

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a dispositivos USB", en la página 91.

NOTA

Al pulsar el botón [USB] también podrá acceder a los archivos de voces, estilos y otros datos guardados en la unidad flash USB (página 92).

NOTA

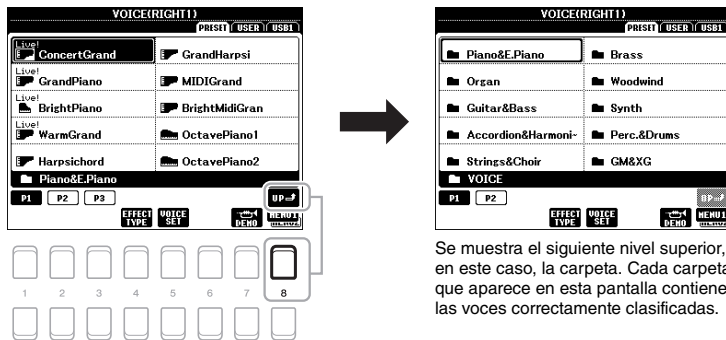
Los datos, tanto los preprogramados como los originales suyos, se guardan como "archivos".

Acceso a la carpeta de nivel superior

Cuando se muestran los archivos de una carpeta, aparece “UP” (Arriba) encima del botón [8 ▲].

Ejemplo de la pantalla PRESET de selección de voces

Las voces predefinidas están ordenadas y clasificadas en sus carpetas correspondientes.



La pantalla muestra las voces en una carpeta. Al pulsar el botón [8 ▲] (UP) se accede al siguiente nivel de carpeta más alto.

Se muestra el siguiente nivel superior, en este caso, la carpeta. Cada carpeta que aparece en esta pantalla contiene las voces correctamente clasificadas.

Gestión de archivos

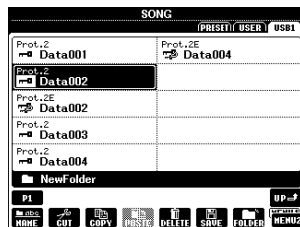
Puede guardar, nombrar, copiar, mover, eliminar archivos y puede crear carpetas para gestionar los archivos con los botones situados en el área inferior de la pantalla de selección de archivos. Para más obtener información acerca de la pantalla de selección de archivos, consulte la página 24.

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección “Conexión a dispositivos USB”, en la página 91.

Restricciones para canciones protegidas

Las canciones predeterminadas y la mayoría de canciones disponibles comercialmente pueden estar protegidas contra copia para evitar su copia ilegal o borrado accidental. Las indicaciones en la parte superior izquierda de los nombres de archivos muestran que los archivos están protegidos. Se detallan a continuación las indicaciones y restricciones pertinentes.



- **Prot. 1:** indica las canciones predefinidas copiadas en la unidad USER. Estas canciones solo se pueden copiar/mover/eliminar en la unidad USER.
- **Prot. 2:** indica las canciones con formato de protección de Yamaha. No se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente en la unidad USER y en unidades flash USB con ID.
- **Prot. 2E:** indica las canciones “Prot. 2”. No se pueden copiar. Se pueden mover o guardar únicamente en la unidad USER y en unidades flash USB con ID.

NOTA

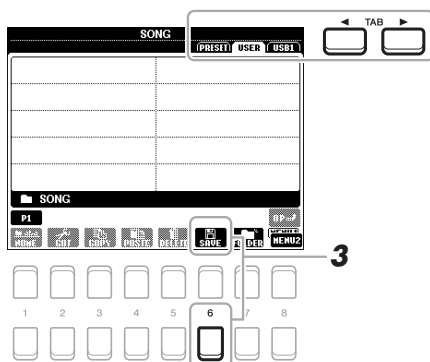
- Asegúrese de que la canción “Prot. 2” y la canción “Prot. 2E” correspondiente se encuentran en la misma carpeta. De lo contrario, la canción “Prot. 2E” no se puede reproducir. Si mueve este tipo de canción, asegúrese de mover las canciones “Prot. 2” y “Prot. 2E” a la misma carpeta.
- Nunca cambie el icono ni el nombre de la canción “Prot. 2” en la pantalla. De lo contrario, no se puede reproducir la canción “Prot. 2E” correspondiente.

Guardar un archivo

Puede guardar los datos originales (como las canciones que ha grabado) como un archivo en USER o en la unidad USB en la pantalla de selección de archivos (página 24).

1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (USER o USB) en la que desea guardar los datos; para ello, pulse los botones TAB [◀][▶].

Si desea guardar los datos dentro de una carpeta ya existente, seleccione la carpeta también aquí.

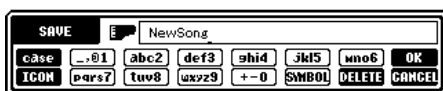


2 Asegúrese de que aparece MENU 2 en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Si aparece MENU 1 en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] para acceder a MENU 2. (Pulse el botón [8 ▼] para cambiar entre los dos.)

3 Pulse el botón [6 ▼] (SAVE).

Aparece la ventana de introducción de caracteres.



4 Escriba el nombre del archivo (página 30).

Aunque omita este paso, podrá cambiar el nombre del archivo en cualquier momento después de guardarlo (página 28).

5 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para guardar el archivo.

Si el nombre del archivo ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (NO) y escriba otro nombre.

El archivo guardado se situará automáticamente en la posición correspondiente en la lista de archivos, por orden alfabético.

NOTA

Los archivos no se pueden guardar en la pestaña PRESET ni en la carpeta "Expansion" (página 44) en la pestaña USER.

NOTA

Para cancelar la operación de guardar, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL) antes del paso 5 indicado a continuación.

NOTA

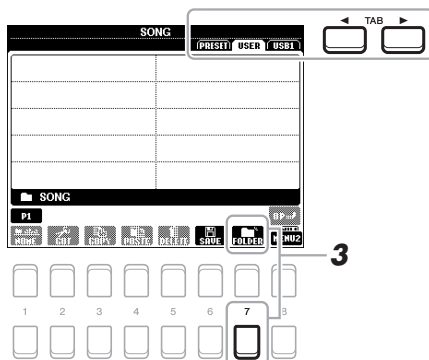
En la pestaña USER, el número máximo de archivos que se pueden almacenar varía en función del tamaño de archivo y de la longitud de los nombres de archivo.

Creación de una carpeta nueva

Puede crear carpetas para que le resulte más sencillo encontrar sus datos originales.

1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (USER o USB) en la que desee crear una nueva carpeta pulsando los botones TAB [◀][▶].

Si desea crear una carpeta nueva dentro de una carpeta ya existente, seleccione la carpeta también aquí.

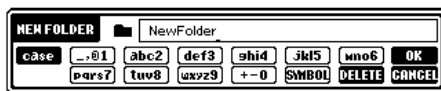


2 Asegúrese de que aparece MENU 2 en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Si aparece MENU 1 en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] para acceder a MENU 2. (Pulse el botón [8 ▼] para cambiar entre los dos.)

3 Pulse el botón [7 ▼] (FOLDER).

Aparece la ventana de introducción de caracteres.



4 Escriba el nombre de la carpeta nueva (página 30).

Si el nombre de la carpeta ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (NO) y escriba otro nombre.

La carpeta creada se situará automáticamente en la posición correspondiente en las carpetas, por orden alfabético.

NOTA

No se puede crear una nueva carpeta en la pestaña PRESET o en la carpeta "Expansion" (página 44) de la pestaña USER.

NOTA

El número máximo de archivos o carpetas que pueden guardarse en una carpeta es de 500.

NOTA

En la pestaña User, no se pueden crear más de tres niveles de carpetas. El número máximo de archivos y carpetas que se puede guardar variará en función del tamaño del archivo y de la longitud de los nombres de archivo o carpeta.

NOTA

Para cancelar la creación de una nueva carpeta, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

AVISO

No utilice "Expansion" (ampliación) en el nombre de carpeta. De lo contrario, todos los datos de la carpeta "Expansion" se perderán cuando se instale un paquete de ampliación (página 44).

Cambio de nombre de archivos o carpetas

Puede cambiar el nombre de archivos y carpetas.

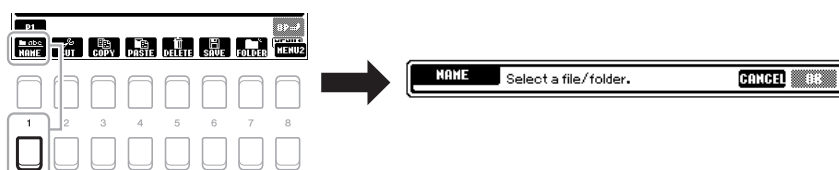
1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (USER o USB) que contenga el archivo o carpeta cuyo nombre desee cambiar pulsando los botones TAB [◀][▶].

2 Asegúrese de que aparece MENU 2 en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Si aparece MENU 1 en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] para acceder a MENU 2. (Pulse el botón [8 ▼] para cambiar entre los dos.)

3 Pulse el botón [1 ▼] (NAME).

Aparece la ventana de la operación de cambio de nombre en la parte inferior de la pantalla.



4 Mueva el cursor hasta el archivo/la carpeta que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

5 Pulse el botón [8 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.

Aparece la ventana de introducción de caracteres.

6 Escriba el nuevo nombre del archivo o carpeta (página 30).

Si el nombre del archivo/carpeta ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (NO) y escriba otro nombre.

El archivo o la carpeta aparecerá con su nuevo nombre en la pantalla en la posición correspondiente de la lista de archivos, en orden alfabético.

NOTA

No se pueden renombrar los archivos y carpetas de la pestaña PRESET o de la carpeta "Expansion" (página 44) en la pestaña USER.

NOTA

Para cancelar la operación de cambio de nombre, pulse el botón [7 ▼] (CANCEL).

AVISO

No utilice "Expansion" (ampliación) en el nombre de carpeta. De lo contrario, todos los datos de la carpeta "Expansion" se perderán cuando se instale un paquete de ampliación (página 44).

Copia y desplazamiento de archivos

Puede copiar o cortar archivos y pegarlos en otra ubicación (carpeta). También es posible copiar carpetas (aunque no moverlas) con el mismo procedimiento.

1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (PRESET, USER o USB) que contenga el archivo o carpeta que desee copiar pulsando los botones TAB [◀][▶].

2 Asegúrese de que aparece MENU 2 en la esquina inferior derecha de la pantalla.

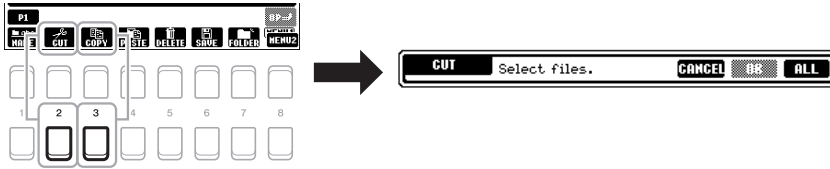
Si aparece MENU 1 en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] para acceder a MENU 2. (Pulse el botón [8 ▼] para cambiar entre los dos.)

NOTA

- Los archivos de la pestaña PRESET no se pueden mover. Solamente pueden copiarse.
- No se pueden copiar ni mover los archivos de la carpeta "Expansion" (página 44) de la pestaña USER.
- Los datos de canciones disponibles comercialmente pueden estar protegidos contra copia para evitar que se copien ilegalmente.

3 Pulse el botón [3 ▼] (COPY) para copiar, o bien [2 ▼] (CUT) para mover.

Seguidamente se abrirá la ventana de la operación de copiado y corte, en la parte inferior de la pantalla.



4 Mueva el cursor hasta el archivo/la carpeta que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

Al pulsar un botón [ENTER] se selecciona (resalta) el archivo o la carpeta.

Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [ENTER].

Pulse el botón [8 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [8 ▼] (ALL OFF).

5 Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.

6 Seleccione la pestaña de destino (USER o USB) en la que desee pegar el archivo o la carpeta con los botones TAB [◀][▶].

Si fuera necesario, seleccione la carpeta de destino mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

7 Pulse el botón [4 ▼] (PASTE) para pegar el archivo o la carpeta seleccionado en el paso 4.

Si el nombre del archivo/carpeta ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (NO) y escriba otro nombre.

El archivo o la carpeta pegado aparecerá en la pantalla en la posición correspondiente de la lista de archivos, en orden alfabético.

NOTA

Para cancelar la operación de copiar o mover, pulse el botón [6 ▼] (CANCEL).

Borrado de archivos y carpetas

Puede eliminar uno o varios archivos o carpetas.

1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (USER o USB) que contenga el archivo o carpeta que desee eliminar pulsando los botones TAB [◀][▶].

2 Asegúrese de que aparece MENU 2 en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Si aparece MENU 1 en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] para acceder a MENU 2. (Pulse el botón [8 ▼] para cambiar entre los dos.)

3 Pulse el botón [5 ▼] (DELETE).

Aparece la ventana de la operación de eliminación en la parte inferior de la pantalla.



NOTA

No se pueden borrar los archivos y carpetas de la pestaña PRESET o de la carpeta "Expansion" (página 44) en la pestaña USER.

4 Mueva el cursor hasta el archivo/la carpeta que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

Al pulsar un botón [ENTER] se selecciona (resalta) el archivo o la carpeta. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [ENTER]. Pulse el botón [8 ▼] (ALL) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [8 ▼] (ALL OFF).

5 Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.

6 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

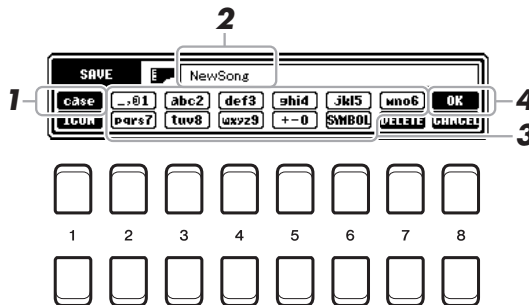
- **YES**Elimina el archivo o la carpeta
- **YES ALL**Elimina todos los archivos o carpetas seleccionados
- **NO**Deja el archivo o la carpeta tal cual está, sin eliminarlo
- **CANCEL**Cancela la operación de eliminación

NOTA

Para cancelar la operación de eliminación, pulse el botón [6 ▼] (CANCEL).

Introducción de caracteres

En esta sección se explica cómo se introducen los caracteres al asignar nombres a los archivos o las carpetas, al introducir palabras clave en Music Finder (página 79), etc. Los caracteres se introducen en la pantalla que se muestra a continuación.



1 Cambie el tipo de carácter pulsando el botón [1 ▲].

- **CASE**Letras, números y símbolos en mayúsculas
- **case**Letras, números y símbolos en minúsculas

2 Utilice el dial de datos para desplazar el cursor hasta la posición que desee.

3 Pulse los botones [2 ▲▼]–[6 ▲▼] y [7 ▲] en función del carácter que desee introducir.

Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se pulsa el botón.

Para que el carácter seleccionado se introduzca, mueva el cursor o pulse otro botón de introducción de carácter. O espere un tiempo breve para que el carácter se introduzca automáticamente.

Para obtener más información acerca de la introducción de caracteres, consulte “Otras operaciones de introducción de caracteres” en la página 31.

4 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para introducir el nuevo nombre y volver a la pantalla anterior.

NOTA

Al introducir letras en la función Song Creator (véase el Reference Manual (manual de referencia), Capítulo 3), también podrá insertar caracteres japoneses (kana y kanji).

NOTA

- No es posible utilizar los siguientes signos para asignar nombre a un archivo o carpeta.
\\ : * ? " < > |
- Los nombres de archivo pueden tener un máximo de 41 caracteres, y los nombres de carpetas, hasta 50 caracteres.

NOTA

Para cancelar la operación de introducción de caracteres, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

Otras operaciones de introducción de caracteres

• Eliminación de caracteres

Desplace el cursor hasta el carácter que desee borrar con el dial de datos y, a continuación, pulse el botón [7 ▼] (DELETE). Para borrar todos los caracteres de la fila al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón [7 ▼] (DELETE).

• Introducción de símbolos o espacios

1. Pulse el botón [6 ▼] (SYMBOL) para acceder a la lista de símbolos.
2. Utilice el dial de datos para desplazar el cursor hasta el signo o espacio que desee y, a continuación, pulse el botón [8 ▲] (OK).

• Selección de iconos personalizados para archivos (aparecen indicados a la izquierda del nombre del archivo)

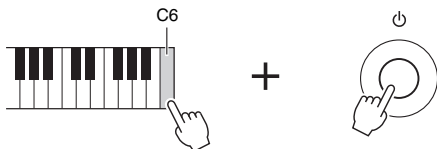
1. Pulse el botón [1 ▼] (ICON) para acceder a la pantalla ICON SELECT.
2. Seleccione el icono con los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] o con el dial de datos. La pantalla incluye varias páginas. Pulse los botones TAB [◀][▶] para seleccionar distintas páginas.
3. Pulse el botón [8 ▲] (OK) para aplicar el icono seleccionado.

NOTA

Para cancelar la operación, pulse el botón [8 ▼] (CANCEL).

Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica

Mientras pulsa la tecla situada en el extremo derecho del teclado (C6, do6), enciéndalo. Esto restablece los ajustes de todo el instrumento (denominados parámetros de configuración del sistema) en sus ajustes originales de fábrica. Consulte el “Gráfico de parámetros” de la lista de datos en el sitio web para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema.



NOTA

Las canciones grabadas (página 66), los paquetes de ampliación (página 44) y otros archivos guardados en este instrumento no se restablecen con esta operación.

También puede recuperar el valor predeterminado de fábrica de ciertos ajustes especificados o eliminar todos los archivos o carpetas de la unidad USER. Acceda a la pantalla de operaciones: [FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀][▶] RESET. Consulte información más detallada en el Capítulo 10 del Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

Copia de seguridad de los datos

Puede realizar una copia de seguridad de todos los datos guardados en la unidad USER (salvo las canciones protegidas y las voces/estilos de ampliación), así como de todos los ajustes del instrumento, en una unidad flash USB como un archivo único.

1 Conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] como destino de copia de seguridad.

NOTA

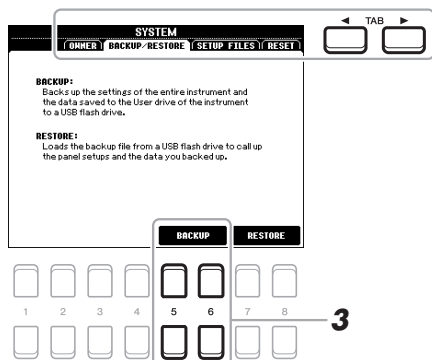
Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección “Conexión a dispositivos USB”, en la página 91.

NOTA

También puede realizar una copia de seguridad de los archivos en la unidad USER como voz, canción, estilo, Multi Pad y memoria de registro copiándolos individualmente en una unidad flash USB. Para obtener información adicional, consulte página 28.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
SYSTEM → [ENTER] → TAB [◀][▶] BACKUP/RESTORE



3 Utilice los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (BACKUP) para guardar los datos en la unidad flash USB.

Cuando aparezcan mensajes de confirmación, siga las instrucciones que se indican en la pantalla.

NOTA

También puede realizar una copia de seguridad de los ajustes del sistema, ajustes MIDI, ajustes de efectos del usuario y registros de Music Finder individualmente, tal y como desee. Acceda a la pantalla de operaciones: [FUNCTION] → MENU 2 → SYSTEM → SETUP FILES. Consulte información más detallada en el Capítulo 10 del Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

NOTA

La operación de copia de seguridad/recuperación de datos puede tardar unos minutos.

Restauración del archivo de copia de seguridad

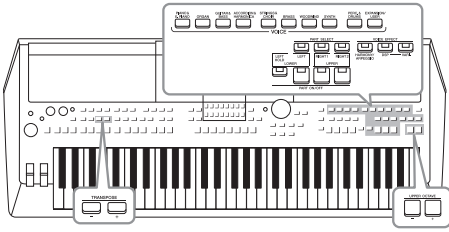
Para ello, pulse los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (RESTORE) en la página BACKUP/RESTORE (véase más arriba). Cuando aparezcan mensajes de confirmación, siga las instrucciones que se indican en la pantalla. Cuando la operación haya terminado, el instrumento se reiniciará automáticamente.

AVISO

Antes de restaurar datos, mueva las canciones protegidas que haya guardado en la unidad USER a una unidad flash USB. Si no mueve las canciones, esta operación borrará los datos.

Voces

– Interpretación en el teclado –



El instrumento dispone de una amplia gama de voces instrumentales de extraordinario realismo, incluidas las de piano, guitarra, instrumentos de cuerda, de viento, de metal, etc.

Reproducción de voces

- 1 Pulse uno de los botones de selección de la categoría VOICE (voz) para seleccionar una categoría de voz y acceder a la pantalla Voice Selection (selección de voces).



Voces predefinidas

• Voces de ampliación

Voces que se han instalado de forma adicional (página 44).

• Voces del usuario

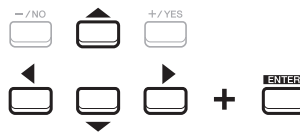
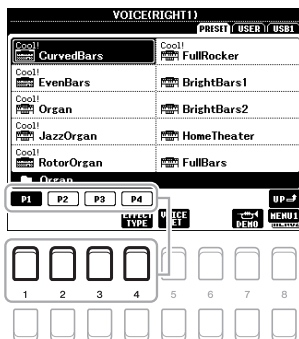
Voces creadas con la función Voice Set (consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web), o voces copiadas en la unidad USER (página 28).

Las voces predefinidas están ordenadas y clasificadas en sus carpetas correspondientes. Los botones de selección de la categoría de voz corresponden a las categorías de voces predefinidas. Por ejemplo, pulse el botón [ORGAN] (órgano) para ver diferentes voces de órgano.

- 2 Mueva el cursor hasta la voz que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

Puede acceder a las demás páginas pulsando los botones ([1 ▲] – [7 ▲]) que corresponden a los números de página (P1, P2....) o pulsando el mismo botón de selección de categoría VOICE varias veces.

Al pulsar el botón [8 ▲] (UP) se accede a otras categorías de VOICE (carpetas), entre las que se incluyen “GM&XG” y “GM2”, que no tienen ningún botón de selección de categoría de VOICE.



NOTA

Para obtener una lista de las voces predefinidas de este instrumento, consulte “Lista de voces” en la lista de datos del sitio web.

NOTA

Las características de la voz se indican encima del nombre de la voz predefinida. Para obtener más detalles sobre las características, consulte la página 35.

Para escuchar las frases de demostración de cada voz

Pulse el botón [7 ▼] (DEMO) (demostración) para iniciar la demostración para la voz seleccionada.
Pulse de nuevo el botón [7 ◀] para detener la demostración.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

3 Toque el teclado.

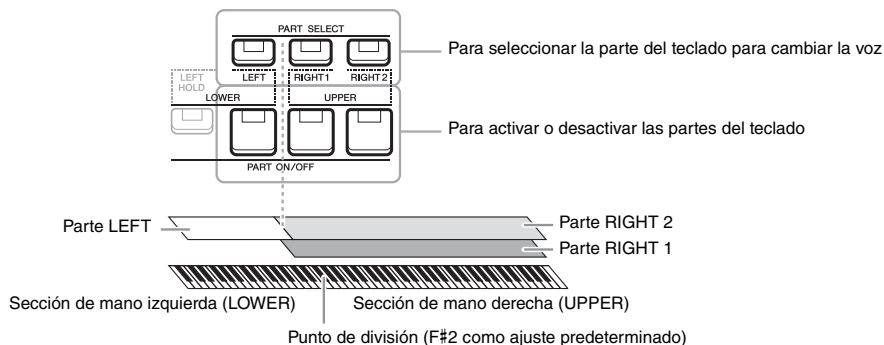


NOTA

El nombre de voz de cada parte se puede confirmar en la pantalla principal (página 18).

Selección de voces para las partes

Las voces pueden reproducirse a través de tres partes del teclado: LEFT, RIGHT 1 y 2. Puede combinar estas partes con los botones PART ON/OFF (activación/desactivación de parte) para crear exquisitas texturas de instrumentos y combinaciones prácticas para la interpretación.



- **Para interpretar una voz única en todo el teclado:**

Active RIGHT 1 o la parte 2.

- **Para interpretar dos voces distintas en capa en todo el teclado (capa):**

Active RIGHT 1 y las 2 partes.

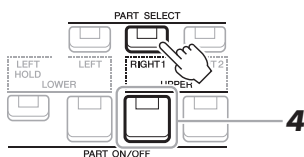
- **Para tocar diferentes voces en las secciones izquierda y derecha del teclado (división):**

Active las partes LEFT y RIGHT (1 y/o 2). La tecla F#2 y las teclas inferiores se utilizan para la parte LEFT, mientras que las teclas superiores (excepto F#2) se utilizan para las partes RIGHT 1 y 2. La tecla que divide el teclado en las secciones de la mano izquierda y derecha se denomina “Punto de división”.

NOTA

El punto de división se puede cambiar (página 55).

1 Active el botón PART SELECT (selección de parte) correspondiente a la parte que desee utilizar.



2 Seleccione la voz de la parte seleccionada.

Para obtener instrucciones sobre cómo seleccionar voces, consulte la página 33.

3 Si fuera necesario, repita los pasos 1 y 2 en la página 33 para seleccionar la voz de la otra parte.

4 Active el botón PART ON/OFF correspondiente a la parte o las partes que desee utilizar.

5 Toque el teclado.

NOTA

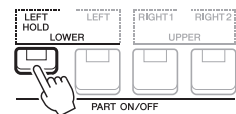
Puede guardar la selección de voces y el ajuste de activación y desactivación de cada parte en la memoria de registros (página 83).

NOTA

El nombre de voz de cada parte se puede confirmar en la pantalla principal (página 18).

Retención de la voz de la parte LEFT (Left Hold)

Al activar el botón PART ON/OFF [LEFT HOLD] (retención izquierda), cuando la parte LEFT está activada, se retiene la voz de la parte LEFT (izquierda) aunque se suelten las teclas. Las voces que no disminuyen, como las cuerdas, se mantienen de manera continua mientras que las que sí disminuyen, como el piano, lo hacen más lentamente (como si se pisara el pedal de resonancia). Esta función es práctica cuando se utiliza con la reproducción de estilo porque se mantiene el sonido del acorde que coincide con el estilo. Para detener la voz de la parte LEFT que está sonando, detenga la reproducción del estilo o la canción, o bien desactive [LEFT HOLD].



Uso del metrónomo

Puede iniciarlo o pararlo pulsando el botón [METRONOME] (metrónomo). El tempo del metrónomo se puede ajustar mediante el mismo procedimiento que con el tempo del estilo (página 48).

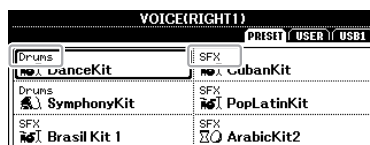


NOTA

También puede cambiar la signatura del compás, el volumen y el sonido del metrónomo: [FUNCTION] → MENU 1 → UTILITY → [ENTER] → CONFIG 1 → 2 METRONOME

Características de las voces

Existen seis categorías de voz especiales distintas, o características de voz, que se indican encima del nombre de la voz: Live!, Cool!, Sweet!, Mega Voice, Drums y SFX.



• Voces Live!

Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir un sonido rico, auténtico, lleno de ambiente.

• Voces Drums/SFX (se accede a ellas con el botón [PERC.&DRUMS] (batería y percusión))

Le permiten interpretar distintos sonidos de batería e instrumentos de percusión, o sonidos SFX (efectos de sonido), en el teclado Percusión del teclado. Consulte información detallada en la “Lista de batería/kit SFX” de la Lista de datos del sitio web.

Para obtener información sobre otros tipos de voces, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

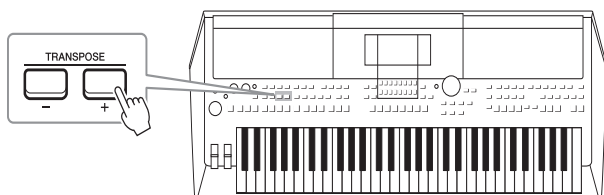
Cambio del tono del teclado

Ajuste del tono en semitonos (Transposición)

Los botones TRANSPOSE [-]/[+] permiten transponer el tono general del instrumento (sonido del teclado, reproducción de estilo, reproducción de -12 a 12 en pasos de semitono. Para poner inmediatamente a cero el valor de la transposición, pulse simultáneamente los botones [+] y [-].

NOTA

Las funciones de transposición no afectan a las voces del conjunto de batería ni del conjunto de efectos especiales.

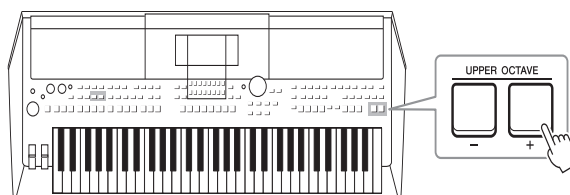


Transposición del tono en la pantalla MIXING CONSOLE

También puede realizar ajustes de tono detallados (transposición, octava y afinación) en la pantalla MIXING CONSOLE (mesa de mezclas) a la que se accede mediante [MIXER] → TAB [◀][▶] TUNE.

Ajuste del tono en octavas

Los botones UPPER OCTAVE (octava superior) [-]/[+] permiten variar el tono de las partes RIGHT 1 y 2 en una octava (-1 – 0 – 1).



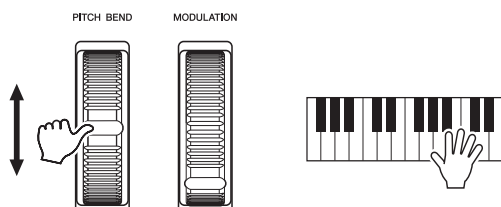
Afinación del tono

De forma predeterminada, el tono de todo el instrumento está establecido en 440,0 Hz, según la escala temperada. Esta afinación básica se puede cambiar en la pantalla a la que se accede mediante [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] MASTER TUNE/SCALE TUNE → [ENTER]. El tono se puede subir o bajar entre 414,8Hz y 466,8Hz en incrementos de aproximadamente 0,2 Hz. Para obtener más información, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

Utilización de las ruedas

Utilización de la rueda de inflexión del tono

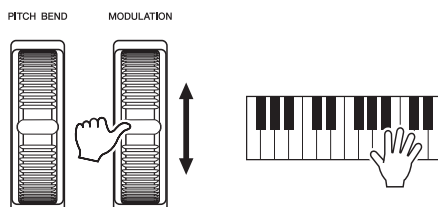
Utilice la rueda [PITCH BEND] para aplicar a las notas una inflexión ascendente (alejada de usted) o descendente (hacia usted) mientras toca el teclado. La inflexión del tono se aplica a todas las partes del teclado (RIGHT 1, 2 y LEFT). La rueda [PITCH BEND] se centra por sí sola y volverá automáticamente al tono normal al soltarla.



El intervalo máximo de inflexión de tono puede cambiarse en la pantalla Mixing Console: [MIXER] → TAB [◀][▶] TUNE → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] PITCH BEND RANGE.

Utilización de la rueda de modulación

La función Modulation aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. De forma predeterminada, este efecto se aplica a todas las partes del teclado (RIGHT 1-2 y LEFT). Al mover la rueda [MODULATION] hacia arriba (alejada de usted) aumenta la profundidad del efecto, mientras que la moverla hacia abajo (hacia usted) disminuye.



Puede definir si los efectos causados por la rueda [MODULATION] se van a aplicar a todas las partes del teclado: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] CONTROLLER → [ENTER] → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL → Cursor buttons [▲][▼] 2 MODULATION WHEEL.

NOTA

Los efectos producidos por el uso de la rueda [PITCH BEND] (inflexión del tono) pueden no aplicarse a la parte LEFT durante la reproducción de estilo, en función del ajuste de estilo.

NOTA

Dependiendo de la voz seleccionada, la rueda [MODULATION] (modulación) puede controlar el volumen, el filtro o algún otro parámetro en lugar del vibrato.

NOTA

Para evitar la aplicación accidental de modulación, asegúrese de que la rueda [MODULATION] esté en la posición de mínimo (abajo) antes de empezar a tocar.

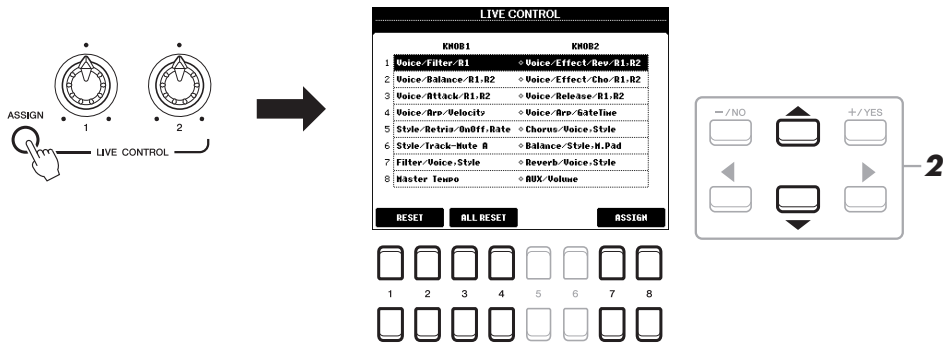
NOTA

Es posible que, en función del ajuste del estilo, los efectos producidos por el uso de la rueda [MODULATION] no se apliquen a la parte LEFT durante la reproducción de estilo.

Uso de los mandos LIVE CONTROL

Puede añadir variaciones dinámicas a su interpretación de forma intuitiva y en tiempo real, asignando distintas funciones a los mandos LIVE CONTROL [1] y [2].

1 Pulse el botón [ASSIGN] (asignar) para acceder a la pantalla LIVE CONTROL.



2 Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar la combinación de funciones que desee.

El número seleccionado se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla principal (página 18).

NOTA

Al pulsar el botón [ASSIGN] varias veces también puede seleccionar una combinación de controles que desee controlar.

	Mando 1	Mando 2
1	Voice/Filter/R1,R2 Ajusta la frecuencia de corte del filtro y la resonancia de las partes RIGHT 1 y 2 para cambiar el timbre o tono del sonido.	Voice/Effect/Rev/R1,R2 Ajusta la profundidad de reverberación de las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad.
2	Voice/Balance/R1,R2 Ajusta el balance del volumen entre las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen de RIGHT 1, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de RIGHT 2.	Voice/Effect/Cho/R1,R2 Ajusta la profundidad de chorus de las partes RIGHT 1 y 2. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad.
3	Voice/Attack/R1,R2 Ajusta el periodo de tiempo hasta que las partes RIGHT 1 y 2 llegan a su nivel máximo después de que se toque la tecla. Al girar el mando a la derecha, aumenta.	Voice/Release/R1,R2 Ajusta el periodo de tiempo hasta que las partes RIGHT 1 y 2 se desvanecen después de que se suelte la tecla. Al girar el mando a la derecha, aumenta.
4	Voice/Arp/Velocity Ajusta el volumen del arpegio. Al girar el mando a la derecha, aumenta. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar la función de arpegio, consulte la página 42.	Voice/Arp/GateTime Ajusta la longitud de cada nota de arpegio. Al girar el mando a la derecha, aumenta.
5	Style/Retrig/OnOff,Rate Activa o desactiva la función Style Retrigger (redisparador de estilo) y ajusta su longitud. Style Retrigger repite una longitud específica de la primera parte del estilo actual (página 45). Gire el mando al máximo a la izquierda para desactivar la función y gírelo a la derecha para activarla y reducir la longitud.	Chorus/Voice,Style Ajusta la profundidad de chorus de todas las partes y del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad.

	Mando 1	Mando 2
6	<p>Style/Track-Mute A</p> <p>Activa y desactiva la reproducción de los canales de estilo. Al girar el mando al máximo a la izquierda se activa únicamente el canal Rhythm 2 y los demás canales se desactivan. Al girar el mando hacia la derecha desde esa posición, los canales se activan en el orden Rhythm 1, Bass, Chord 1, Chord 2, Pad, Phrase 1, Phrase 2, y todos los canales se activan cuando el mando llega a la posición máxima a la derecha. Al activar y desactivar los canales puede cambiar fácilmente la sensación rítmica. Para obtener más detalles sobre los canales de estilo, consulte la página 53.</p>	<p>Balance/Style,M.Pad</p> <p>Ajusta el balance de volumen entre el estilo y la reproducción de Multi Pad (página 54). Al girar el mando a la izquierda aumenta el volumen del estilo, mientras que al girarlo a la derecha aumenta el volumen de Multi Pad.</p>
7	<p>Filter/Voice,Style</p> <p>Ajusta la frecuencia de corte del filtro y la resonancia de todas las partes del teclado y del estilo para cambiar el timbre o tono del sonido.</p>	<p>Reverb/Voice,Style</p> <p>Ajusta la profundidad de reverberación de todas las partes del teclado y del estilo. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad.</p>
8	<p>Master Tempo</p> <p>Cambia el tempo de la canción o el estilo seleccionado actualmente. El rango de ajuste es a partir de 50% del valor de tempo predeterminado de 150%. Al girar el mando a la izquierda el tempo es más lento, mientras que al girarlo a la derecha, se acelera.</p>	<p>AUX/Volume</p> <p>Controla el volumen de entrada de la toma [AUX IN] (entrada auxiliar) para ajustar el balance de volumen con las demás partes. Al girar el mando a la derecha, aumenta.</p>

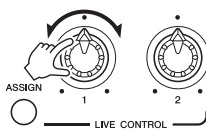
Las combinaciones de las ocho funciones se pueden editar en la pantalla PARAMETER ASSIGN (asignación de parámetros), a la que se accede mediante los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (ASSIGN). Para obtener instrucciones, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

NOTA

La función Style Retrigger se aplica únicamente a la sección principal del estilo.

3 Pulse el botón [EXIT] (salir) para cerrar la pantalla LIVE CONTROL.

4 Gire los mandos LIVE CONTROL para controlar el sonido mientras toca el teclado o mientras se reproduce el estilo, etc.

**NOTA**

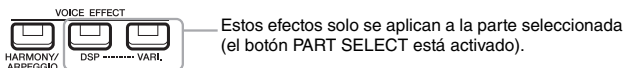
En función del ajuste del panel y de cómo mueva el mando, es posible que no note ningún cambio en el valor del parámetro o que el mando no funcione correctamente, aunque lo gire.

NOTA

Al pulsar el botón [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (RESET) (restablecer) se restablece el valor del parámetro de la función seleccionada al valor predeterminado, mientras que al pulsar el botón [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (ALL RESET) (restablecer todos) se restablece el valor de parámetro de todas las funciones asignables.

Aplicación de efectos a las voces

Puede aplicar distintos efectos para mejorar o cambiar el sonido de las partes del teclado (LEFT, RIGHT 1 y 2). Los efectos pueden activarse o desactivarse con los siguientes botones.



• HARMONY/ARPEGGIO

La armonía o el arpeggio se aplican a las voces de la mano derecha. Consulte “Aplicación de Harmony/Echo a la melodía de la mano derecha” (a continuación) o “Activación de arpeggios con la mano derecha” (página 42).

• DSP/DSP VARI.

Con los efectos digitales integrados en el instrumento podrá aportar ambiente y profundidad a la música de distintas formas, como por ejemplo, añadiendo reverberación para que el sonido sea parecido al de una interpretación en una sala de conciertos.

Botón [DSP]: Se utiliza para activar o desactivar el efecto DSP (Digital Signal Processor) en la parte del teclado que esté seleccionada en ese momento.

Botón [DSP VARI.]: Se utiliza para cambiar entre las variaciones del efecto DSP. Por ejemplo, se podría utilizar mientras toca para cambiar la velocidad de giro (lenta/rápida) del efecto de altavoz rotatorio.

NOTA

El tipo de efecto se puede cambiar. En la pantalla de selección de voces, seleccione [5 ▼] (VOICE SET) → EFFECT/EQ → 2 DSP. Para obtener más información, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

Aplicación de Harmony/Echo a la melodía de la mano derecha

Se pueden aplicar efectos de interpretación, como armonía (dúo, trío, etc.), eco, trémolo y trino, a las notas interpretadas.

1 Active el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

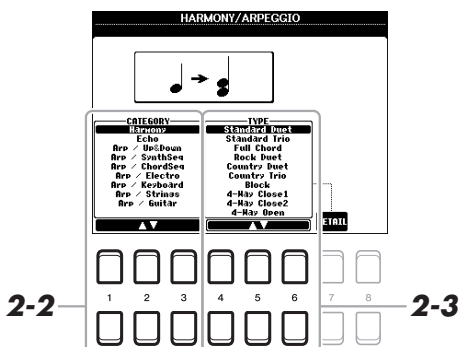
2 Seleccione el tipo de Harmony o Echo que desee.

2-1 Abra la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor
[▲][▼][◀][▶] HARMONY/ARPEGGIO → [ENTER]

2-2 Utilice los botones [1 ▲▼] – [3 ▲▼] para seleccionar “Harmony” o “Echo”.

2-3 Utilice los botones [4 ▲▼] – [6 ▲▼] para seleccionar el tipo que desee.



NOTA

Al seleccionar otra voz, el tipo Harmony/Echo/Arpeggio se establece automáticamente en su valor predeterminado, que se memoriza como ajuste de voces. Para obtener información sobre la función Voice Set (ajuste de voces), consulte el manual de referencia en el sitio web.

NOTA

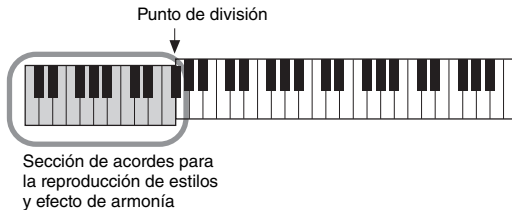
Pulse uno de los botones [7 ▲▼] (DETAIL) para acceder a la pantalla de ajuste de detalles. Para obtener más información consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

■ Categoría de Harmony

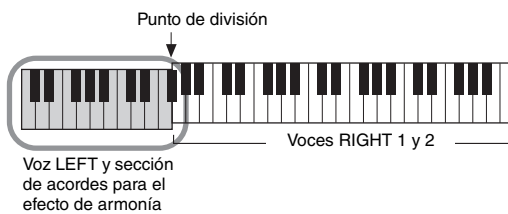
• Standard Duet — Strum

El efecto de Harmony (armonía) se aplica a la nota que se reproduce en la sección derecha del teclado de acuerdo con el acorde especificado en la sección de la mano izquierda o del acorde que se muestra a continuación.

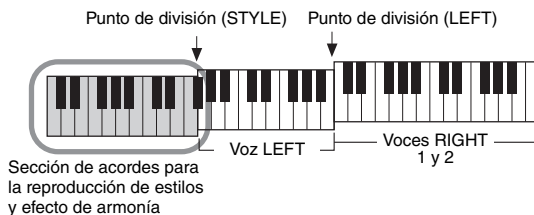
Cuando el botón [ACMP] (acompañamiento activado/desactivado) está activado y la parte LEFT está desactivada:



Cuando el botón [ACMP] está desactivado y la parte LEFT está activada:



Cuando tanto el botón [ACMP] como la parte LEFT están activados:



• Multi Assign

El efecto Multi Assign (asignación múltiple) asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado a partes separadas (voces). Cuando se utiliza el efecto de Multi Assign, ambas partes [RIGHT 1] y [RIGHT 2] del teclado han de estar activadas. Las voces RIGHT 1 y RIGHT 2 se asignan alternativamente a las notas en el orden en que se tocan.

■ Categoría de Echo (Echo, Tremolo, Trill)

El efecto Echo (eco), Tremolo (trémolo) o Trill (trino) se aplica a la nota que se toca en la sección de la mano derecha del teclado siguiendo el ritmo del tempo establecido en el momento, con independencia del estado de activación/desactivación de [ACMP] y de la parte LEFT. Tenga en cuenta que el efecto Trill se aplica cuando se mantienen pulsadas simultáneamente dos notas en el teclado (o las dos últimas notas en caso de que se mantengan más de dos), y se interpretan ambas alternativamente.

3 Toque el teclado.

El efecto seleccionado en el paso 2 se aplica a la melodía de la mano derecha.

Para desactivar el efecto, desactive el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

NOTA

A los ajustes de "1+5" y "Octave" (octava) no les afecta el acorde.

NOTA

Para más información sobre el punto de división, consulte la página 55.

Activación de arpeggios con la mano derecha

La función Arpeggio (arpeggios) le permite interpretar arpeggios (acordes rotos) con solo pulsar las notas del acorde. Por ejemplo, puede tocar las notas Do, Mi y Sol para activar interesantes frases. Esta función se puede utilizar para la producción musical y también para interpretación.

1 Active el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

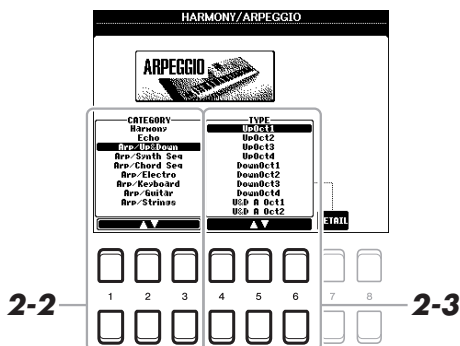
2 Seleccione el tipo arpeggio que desee.

2-1 Abra la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor
[▲][▼][◀][▶] HARMONY/ARPEGGIO → [ENTER]

2-2 Utilice los botones [1 ▲▼] – [3 ▲▼] para seleccionar otra categoría que no sea “Harmony” y “Echo”.

2-3 Utilice los botones [4 ▲▼] – [6 ▲▼] para seleccionar el tipo que desee.



3 Toque una o varias notas para activar el arpeggio.

La frase arpegiada difiere en función de las notas que se toquen.

Para desactivar el efecto, desactive el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

NOTA

Al seleccionar otra voz, el tipo Harmony/Echo/Arpeggio se establece automáticamente en su valor predeterminado, que se memoriza como ajuste de voces.

NOTA

Puede ajustar el volumen del arpeggio y seleccionar la parte para interpretar el arpeggio en la pantalla a la que se accede mediante uno de los botones [7 ▲▼] (DETAIL) (detalle). Para obtener más información consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

NOTA

Al utilizar la función Arpeggio Quantize (cuantización de arpeggio), la reproducción del arpeggio se puede sincronizar con la reproducción de la canción o el estilo, para poder corregir cualquier ligera imperfección en la sincronización. Esto se puede ajustar en la pantalla: [FUNCTION] → MENU 1 → UTILITY → CONFIG 2.

NOTA

La reproducción del arpeggio puede continuar incluso después de que la nota se haya soltado, asignando la función Arpeggio Hold (arpeggio sostenido) al interruptor de pedal. Consulte información detallada en la página 90.

NOTA

Puede controlar el volumen del arpeggio y la longitud de cada nota, mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 38.

Ajuste de Touch Response del teclado

La respuesta de pulsación determina la medida en la que el sonido responde a la fuerza de la interpretación. El tipo de respuesta por pulsación será común para todas las voces.

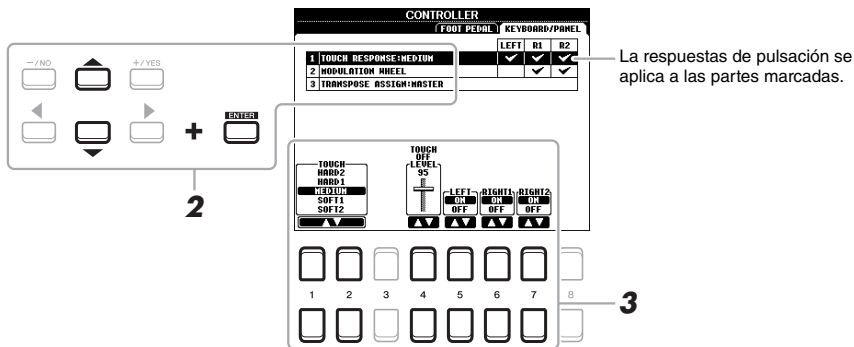
NOTA

Algunas voces se han diseñado intencionadamente sin respuesta por pulsación, para emular las características verdaderas del instrumento real (como los órganos convencionales, que no tienen respuesta de pulsación).

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] → CONTROLLER → [ENTER] → TAB [▶] KEYBOARD/PANEL

2 Utilice el botón de cursor [▼] para seleccionar “1 TOUCH RESPONSE”.



3 Utilice los botones [1 ▲▼] – [7 ▲▼] para especificar la respuesta de pulsación.

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	TOUCH	Determina el tipo de respuesta de pulsación. HARD 2: Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con mucha fuerza. HARD 1: Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen más alto. MEDIUM: Respuesta por pulsación estándar. SOFT 1: Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada. SOFT 2: Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero.
[4 ▲▼]	TOUCH OFF LEVEL	Determina el nivel de volumen fijo cuando Touch se configura en “OFF”.
[5 ▲▼] – [7 ▲▼]	LEFT – RIGHT2	Activa o desactiva la pulsación para cada parte de teclado.

Adición de nuevos contenidos — paquetes de ampliación

La instalación de paquetes de ampliación le permite añadir una serie de voces y estilos opcionales a la carpeta “Expansion” (ampliación) en la unidad USER. Las voces y estilos instalados se pueden seleccionar mediante el botón [EXPANSION/USER] (ampliación/usuario) en los botones de selección de categoría VOICE o STYLE, para poder ampliar sus posibilidades de creación e interpretación musical. Puede adquirir datos de paquetes de ampliación de alta calidad creados por Yamaha, o bien crear sus propios datos de paquetes de ampliación con el software “Yamaha Expansion Manager” en su ordenador. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar paquetes de ampliación, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

Para obtener más información sobre los paquetes de ampliación, acceda al sitio web siguiente:
<http://www.yamaha.com/awk/>

Para obtener el software Yamaha Expansion Manager y sus manuales, acceda al sitio web de Yamaha Downloads:
<http://download.yamaha.com/>

Características avanzadas

Consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 1**.



Selección de GM/XG u otras voces:

Pantalla de selección de voces → [8 ▲] (UP)

Ajustes de armonía/arpeggios

[FUNCTION] → MENU 1 → HARMONY/ARPEGGIO

Ajustes relacionados con el tono

- Afinación precisa del tono de todo el instrumento:

[FUNCTION] → MENU 1 → MASTER TUNE/SCALE TUNE → [ENTER] → MASTER TUNE

- Afinación de escala:

[FUNCTION] → MENU 1 → MASTER TUNE/SCALE TUNE → [ENTER] → SCALE TUNE

- Cambio de la asignación de parte de los botones TRANSPOSE:

[FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → KEYBOARD/PANEL → 3 TRANSPOSE ASSIGN

Edición de los parámetros asignados a los mandos LIVE CONTROL:

[ASSIGN] → [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (ASSIGN)

Edición de voces (Voice Set):

Pantalla de selección de voces → [8 ▼] MENU 1 → [5 ▼] (VOICE SET)

Desactivación de la selección automática de los ajustes de voces (efectos, etc.):

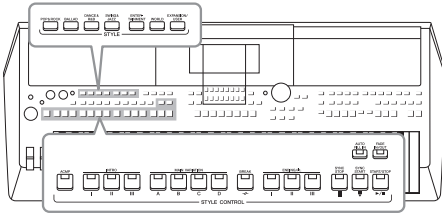
[FUNCTION] → MENU 1 → VOICE SETTING/VOICE EFFECT → [ENTER] → VOICE SET FILTER

Cambio de los ajustes de voces detallados:

[FUNCTION] → MENU 1 → VOICE SETTING → [ENTER] → VOICE CONTROL

Instalación de datos de paquetes de ampliación:

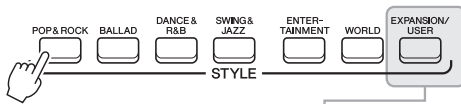
[FUNCTION] → MENU 2 → PACK INSTALLATION → [ENTER]



El instrumento dispone de distintos patrones de acompañamiento y fondo rítmico (denominados “estilos”) para una serie de géneros musicales entre los que se incluyen el pop, el jazz y muchos otros. Las funciones de estilo permiten reproducir el acompañamiento automático simplemente tocando “acordes” con la mano izquierda. Esto permite recrear automáticamente el sonido de una banda u orquesta completa, incluso si está tocando solo.

Reproducción de un estilo con acompañamiento automático

- 1 Pulse uno de los botones de selección de la categoría **STYLE** (ESTILO) para abrir la pantalla de selección de estilos.



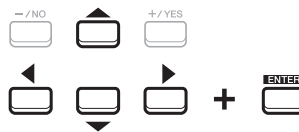
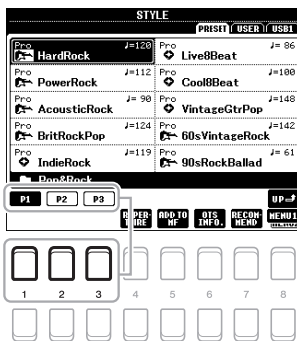
- **Estilos de ampliación**
Estilos que se han instalado de forma adicional (página 44).
- **Estilos del usuario**
Estilos creados con la función Style Creator (consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web), o estilos copiados en la unidad USER (página 28).

NOTA

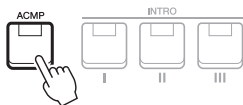
Para obtener una lista de los estilos predefinidos de este instrumento, consulte “Lista de estilos” en la lista de datos del sitio web.

- 2 Mueva el cursor hasta el estilo que desee utilizando los botones de cursor [**▲**][**▼**][**◀**][**▶**] y, a continuación, pulse el botón [**ENTER**] (intro).

Puede acceder a las demás páginas pulsando los botones correspondientes a los números de página (P1, P2....) o pulsando el mismo botón de selección de categoría **STYLE** varias veces.

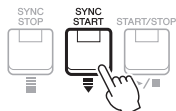


3 Pulse el botón [ACMP] (acompañamiento) para activar el acompañamiento automático.



La sección del teclado especificada para la mano izquierda (página 55) se convierte en la sección de acordes y los acordes que se toquen en ella se detectan y se utilizan de forma automática como base para el acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.

4 Pulse el botón [SYNC START] para activar el inicio sincronizado (página 47).

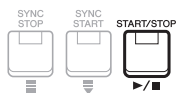


5 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, se iniciará el estilo seleccionado.

Pruebe a tocar acordes con la mano izquierda y una melodía con la derecha.



6 Pulse el botón [START/STOP] (iniciar/detener) para interrumpir la reproducción del estilo.



NOTA

Aunque los acordes se detectarán de forma predeterminada según las notas que toque en la sección izquierda, puede cambiar el área de detección de acordes de la sección izquierda a la derecha. Consulte información detallada en la página 56.

NOTA

- Para obtener información sobre acordes y tipos de digitación de acordes, consulte la página 49.
- El acorde especificado en la sección de acordes se muestra en la pantalla principal (página 18).

NOTA

Es posible transponer la reproducción del estilo (página 36).

NOTA

Puede utilizar la función Style Retrigger (redisparador de estilo) asignándosela al mando LIVE CONTROL. Consulte información detallada en la página 38.

Características de estilo

El tipo de estilo y las características que lo definen se indican encima del nombre del estilo. Hay varias características de estilos, sin embargo, aquí solo se trata el estilo de DJ (mostrado como “DJ” en la pantalla). Para obtener más información sobre las demás características, consulte el manual de referencia en el sitio web.

STYLE			
		PRESET	USER USB1
DJ	ClubHouse	J=128	DJ J=128
DJ	MiamiHouse	J=128	DJ J=128
DJ	ElectricHouse	J=128	DJ J=128
DJ	PianoHouse	J=128	DJ J=128
DJ	ElectroStep	J=128	DJ J=128
DJ	EuroDance	J=128	DJ J=128

Estilos de DJ

Estos estilos se pueden seleccionar en la categoría a la que se accede con el botón [DANCE & R&B]. Contienen sus propias progresiones de acordes especiales, de tal forma que podrá añadir cambios de acordes a su interpretación con solo cambiar la tonalidad de nota fundamental. Sin embargo, debe tener en cuenta que no se puede especificar el tipo de acorde (por ejemplo, mayor o menor) cuando se utilizan los estilos de DJ.

Los datos de Multi Pad (página 74) en la carpeta “DJ Phrase” están creados especialmente para estos estilos. Puede acceder a los Multi Pads adecuados utilizando la función de ajuste de un toque o One Touch Setting (página 50).

Compatibilidad con archivos de estilo

Este instrumento usa el formato de archivo SFF GE (página 8). Este instrumento puede reproducir archivos SFF existentes, pero dichos archivos se guardarán en el formato SFF GE cuando se guarden (o peguen) en este instrumento. Tenga en cuenta que el archivo guardado solo se puede reproducir en instrumentos compatibles con el formato SFF GE.

Funcionamiento de la reproducción del estilo

Para iniciar o detener la reproducción

Un estilo consta de partes de ritmo y de acompañamiento (acordes, etc.). A continuación, se tratan los botones para la reproducción de estilos.

- **Botón [START/STOP] (iniciar/detener)**

Activa o desactiva la reproducción del estilo. Sin embargo, solo se reproduce la parte de ritmo.



- **Botón [ACMP] (acompañamiento)**

Activa y desactiva el acompañamiento automático. Tras activar este botón, se pueden reproducir tanto la parte de ritmo como del acompañamiento automático al tocar acordes en la sección de acordes durante la reproducción de estilos.



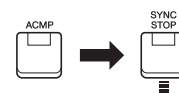
- **Botón [SYNC START] (inicio sincronizado)**

Pone la reproducción del estilo en modo de espera. El estilo se vuelve a reproducir si se pulsa cualquier tecla en el teclado (cuando [ACMP] está desactivado) o se toca un acorde con la mano izquierda (cuando [ACMP] está activado). Durante la reproducción de un estilo, si se pulsa este botón el estilo se interrumpirá y se pondrá la reproducción en modo de espera.



- **Botón [SYNC STOP] (parada sincronizada)**

Asegúrese de que está activado el botón [ACMP] y, a continuación, pulse el botón [SYNC STOP] y toque el teclado. Se puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas de la sección de acordes del teclado.

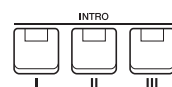


NOTA

Cuando el tipo de digitación de acordes (página 49) está configurado como "Full Keyboard" (teclado completo) o "Al Full Keyboard" (teclado completo de AI), no será posible activar la parada sincronizada.

- **Botones INTRO [I] – [III] (preludio [I] – [III])**

El instrumento dispone de tres secciones de preludio para añadir una introducción antes del inicio de la reproducción del estilo. Tras pulsar uno de los botones INTRO [I] – [III], inicie la reproducción del estilo. Cuando termina el preludio, la reproducción de estilo pasa automáticamente a la sección principal.

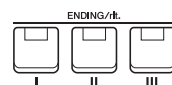


NOTA

La sección INTRO [I] consta únicamente de la parte de ritmo, mientras que INTRO [II] y [III] constan de todas las partes, así como de la parte de ritmo. Al tocar INTRO [II] o [III], para que la sección de preludio completa suene debidamente, debe tocar los acordes en la sección de acordes con [ACMP] activado.

- **Botones ENDING/rit. (coda/rit.) [I] – [III]**

El instrumento dispone de tres secciones de coda para añadir un final antes de detener la reproducción del estilo. Si pulsa uno de los botones ENDING/rit. [I] – [III] mientras se está reproduciendo el estilo, éste se detendrá automáticamente después de la reproducción de la coda. Puede hacer que la coda se reduzca lentamente (ritardando) pulsando de nuevo el mismo botón ENDING/rit. mientras se reproduce la coda.



NOTA

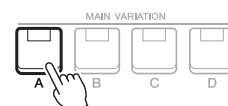
Si pulsa el botón ENDING/rit. [I] mientras se está reproduciendo el estilo, se reproducirá un relleno automáticamente antes del ENDING/rit [I].

Cambio de la variación del patrón (Secciones) durante la reproducción del estilo

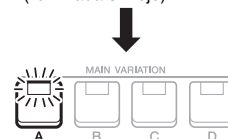
Cada estilo dispone de cuatro secciones Main (principal), cuatro secciones Fill-in (relleno) y una sección Break (pausa). Mediante el uso adecuado de estas secciones, su interpretación puede sonar más dinámica y profesional. Cada una de las secciones se puede cambiar como se desee mientras se reproduce el estilo.

• Botones MAIN VARIATION [A] – [D] (variación principal [A] – [D])

Pulse alguno de los botones MAIN VARIATION [A] – [D] para seleccionar una sección principal (el botón se iluminará en rojo). Cada sección es un patrón de acompañamiento de varios compases y se repite indefinidamente. Si vuelve a pulsar el botón MAIN VARIATION seleccionado mantiene la misma sección, pero reproducirá un patrón de relleno adecuado para animar el ritmo y romper la monotonía.



Pulse de nuevo la sección principal seleccionada (iluminada en rojo).



De ese modo, se reproducirá el relleno de la sección principal seleccionada (parpadea en rojo).

Función AUTO FILL (relleno automático)

Cuando activa el botón [AUTO FILL IN], al pulsar cualquiera de los botones MAIN VARIATION [A] – [D] durante la reproducción automática, se reproduce la sección de relleno para producir una transición uniforme y dinámica hasta la siguiente (o la misma) sección.



• Botón [BREAK] (pausa)

Se utiliza para añadir pausas dinámicas al ritmo del acompañamiento. Pulse el botón [BREAK] durante la reproducción de estilos. Cuando termina la reproducción del patrón de pausa de un compás, la reproducción de estilo pasa automáticamente a la sección principal.



Acerca del estado del indicador luminoso de los botones de sección (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rojo:** la sección está seleccionada en ese momento.
- **Rojo (parpadeante):** la sección se reproducirá una vez que termine de reproducirse la seleccionada en ese momento.
*Los botones MAIN VARIATION [A] – [D] también parpadean en rojo durante la reproducción de relleno.
- **Verde:** la sección contiene datos, pero no está seleccionada en ese momento.
- **Desactivado:** la sección no contiene datos y no se puede reproducir.

Aumento/disminución progresivo

• Botón [FADE IN/OUT] (fundido de entrada/salida)

Produce fundidos de entrada y salida al iniciar o interrumpir la reproducción del estilo o la canción. Pulse el botón [FADE IN/OUT] mientras la reproducción está interrumpida y pulse el botón [START/STOP] para reanudar la reproducción del estilo (o el botón [PLAY/PAUSE] para una canción) con un fundido de entrada. Para detener la reproducción con un fundido de salida, pulse el botón [FADE IN/OUT] durante la reproducción.



Ajuste del tempo

Los botones TEMPO [-] y [+] permiten cambiar el tempo de reproducción del estilo, la canción y el metrónomo. El tempo del estilo y canción también se pueden ajustar a través del botón [TAP TEMPO].

• Botones TEMPO [-]/[+]

Pulse el botón TEMPO [-] o [+] para activar la pantalla emergente de Tempo. Utilice los botones TEMPO [-]/[+] para reducir o aumentar el tempo en un rango de 5 – 500 compases por minuto. Si mantiene pulsado alguno de los botones puede cambiar el valor de forma continua. Al pulsar simultáneamente los botones TEMPO [-] y [+] puede recuperar el tempo por defecto del último estilo o canción seleccionados.

NOTA

También puede controlar el tempo mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar la función a los mandos, consulte la página 38.



- **Botón [TAP TEMPO] (ajuste de tempo)**

Durante la reproducción de un estilo o canción, puede cambiar el tempo pulsando el botón [TAP TEMPO] dos veces en el tempo deseado.

Cuando se detenga el estilo y la canción, al tocar el botón [TAP TEMPO] (cuatro veces si es un compás de 4/4) la reproducción del estilo comenzará con el tempo ajustado.

TAP TEMPO



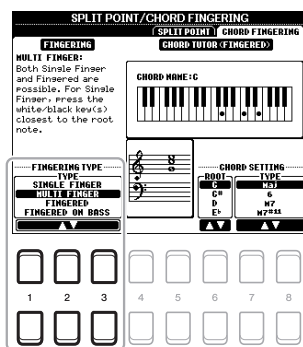
Cambio del tipo de digitación de acordes

Cambiando el tipo de digitación de acordes se puede crear automáticamente el acompañamiento adecuado, aunque no se pulsen todas las notas que integran el acorde.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] SPLIT POINT/CHORD FINGERING → [ENTER] → TAB [▶] CHORD FINGERING

2 Pulse los botones [1 ▲▼] – [3 ▲▼] para seleccionar un tipo de digitación de acordes.



NOTA

Cuando el área de detección de acordes está ajustada en "UPPER" (superior) (página 56), solo está disponible el tipo "FINGERED*" (digitación). Este tipo es básicamente igual que "FINGERED", excepto que "1+5" "1+8" y Chord Cancel no se encuentran disponibles.

Pueden seleccionarse los siguientes tipos.

- **SINGLE FINGER (un solo dedo)**

Este método permite tocar acordes fácilmente en el rango de acompañamiento del teclado mediante uno, dos o tres dedos únicamente.



Acorde mayor

Pulse únicamente la tecla de la nota fundamental.



Acorde menor

Pulse a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.



Acorde de séptima

Pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su



Acorde de séptima menor

Pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.

- **FINGERED (digitación)**

Permite especificar el acorde pulsando las notas que lo componen en la sección izquierda del teclado cuando [ACMP] está activado o cuando la parte LEFT está activada. Para obtener información sobre las notas que se deben pulsar para cada acorde, utilice la función Chord Tutor (tutor de acordes, página 50) o el manual de referencia en el sitio web.

- **AI FULL KEYBOARD (teclado completo AI)**

Le permite tocar prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos, como cuando se toca el piano de forma convencional, pero se sigue creando el acompañamiento adecuado. No tiene que ocuparse de especificar los acordes. (Dependiendo de los arreglos de la canción, puede que el teclado completo AI no produzca el acompañamiento adecuado).

Para obtener información sobre otros tipos, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

Uso de la función Chord Tutor (tutor de acordes)

Con esta función que se muestra en la mitad derecha de la pantalla, puede ver las notas que se deben pulsar para especificar el acorde. Si conoce el nombre de un acorde pero no sabe cómo tocarlo, utilice esta función. Aunque esta función muestra cómo interpretar un acorde en caso de "FINGERED", la indicación también es útil cuando se selecciona un tipo diferente de "SINGLE FINGER".

Utilice los botones [6 ▲▼] para seleccionar la nota fundamental y después utilice los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] para seleccionar el tipo de acorde. En la pantalla se muestran las notas que debe tocar.

NOTA

Algunas notas pueden omitirse según el acorde.

Acceso a la configuración de panel adecuada del estilo actual (One Touch Setting)

El ajuste de un toque o One Touch Setting (OTS) es una función eficaz y muy práctica con la que podrá acceder automáticamente a los ajustes adecuados de panel (voces, efectos, etc.) del estilo seleccionado en ese momento con solamente pulsar un único botón. Si ya ha decidido el estilo que desea utilizar, One Touch Setting le permitirá seleccionar automáticamente el sonido adecuado.

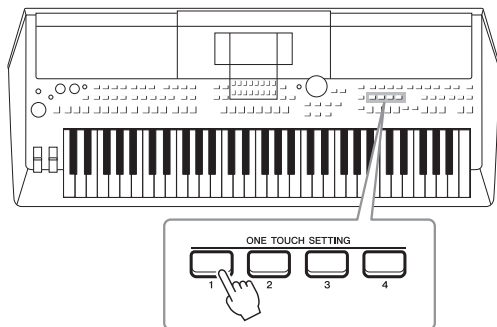
NOTA

Para obtener información sobre los ajustes del panel a los que se accede mediante el One Touch Settings, consulte la sección OTS del "Gráfico de parámetros" en la lista de datos del sitio web.

1 Seleccione un estilo (pasos 1 y 2 de la página 45).

2 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4] (ajuste de un toque [1] – [4]).

Al hacerlo, no solo se accede inmediatamente a todos los ajustes (voces, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual, sino que también activa automáticamente [ACMP] y [SYNC START], para que pueda comenzar de inmediato a interpretar el estilo.



Confirmación del contenido del One Touch Settings

En la pantalla de selección de estilos, pulse el botón [6 ▼] (OTS INFO) (cuando aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha) para acceder a la ventana de información que muestra qué voces están asignadas a los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4] para el estilo actual.

NOTA

Si un nombre de parte de voz (R1/R2/L) aparece en gris, indica que la parte de voz correspondiente se desactiva al pulsar los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4].

Para cerrar la ventana, pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (CLOSE) (cerrar).

3 En cuanto toque un acorde en la sección de acordes, se iniciará el estilo seleccionado.

Cada estilo cuenta con cuatro One Touch Settings. Pulse otro de los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4] para probar los demás ajustes.

NOTA

Puede memorizar los ajustes originales en el One Touch Settings. Para obtener instrucciones, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

Cambio automático del ajuste de One Touch Settings con las secciones Main (OTS Link)

Con la práctica función OTS Link (Enlace de One Touch Settings) podrá cambiar automáticamente los One Touch Settings al seleccionar otra sección Main (A – D). Las secciones Main A, B, C y D corresponden a One Touch Settings 1, 2, 3 y 4, respectivamente. Para usar la función OTS Link, active el botón [OTS LINK].



NOTA

Puede cambiar la sincronización en la que cambia la función One Touch Setting al cambiar MAIN VARIATION [A] – [D]. Para obtener instrucciones, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

Búsqueda de canciones adecuadas para el estilo actual (Repertoire)

Puede buscar canciones y piezas musicales que sean más adecuadas para reproducir con el estilo actual utilizando los registros de Music Finder (página 78). Puede acceder automáticamente a los ajustes apropiados como, por ejemplo, voz, efecto y pedal, seleccionando la pieza musical deseada.

Para utilizar de un modo óptimo la función Repertoire, recomendamos importar registros del Music Finder (página 80).

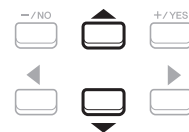
1 Seleccione el estilo deseado (pasos 1 – 2 en página 45).

2 Pulse el botón [4 ▼] (REPertoire) (repertorio).

Aparece automáticamente la pantalla MUSIC FINDER y se muestran las piezas musicales que se pueden tocar con el estilo actual.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).



3 Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar la pieza musical deseada (Registro).

Se accede a los ajustes del panel adecuados para reproducir la pieza musical.

NOTA

Dependiendo del estilo seleccionado, es posible que no se encuentre disponible ningún registro.

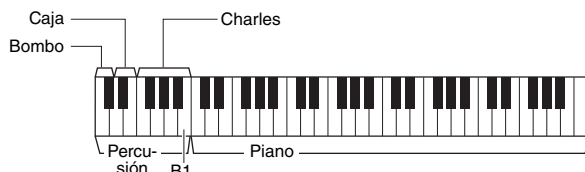
4 En cuanto toque un acorde en la sección de acordes, se iniciará el estilo seleccionado.

Acceso a estilos óptimos para su interpretación (Style Recommender)

Esta práctica función “recomienda” estilos óptimos para la canción que desee interpretar, basándose en el ritmo que interprete para uno o dos compases.

1 En la pantalla de selección de estilos (página 45), pulse el botón [7 ▼] (RECOMMEND) (recomendar) para acceder a la pantalla STYLE RECOMMENDER.

El teclado se divide en dos secciones por la tecla B1, tal y como puede verse a continuación.



A los instrumentos de percusión (bombo, caja y charles) se les asigna la sección situada a la izquierda de la tecla B1, en tanto que al sonido del piano se le asigna a la sección ubicada a la derecha.

2 Utilice la función Style Recommender para buscar el estilo.

- 2-1 Pulse el botón [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (START) (inicio) para iniciar el metrónomo, lo que indica que se inicia la función Style Recommender.
- 2-2 Utilice los botones TEMPO [-]/[+] o el botón [TAP TEMPO] para ajustar el tempo y utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (METRONOME3/4)/ [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (METRONOME4/4) para seleccionar el tiempo.
- 2-3 Toque la canción que tenga en mente en la sección de piano (se recomienda utilizar ambas manos) o toque el ritmo en la sección de percusión durante uno o dos compases conjuntamente con el metrónomo.

La interpretación se analiza en el transcurso de varios segundos y, a continuación, se iniciará la reproducción del estilo más recomendado. Además, los candidatos de los otros estilos recomendados se muestran en la pantalla.

- Ejemplo 1: Toque la siguiente canción en la sección de piano.



Se enumeran los estilos que más se ajustan a la interpretación, al contar con tempos similares.

- Ejemplo 2: Toque siguiendo el ritmo de la sección de batería.



Se enumeran los estilos que contienen patrones de percusión similares.

3 Seleccione el estilo deseado de la lista utilizando los botones de cursor [▲][▼].

Pruebe a tocar el teclado a la vez que el estilo, para ver si se ajusta a la canción que desea interpretar.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

NOTA

Con los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] se cambia entre START y CANCEL.

NOTA

Para obtener mejores resultados, comience a tocar desde el siguiente compás cuando la canción que desee interpretar comience en mitad de un compás o cuando la canción incluya un breve silencio antes de la primera nota.

Si el estilo seleccionado no coincide con la canción que desea interpretar, pulse los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (RETRY) y, a continuación, vuelva al paso 2-3.

4 Cuando encuentre un estilo que le satisfaga, pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) para salir de la pantalla STYLE RECOMMENDER.

5 Toque el teclado con el estilo que acaba de encontrar.

Activación o desactivación de cada canal del estilo

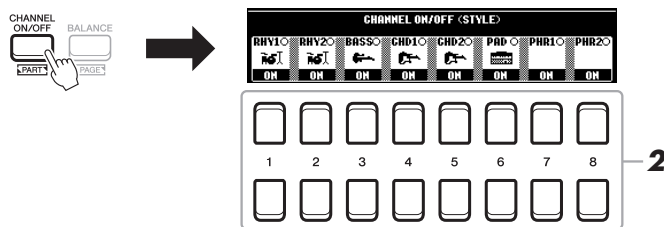
Cada estilo contiene los siguientes canales. Podrá agregar variaciones y cambiar la sensación de un estilo activando o desactivando de forma selectiva los canales al interpretar el estilo.

Canales de estilo

- **RHY1, 2 (ritmo 1, 2):** Son las partes básicas del estilo, con patrones de ritmo de batería y percusión.
- **BASS (Bajo):** La parte de bajo utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo.
- **CHD1, 2 (acorde 1, 2):** Se trata de las partes de fondo de los acordes rítmicos, que suelen utilizarse con voces de piano o guitarra.
- **PAD (accionador):** Esta parte se utiliza para instrumentos sostenidos, como cuerdas, órganos, coros, etc.
- **PHR1, 2 (frase 1, 2):** Estas partes se utilizan para intervenciones vigorosas de instrumentos de viento, acordes con arpeggios y otros extras que hacen que el acompañamiento resulte más interesante.

1 Pulse varias veces el botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) si fuera necesario para acceder a la pantalla CHANNEL ON/OFF (STYLE) que contiene el canal deseado.

Si no se muestra la pantalla CHANNEL ON/OFF (STYLE), vuelva a pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF].



2 Utilice los botones [1 ▼] – [8 ▼] para activar o desactivar los canales.

Para escuchar solo un canal por separado, mantenga pulsado el botón correspondiente al canal para establecerlo en SOLO. Para cancelar la función SOLO, pulse de nuevo el botón del canal correspondiente.

NOTA

Podrá guardar estos ajustes en la memoria de registro (página 83).

Para cambiar las voces de cada canal

Pulse uno de los botones [1 ▲] – [8 ▲] del canal correspondiente para acceder a la pantalla de selección de voz (página 33) y, a continuación, seleccione la voz que desee.

3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla CHANNEL ON/OFF (STYLE).

NOTA

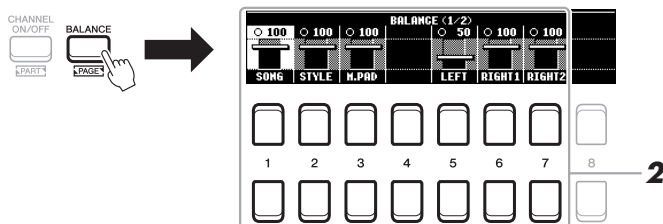
También puede controlar la activación y desactivación de canales de estilo mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 38.

Ajuste del balance del volumen entre las partes

Puede ajustarse el balance del volumen entre las partes (Song, Style, LEFT, RIGHT 1/2, etc.).

- 1** Pulse el botón [BALANCE] una o dos veces para acceder a la página deseada de la pantalla BALANCE que contenga el canal de su elección.

Hay dos páginas, 1/2 y 2/2.

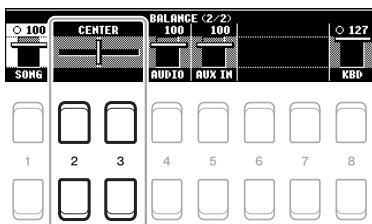


- 2** Utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar el volumen de las partes que desee.

En la página BALANCE 1/2, puede ajustar el balance del volumen entre la canción (canción MIDI, página 59), el estilo, Multi Pad (M.PAD, página 74) y las partes del teclado (LEFT, RIGHT 1 y RIGHT 2).

En la página BALANCE 2/2, puede ajustar el balance del volumen entre la canción (MIDI), el audio (página 69), la entrada de sonido de la toma [AUX IN] (página 89) y todas las partes del teclado (KBD).

Para obtener más información sobre los botones [2 ▲▼] – [3 ▲▼], consulte la página 72.



- 3** Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla BALANCE.

NOTA

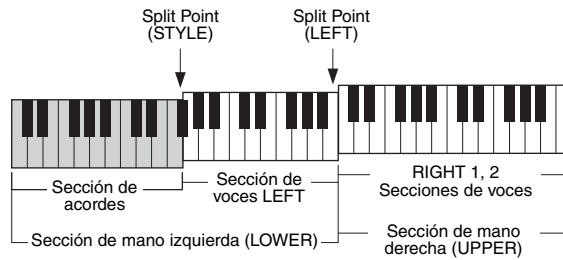
- También puede controlar el balance del volumen entre las partes mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 38.
- En la página VOL/VOICE (volumen/voz) de la pantalla MIXING CONSOLE (mesa de mezclas) (página 86), puede ajustar el volumen de las partes de canción y estilo de forma independiente.

NOTA

Cuando el adaptador USB de red LAN inalámbrica UD-WL01 se conecta al instrumento, en la página BALANCE 2/2 aparece "WLAN".

Ajuste del punto de división

La nota que divide el teclado en dos o tres secciones se denomina "Split Point". Existen dos puntos de división: Split Point (LEFT) y Split Point (STYLE).



- **Split Point (LEFT):**

Divide el teclado en la sección de mano izquierda (LOWER) y la sección de mano derecha (UPPER).

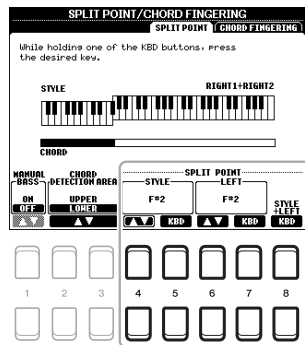
- **Split Point (STYLE):**

Divide la sección de mano izquierda (LOWER) en la sección de acordes y la sección de voces LEFT.

1 Abra la pantalla Split Point.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
 SPLIT POINT/CHORD FINGERING → [ENTER] → TAB [◀] SPLIT POINT

2 Ajuste el punto de división.



[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	SPLIT POINT (punto de división) (STYLE)	Ajusta el Split Point (STYLE). Pulse el botón [4 ▲▼] o pulse la tecla que desee en el teclado mientras mantiene pulsado el botón [5 ▲▼] (KBD) para especificar el punto de división.
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	SPLIT POINT (punto de división) (LEFT)	Ajusta el Split Point (LEFT). Pulse el botón [6 ▲▼] o pulse la tecla que desee en el teclado mientras mantiene pulsado el botón [7 ▲▼] (KBD) para especificar el punto de división. NOTA El Split Point (LEFT) no puede ser inferior al Split Point (STYLE).
[8 ▲▼]	SPLIT POINT (punto de división) (STYLE + LEFT)	Ajusta Split Point (STYLE) y Split Point (LEFT) con la misma nota. Gire el dial de datos o pulse la tecla que desee en el teclado mientras mantiene pulsado el botón [8 ▲▼] (KBD) para especificar el punto de división. <div style="text-align: center;"> </div>

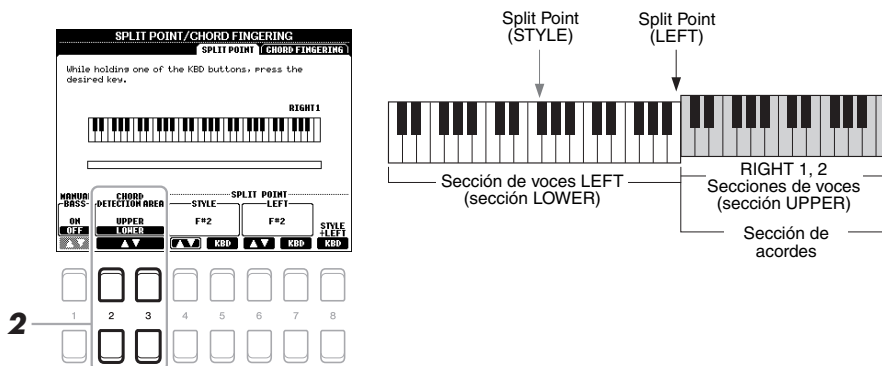
Especificación de acordes con la mano derecha mientras se toca el bajo con la mano izquierda

Al cambiar el área de detección de acordes de la sección de la mano izquierda a la sección de la derecha, puede tocar una línea de bajo con la mano izquierda mientras usa la derecha para controlar la reproducción de estilo.

1 Abra la pantalla Split Point.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] → SPLIT POINT/CHORD FINGERING → [ENTER] → TAB [◀] SPLIT POINT

2 Utilice los botones [2 ▲▼]/[3 ▲▼] para ajustar el valor CHORD DETECTION AREA (área de detección de acordes) en "UPPER" (superior).



Con este ajuste, toda la sección de la mano derecha (UPPER) funciona como sección de acordes, así como para la interpretación de la melodía. En estas condiciones, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- En la sección de la mano derecha (UPPER), puede especificar el tipo de acorde mientras toca la melodía.
- Cuando está activada la función Manual Bass (bajo manual), la voz en la parte de bajo del estilo actual se silencia y se asigna a la sección de la mano izquierda (LOWER). Para activar o desactivar esta función, utilice los botones [1 ▲▼].
- El ajuste de digitación de acordes (página 49) se ajustará a un tipo específico automáticamente ("FINGERED *"), en cuyo caso debe pulsar tres o más notas simultáneamente para especificar el acorde. Al pulsar dos notas o menos no se cambia el tipo de acorde.
- Split Point (STYLE) no se encuentra disponible.

NOTA

"FINGERED*" es básicamente igual que "FINGERED", excepto que "1+5", "1+8" y Chord Cancel no se encuentran disponibles.

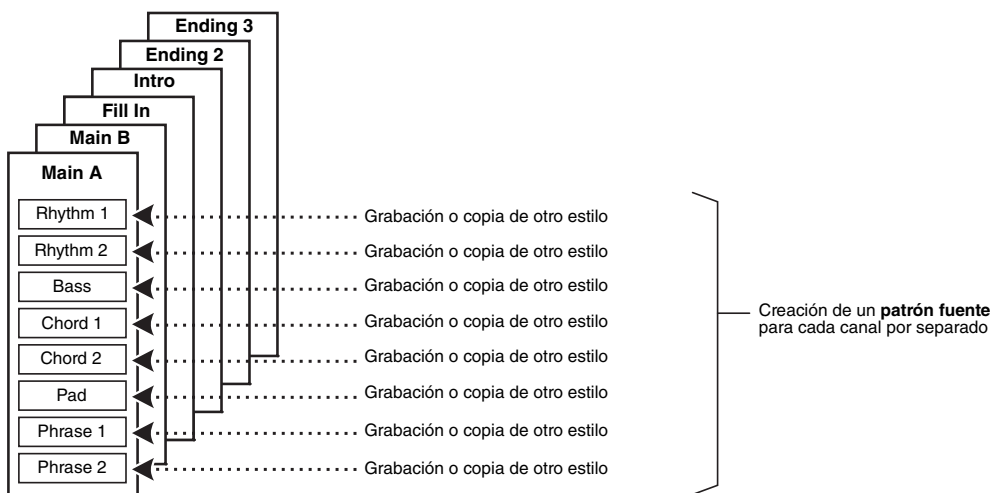
Creación y edición de estilos (Style Creator)

La función Style Creator (creador de estilos) permite crear estilos originales grabando patrones rítmicos con el teclado y usando datos de estilo ya grabados. Básicamente, debe seleccionar el estilo predefinido que más se parezca al tipo que desea crear y después registrar el patrón rítmico, la línea de bajo, el fondo de acordes o la frase (denominada "Patrón fuente" en Style Creator) para cada canal de cada sección.

Esta sección le ofrece una breve introducción a la función Style Creator. Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar la función, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

Estructura de datos de estilo — Patrones fuente

Un estilo se compone de diferentes secciones (preludio, principal, coda, etc.) y cada sección tiene ocho canales separados, cada uno de los cuales se conoce como "patrón fuente". Con la función del creador de estilos, puede crear un estilo grabando por separado el patrón fuente de cada canal o importando los datos del patrón de los estilos existentes.



Edición de la parte de ritmo de un estilo (Drum Setup)

Las partes de ritmo de un estilo predefinido constan de un conjunto de batería predefinido y cada sonido de batería se asigna a una nota distinta. Puede que desee cambiar los sonidos y las asignaciones de notas, o realizar ajustes más detallados, como el balance del volumen, el efecto, etc. Al utilizar la función Drum Setup (ajuste de batería) del Style Creator, puede editar la parte de ritmo de un estilo y guardarlo como un estilo original. Para obtener más información, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

NOTA

Para obtener información sobre el conjunto de batería y las voces predefinidas, consulte "Lista de batería/kit SFX" en la lista de datos del sitio web. Esta lista ofrece información sobre qué voz se asigna a cada teclado (nota).

Funciones avanzadas

Consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 2**.



Ajustes relacionados con la reproducción de estilos:

[FUNCTION] → MENU 1 → STYLE SETTING → [ENTER]

Memorización de un One Touch Setting original:

[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1] – [4]

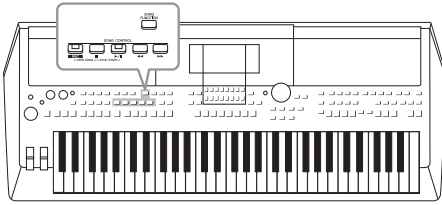
Creación y edición de estilos (Style Creator):

[FUNCTION] → MENU 2 → STYLE CREATOR → [ENTER]

- Grabación en tiempo real: → BASIC
- Montaje de estilos: → ASSEMBLY
- Edición del sentido rítmico: → GROOVE
- Edición de datos de cada canal: → CHANNEL
- Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: → PARAMETER
- Edición de la parte de ritmo de un estilo (Drum Setup) → BASIC → 3 RHY CLEAR/CH DELETE/DRUM SETUP

Canciones

– Interpretación, prácticas y grabación de canciones –



En el PSR-S670, “canción” hace referencia a canciones MIDI, lo que incluye canciones predefinidas, archivos con formato MIDI disponibles en el mercado, etc. No solamente puede tocar una canción y escucharla, sino que también puede tocar el teclado mientras reproduce la canción y grabar la propia interpretación como una canción.

Canción MIDI

Una canción MIDI consta de la información de interpretación del teclado y no es una grabación del propio sonido real. La información de la interpretación hace referencia a las notas que se han tocado, a la medida y a la fuerza, igual que en una partitura musical. Según la información de interpretación grabada, el generador de tonos emite el sonido correspondiente. Dado que los datos de canción MIDI contienen información como la parte del teclado y la voz, puede practicar de forma eficaz visualizando la partitura, activando o desactivando la parte particular o cambiando las voces.

NOTA

Para obtener instrucciones sobre reproducción y la grabación de archivos de audio, consulte página 69.

Reproducción de canciones

Es posible reproducir los siguientes tipos de canciones.

- Canciones predefinidas (en la pestaña PRESET de la pantalla de selección de canciones)
- Sus propias canciones grabadas (página 66)
- Datos de canciones comercializadas: SMF (archivo MIDI estándar)

Si desea reproducir una canción de la unidad flash USB, primero conecte la unidad flash USB que contenga los datos de la canción al terminal [USB TO DEVICE].

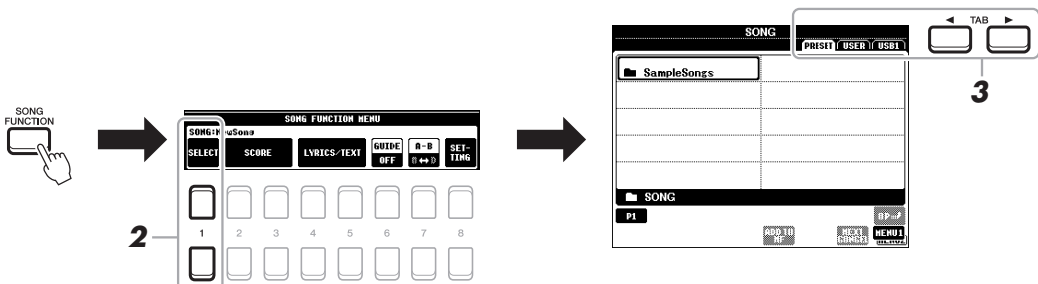
NOTA

Para obtener información sobre compatibilidad de formatos de datos, consulte la página 8.

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección “Conexión a dispositivos USB”, en la página 91.

- 1** Pulse el botón [SONG FUNCTION] para ir a la pantalla SONG FUNCTION MENU.



- 2** Pulse uno de los botones [1 ▲▼] (SELECT) en el SONG FUNCTION MENU para acceder a la pantalla de selección de canciones.

NOTA

Puede acceder rápidamente a la pantalla de selección de canciones pulsando el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo), seguido del botón [SONG FUNCTION] (función de canciones).

- 3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ubicación de la canción que desee.**
- **Ficha PRESET**Muestra las canciones predefinidas.
 - **Ficha USER**Muestra las canciones grabadas o editadas que se han guardado en la unidad USER.
 - **Ficha USB**Muestra las canciones que se han guardado en la unidad flash USB. Solamente aparecerá si hay una unidad flash USB conectada al terminal [USB TO DEVICE].
- 4 Mueva el cursor hasta la canción que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).**
- 5 Pulse el botón SONG CONTROL [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.**

NOTA

Es posible transponer la reproducción de la canción (página 36).



Colocación de la siguiente canción en cola de reproducción

Mientras se reproduce una canción, la siguiente canción se puede añadir a la cola de reproducción. Esto resulta útil para encadenar la siguiente canción sin interrupciones durante una interpretación en directo. Seleccione la canción que desee reproducir a continuación en la pantalla de selección de canciones mientras se reproduce otra. En la parte superior derecha del nombre de la canción correspondiente aparece la indicación “NEXT”. Para cancelar este ajuste, pulse el botón [7 ▼] (NEXT CANCEL).

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

- 6 Pulse el botón SONG CONTROL [■] (STOP) para detener la reproducción.**



Operaciones relacionadas con la reproducción



- **Synchro Start (inicio sincronizado)**Podrá comenzar la reproducción tan pronto como empiece a tocar en el teclado. Mientras la reproducción está detenida, pulse el botón SONG CONTROL [■] (STOP) y, sin soltarlo, pulse el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE). El botón [▶/||] (PLAY/PAUSE) parpadea para indicar el estado de espera. Puede iniciar la reproducción en cuanto toca el teclado. Para cancelar la función de inicio sincronizado, pulse el botón [■] (STOP).
- **Pause (pausa)**Pulse el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE) durante la reproducción. Si vuelve a pulsar el botón, la reproducción de la canción se reanuda desde la posición actual.
- **Rebobinado/Avance rápido**Pulse [◀◀] (REW) o [▶▶] (FF) durante la reproducción o mientras la canción esté parada. Al pulsar uno de ellos una vez se desplaza un compás hacia atrás/hacia adelante. Al mantener pulsado cualquiera de ellos se retrocede/avanza de forma continua.

NOTA

- Podrá ajustar el balance del volumen entre la canción y el teclado (página 54). En la página VOL/VOICE de la pantalla Mixing Console (página 86), puede ajustar el volumen de cada canal de canción.
- También puede ajustar el balance de volumen entre la canción y un archivo de audio (página 72).

NOTA

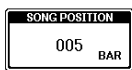
También podrá activar o desactivar las partes de su preferencia (página 63).

Al pulsar el botón [◀◀] (REW) o [▶▶] (FF), se abrirá una ventana emergente que mostrará el número de compás actual (o número de marca de frase). Mientras esté en la pantalla la ventana emergente de posición de canción, también podrá usar el dial de datos para ajustar el valor.

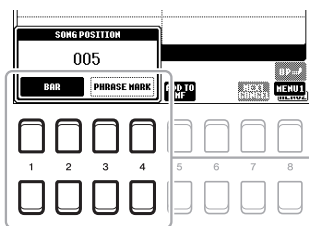
NOTA

La marca de frase es un marcador preprogramado en algunos datos de canciones, que indica una ubicación concreta en la canción.

Para canciones sin marcas de frase



Para canciones con marcas de frase



Para cambiar las unidades utilizadas en el rebobinado/el avance rápido de la canción de "BAR" (compás) a "PHRASE MARK" (marca de frase), pulse uno de los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼]. Para volver a rebobinar o avanzar en la unidad "BAR", pulse uno de [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

• **Fundido de entrada/salida**

.....Se sigue el mismo procedimiento que con el estilo. Consulte la página 48.

• **Ajuste del tempo**

.....Se sigue el mismo procedimiento que el descrito para el tempo de estilo. Consulte la página 48.

Visualización de notación musical (partitura)

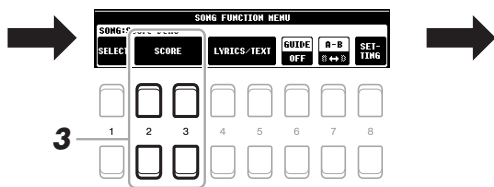
Puede ver la notación musical (partitura) de la canción seleccionada.

1 Seleccione una canción (pasos 1 a 4 de la página 59).

2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU.

NOTA

Este instrumento puede mostrar la notación musical de la canción grabada o de los archivos MIDI disponibles comercialmente (solo los que permitan que los dispositivos indiquen la notación).



3 Pulse uno de los botones [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (SCORE) para acceder a la pantalla SCORE (partitura).

Podrá ver toda la partitura utilizando los botones TAB [◀][▶] cuando la reproducción de la canción esté detenida. Cuando se inicia la reproducción, una "bola" roja rebota por la partitura e indica la posición actual.

Podrá cambiar el estilo de notación en pantalla con los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]. Para obtener más información, consulte el Reference manual (manual de referencia) en el sitio web.

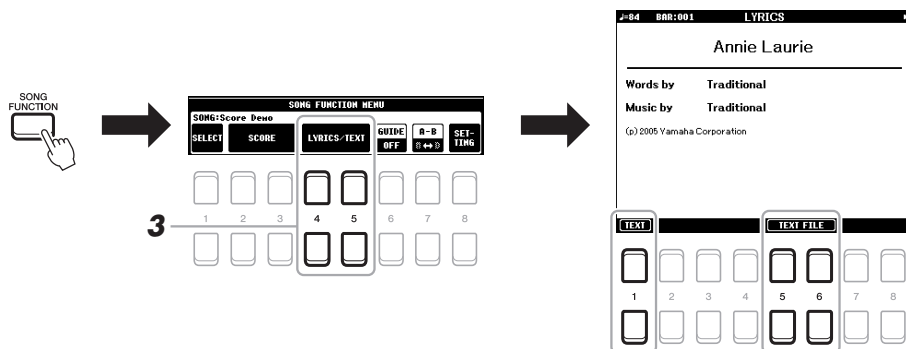
NOTA

El instrumento genera la notación que aparece en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra la notación de pasajes complicados o muchas notas breves.

Visualización de letra/texto

Si la canción seleccionada contiene los datos de las letras, podrá verlos en la pantalla del instrumento. Aunque la canción no contenga este tipo de datos, podrá ver la letra en la pantalla cargando el archivo de texto (.txt) creado en un ordenador a través de la unidad flash USB. La función para mostrar texto ofrece una variedad de posibilidades útiles y cómodas, como mostrar las letras, los gráficos de acordes y las notas de interpretación.

- 1 Seleccione una canción (pasos 1 a 4 de la página 59).
- 2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU.



- 3 Pulse el botón [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (LYRICS/TEXT) para acceder a la pantalla LYRICS/TEXT.

Puede cambiar entre la pantalla LYRICS y la pantalla TEXT con los botones [1 ▲▼].

Si la canción contiene datos de la letra, ésta podrá verse en la pantalla LYRICS. Podrá ver la letra íntegra utilizando los botones TAB [◀][▶] cuando esté detenida la reproducción de la canción. Cuando se inicia la reproducción, el color de la letra cambiará para indicar la posición actual.

Para ver el archivo de texto en la pantalla TEXT, pulse uno de los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (TEXT FILE) para acceder a la pantalla de selección de archivos y seleccione el archivo que desee creado en su ordenador.

Para obtener más información sobre la pantalla LYRICS (TEXT), consulte el Reference manual (manual de referencia) del sitio Web.

NOTA

Si la letra es incomprensible o ilegible, puede que tenga que cambiar los ajustes de idioma de la letra: [FUNCTION] → MENU 1 → SONG SETTING → [ENTER].

NOTA

La información relativa a la selección de archivos de texto podrá ser guardada en la memoria de registro (página 83).

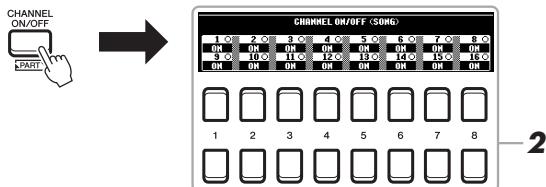
NOTA

Puede pasar a la siguiente/anterior página de texto asignando la función al pedal: [FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → FOOT PEDAL

Activar o desactivar cada canal de la canción

Una canción consta de 16 canales independientes. Cada canal de reproducción de la canción seleccionada puede activarse y desactivarse de manera individual.

- 1 Pulse varias veces el botón [CHANNEL ON/OFF] para abrir la pantalla CHANNEL ON/OFF (SONG).



- 2 Utilice los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para activar o desactivar cada canal.

Si quiere reproducir solamente un determinado canal (reproducción en solitario), pulse alguno de los botones del [1 ▲▼] al [8 ▲▼] y, sin soltarlo, configure el canal de su preferencia como SOLO. El canal seleccionado se activará, y los demás quedarán desactivados. Para cancelar la reproducción en solitario, vuelva a pulsar el mismo botón.

NOTA

Normalmente, cada parte se graba en los siguientes canales.

Canal 1 – 3: partes del teclado (RIGHT 1, LEFT, RIGHT 2)

Canal 5 – 8: partes Multi de Pad

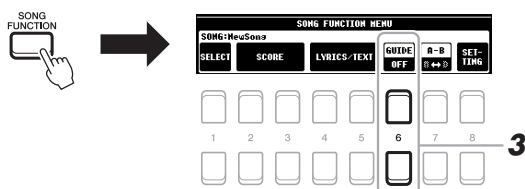
Canal 9 – 16: partes de estilo

Práctica con una mano con la función de guía

Podrá silenciar la parte de la mano derecha para practicar esa parte por sí mismo. En este caso, las explicaciones se aplican a la práctica con la mano derecha con las luces guía (Follow Lights) de la Guía. Asimismo, podrá practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento esperará a que toque las notas correctamente. En la pantalla SCORE podrá ver la nota que debe tocar y la posición actual.

- 1 Seleccione una canción y abra la pantalla SCORE (página 61).

- 2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU.



- 3 Utilice los botones [6 ▲▼] (GUIDE) para activar la función de guía.

- 4 Pulse el botón [CHANNEL ON/OFF] (canal activado/desactivado) para activar la pantalla CHANNEL ON/OFF (SONG).

Si no se muestra la pantalla CHANNEL ON/OFF (SONG), vuelva a pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF].

- 5 Pulse el botón [1 ▲] para desactivar el canal 1 (parte RIGHT 1).

Si fuera necesario, pulse el botón [3 ▲] para desactivar el canal 3 (parte RIGHT 2). De este modo ya podrá tocar esa parte.

NOTA

Normalmente, la parte LEFT se asigna al canal 2.

- 6** Pulse el botón SONG CONTROL [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.



Practique la parte silenciada mientras visualiza la pantalla SCORE. La reproducción de las partes izquierda y extra esperará hasta que toque las notas correctamente.

- 7** Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU y, a continuación, pulse el botón [6 ▲▼] (GUIDE) para desactivar la función de guía después de practicar.

NOTA

Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla CHANNEL ON/OFF (SONG) y ver la "pelota" que rebota por la partitura a medida que se reproduce (página 61).

Otras funciones de guía

Además de la función "Follow Lights" (Luces guía), hay otras funciones para practicar la sincronización de las teclas que esté tocando (Any Key), para Karaoke (Karao-key) o para la interpretación de una canción a su propio ritmo (Su tempo).

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] SONG SETTING → [ENTER] → botones de cursor [▲] 1 GUIDE MODE

Para obtener más información, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

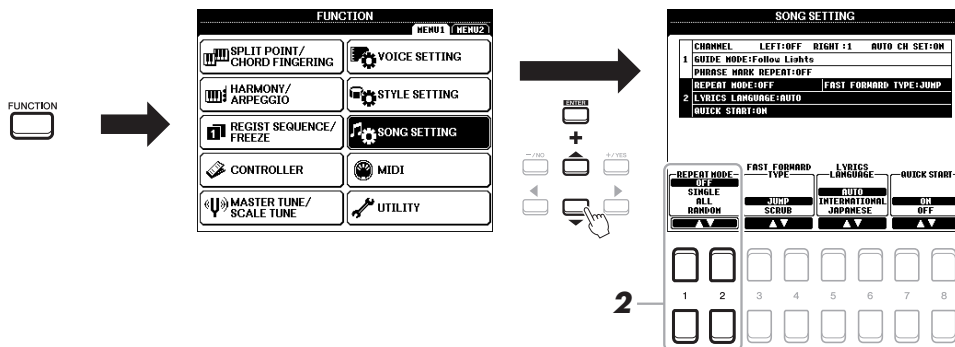
Repetir reproducción

La función Song Repeat (repetición de canción) se puede utilizar para reproducir de forma repetida una canción, varias canciones o un rango específico de compases de una canción.

Selección del modo de repetición para reproducir canciones

- 1** Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] SONG SETTING → [ENTER] → botón de cursor [▼] 2 REPEAT MODE

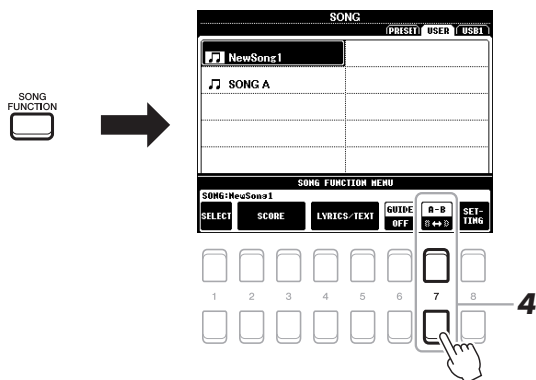


- 2** Utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (REPEAT MODE) para determinar el método de repetición de reproducción.

- **OFF**Reproduce la canción seleccionada y luego se detiene.
- **SINGLE**.....Reproduce continuamente la canción seleccionada.
- **ALL**Reproduce continuamente todas las canciones de la carpeta seleccionada.
- **RANDOM**Reproduce continua y aleatoriamente todas las canciones de la carpeta seleccionada.

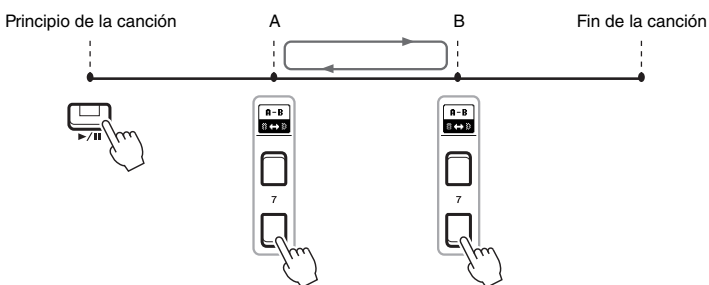
Especificación de un rango de compases y repetición de la reproducción (repetición de A-B)

- 1 Seleccione una canción (pasos 1 a 4 de la página 59).
- 2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU.



- 3 Pulse el botón SONG CONTROL [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.
- 4 Especifique el rango de repetición.

Pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) en el punto inicial (A) del rango que desea repetir. Vuelva a pulsar uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) en el punto final (B). Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el intervalo entre el punto A y el punto B se reproducirá repetidamente.



- 5 Para detener la reproducción, pulse el botón SONG CONTROL [■] (STOP).

La posición de la canción vuelve al punto A y al pulsar el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE) puede comenzar desde ese punto.

Cuando haya terminado de practicar, pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) para desactivar la repetición de la reproducción.

Especificación del intervalo de repetición cuando se detienen las canciones

1. Avance la canción hasta el punto A con el botón SONG CONTROL [▶▶] (FF) y, a continuación, pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B).
2. Avance la canción hasta el punto B y, a continuación, vuelva a pulsar uno de los botones [7 ▲▼] (A-B).

NOTA

Si especifica solo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

NOTA

Si desea repetir desde el comienzo hasta la mitad de la canción:

- 1 Pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) y, a continuación, inicie la reproducción de la canción.
- 2 Vuelva a pulsar uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) en el punto final (B).

Grabación de la interpretación

Puede grabar su interpretación y guardarla como un archivo MIDI (formato SMF 0) en la unidad USER o en la unidad flash USB. Como los datos grabados son MIDI, también podrá editar fácilmente sus canciones.

Existen dos métodos de grabación:

- **Grabación rápida..... Véase la sección siguiente.**
Pueden grabarse todas las partes de una interpretación de sola una vez o cada una por separado (mano derecha, mano izquierda y reproducción de estilo).
- **Grabación de varias pistas..... página 67**
Puede grabar datos en cada canal, uno a uno, para crear una única canción de varias partes. Las asignaciones de canal/parte se pueden cambiar libremente.

NOTA

Para obtener instrucciones sobre la grabación de archivos de audio, consulte página 72.

NOTA

Los datos de audio como los canales de ritmos creados a través de los datos de audio de Enlace de audio de Multi Pad (página 76) y los archivos de audio (página 69) no se pueden grabar en las canciones MIDI.

Grabación rápida

Antes de la grabación, realice los ajustes necesarios como, por ejemplo, la selección de voz/estilo. Con esta grabación, cada parte se graba en los siguientes canales.

- **Partes de teclado:** canales 1 – 3
- **Partes de Multi Pad:** canales 5 – 8
- **Partes de estilo:** canales 9 – 16

1 Pulse simultáneamente los botones SONG CONTROL [REC] y [■] (STOP).

Se ajusta automáticamente una canción en blanco y el nombre de la canción en la pantalla principal (página 18) se establece como “NewSong”.



2 Pulse el botón [REC].

Los botones [REC] y [▶/■] (PLAY/PAUSE) parpadean, para indicar el estado de espera.



3 Inicie la grabación.

Puede iniciar la grabación tocando el teclado, iniciando un estilo, tocando un Multi Pad o pulsando el botón SONG CONTROL [▶/■] (PLAY/PAUSE).



NOTA

Para cancelar la grabación, pulse el botón [■] (STOP) antes de ir al paso 3.

NOTA

Puede utilizar el metrónomo (página 35) mientras graba, aunque el sonido del metrónomo no se grabará.

4 Una vez que haya finalizado la interpretación, pulse el botón [■] (STOP) o [REC] para detener la grabación.

Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde los datos grabados. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT].

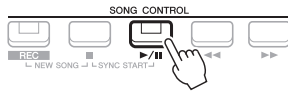


5 Guarde la interpretación grabada como una canción.

5-1 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU y, a continuación, pulse uno de los botones [1 ▲▼] (SELECT) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

5-2 Guarde los datos grabados como archivo, siguiendo las instrucciones en la página 26.

6 Pulse el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE) para reproducir la interpretación grabada.



AVISO

La canción grabada se perderá si cambia a otra canción o si desconecta la alimentación sin realizar antes la operación de guardar.

Grabación de cada canal individualmente (Grabación de varias pistas)

Puede crear una canción que conste de 16 canales grabando su interpretación en cada canal una a una. Al grabar una pieza de piano, por ejemplo, puede grabar la parte de la mano derecha en el canal 1, a continuación grabar la parte de la mano izquierda en el canal 2, lo que le permite crear una pieza completa que podría ser difícil de interpretar en directo con ambas manos a la vez. Para grabar una interpretación con reproducción de estilo, por ejemplo, grabe la reproducción de estilo en los canales 9 - 16, a continuación grabe las melodías en el canal 1 mientras escucha la reproducción de estilo que ya ha grabado. De este modo, puede crear una canción completa que de otro modo podría ser difícil, o incluso imposible, de interpretar en vivo.

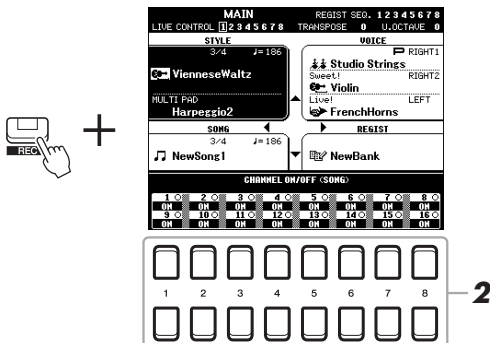
Antes de la grabación, realice los ajustes necesarios como, por ejemplo, la selección de voz/estilo.

1 Pulse simultáneamente los botones SONG CONTROL [REC] y [■] (STOP).

Se ajusta automáticamente una canción en blanco y el nombre de la canción en la pantalla principal (página 18) se establece como “NewSong”.

2 Pulse el botón [REC] y, sin soltarlo, pulse el botón [1 ▲▼] – [8 ▲▼] adecuado para configurar los canales seleccionados como “REC”.

Para cancelar el estado REC del canal, pulse el botón de canal que desee.



- 3** Mientras aparece la siguiente ventana, utilice el dial de datos o bien el botón [+ / YES] / [- / NO] para cambiar la asignación de parte del canal que se va a grabar.



- 4** Inicie la grabación.

Puede iniciar la grabación tocando el teclado, iniciando un estilo, tocando un Multi Pad o pulsando el botón SONG CONTROL [▶/■] (PLAY/PAUSE).



- 5** Una vez que haya finalizado la interpretación, pulse el botón [■] (STOP) para detener la grabación.

Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde los datos grabados. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT].

- 6** Pulse el botón [▶/■] (PLAY/PAUSE) para reproducir la interpretación grabada.

- 7** Grabe la interpretación en otro canal repitiendo los pasos 2 a 6 anteriores.

- 8** Guarde la interpretación grabada como una canción.

8-1 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU y, a continuación, pulse el botón [1 ▲▼] (SELECT) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

8-2 Guarde los datos grabados como archivo siguiendo las instrucciones detalladas en página 26, pasos 1 – 5.

NOTA

Para cancelar la grabación, pulse el botón [■] (STOP) antes de ir al paso 4.

NOTA

La función Style Retrigger (redisparador de estilo) (página 38) no se puede utilizar al sobregrabar una canción grabada.

AVISO

La canción grabada se perderá si cambia a otra canción o si desconecta la alimentación sin realizar antes la operación de guardar.

Características avanzadas

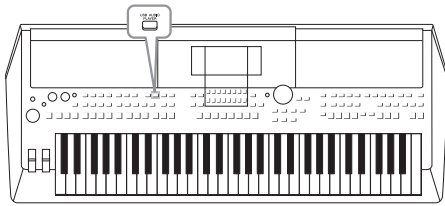
Consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 3**.



Ajustes de edición de notación musical:	[SONG FUNCTION] → [2 ▲▼] / [3 ▲▼] (SCORE) → [1 ▲▼] – botones [8 ▲▼]
Ajustes de la pantalla de edición de letras/texto:	[SONG FUNCTION] → [4 ▲▼] / [5 ▲▼] (LYRICS/TEXT) → [1 ▲▼] – botones [8 ▲▼]
Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones:	[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG CONTROL [■] + [▶/■] → STYLE CONTROL [START/STOP]
Parámetros relacionados con la reproducción de canciones:	[FUNCTION] → MENU 1 → SONG SETTING → [ENTER]
<ul style="list-style-type: none"> Práctica vocal y en el teclado utilizando la función de guía: 	→ 1 GUIDE MODE
Edición de canciones (Song Creator, Creador de canciones):	[FUNCTION] → MENU 2 → SONG CREATOR → [ENTER]
<ul style="list-style-type: none"> Selección de los parámetros de configuración grabados en la posición superior de la canción 	→ SETUP
<ul style="list-style-type: none"> Regrabación de una sección concreta — Punch In/Out: 	→ REC MODE
<ul style="list-style-type: none"> Edición de eventos de canal: 	→ CHANNEL

Grabador/reproductor de audio USB

– Reproducción y grabación de archivos de audio –



La práctica función de reproductor/grabador de audio USB permite reproducir archivos de audio (WAVE) guardados en una unidad flash USB, directamente desde el instrumento. Además, como puede grabar las interpretaciones y grabaciones como archivos de audio (WAVE) en una unidad flash USB, también puede reproducir archivos en el ordenador, compartírlas con los amigos y grabar los propios CD.

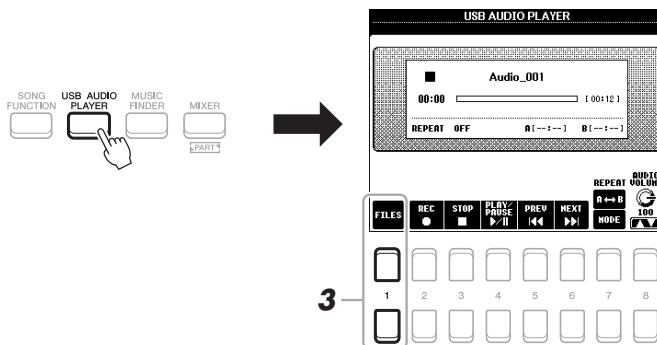
NOTA

- Para obtener instrucciones sobre reproducción y grabación de archivos MIDI, consulte página 59.
- Si desea grabar varias partes por separado o editar los datos tras grabar en este instrumento, grábelas como archivos MIDI (página 66).

Reproducción de archivos de audio

Puede reproducir los archivos de audio en formato WAV (velocidad de muestreo de 44,1 kHz, resolución de 16 bits, estéreo) que se han guardado en la unidad flash USB.

- 1 Conecte la unidad flash USB que contiene el archivo de audio al terminal [USB TO DEVICE].
- 2 Pulse el botón [USB AUDIO PLAYER] para abrir la pantalla USB AUDIO PLAYER.



- 3 Pulse uno de los botones [1 ▲▼] (FILES) para acceder a la pantalla de selección de archivos de audio.

NOTA

Los archivos DRM protegidos no se pueden reproducir.

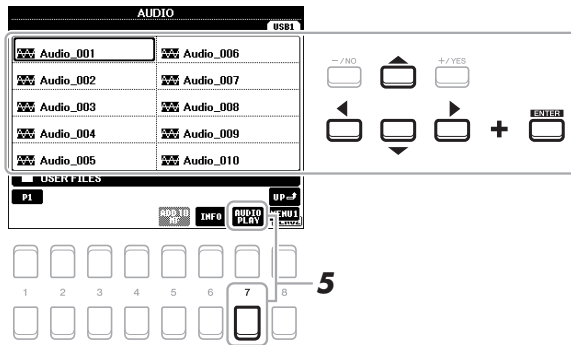
NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a dispositivos USB", en la página 91.

NOTA

Mientras esté seleccionando los archivos WAVE de su preferencia en la función Audio Link Multi Pad (paso 5 de la página 76), el botón [USB AUDIO PLAYER] no funcionará.

- 4** Mueva el cursor hasta el archivo que desee mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].



NOTA

Los archivos de audio tardan un poco más que los otros en cargarse.

Visualización de la información del archivo de audio

Al pulsar el botón [6 ▼] (INFO) aparece la ventana Information en la que puede ver el nombre del archivo, la ruta, la velocidad de muestreo etc. del archivo con el marco rojo seleccionado.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

Para cerrar la ventana, pulse el botón [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK).

- 5** Pulse el botón [7 ▼] (AUDIO PLAY) para iniciar la reproducción.

La pantalla volverá automáticamente a la pantalla USB AUDIO PLAYER.

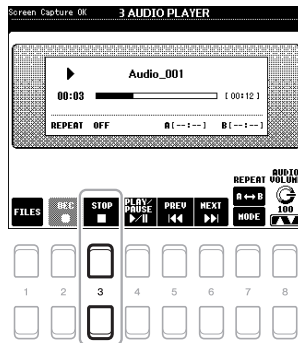
- 6** Pulse el botón [3 ▲▼] (STOP) para detener la reproducción.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

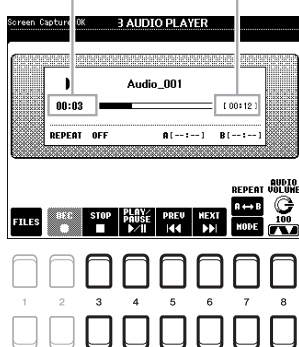
AVISO

Nunca intente desconectar la unidad flash USB ni apague la alimentación durante la reproducción. Si lo hace, podría dañar los datos de la unidad flash USB.



Operaciones relacionadas con la reproducción

Tiempo de reproducción transcurrido Tiempo de reproducción total



[3 ▲▼]	STOP (detener)	Detiene la reproducción.
[4 ▲▼]	PLAY/PAUSE (reproducción/pausa)	Inicia o pone en pausa la reproducción en la posición actual.
[5 ▲▼]	PREV (anterior)	Al pulsar este botón, el archivo cambiará al anterior; si lo mantiene pulsado, retrocederá continuamente por el archivo actual (en segundos).
[6 ▲▼]	NEXT (siguiente)	Al pulsar este botón, el archivo cambiará al siguiente; si lo mantiene pulsado, avanzará continuamente por el archivo actual (en segundos).
[7 ▲▼]	REPEAT (repetición)	Véase a continuación.
[8 ▲▼]	AUDIO VOLUME (volumen de audio)	Ajusta el volumen del archivo de audio que se esté reproduciendo en ese momento. NOTA <ul style="list-style-type: none"> El balance de volumen entre la reproducción de la canción y la reproducción del archivo de audio se puede ajustar con el botón [BALANCE]. Para obtener información adicional, consulte página 72. Puede controlar el volumen del archivo de audio mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 38.

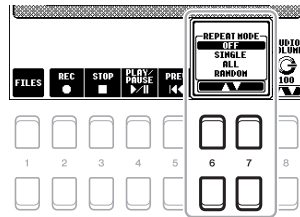
Repetir reproducción de A-B mediante el botón [7 ▲] (A↔B)

Se puede reproducir repetidamente la sección especificada (entre los puntos A y B).

- Para ajustar el punto A, pulse el botón [7 ▲] (A↔B) cuando la reproducción llegue al punto deseado. El ajuste de tiempo del punto A aparece en la pantalla en "A [---]" y está indicado por la marca de la primera cuña en la barra de progreso de la reproducción.
- Para ajustar el punto B, pulse de nuevo el botón [7 ▲] (A↔B) cuando la reproducción llegue al punto deseado. El ajuste de tiempo del punto B aparece en la pantalla en "B [---]" y está indicado por la marca de la segunda cuña en la barra de progreso de la reproducción.
La sección A-B especificada del archivo de audio se reproducirá ahora de forma repetida.
- Para cancelar la reproducción repetida, pulse otra vez el botón [7 ▲] (A↔B).

Modo de repetición de la reproducción mediante el botón [7 ▼]

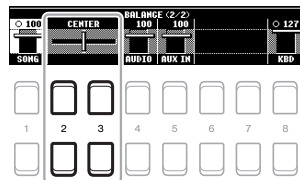
Pulse el botón [7 ▼] (MODE) (modo) para acceder a la pantalla REPEAT MODE y, a continuación, seleccione REPEAT MODE mediante los botones [6 ▲▼]/[7 ▲▼]. Para cerrar la ventana, pulse el botón [EXIT].



- **OFF (desactivado) (OFF)**Reproduce el archivo seleccionado y después se detiene.
- **SINGLE (único) (1↻)**.....Reproduce continuamente el archivo seleccionado.
- **ALL (todos) (↻)**.....Reproduce repetidamente todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- **RANDOM (aleatorio) (↻)**Reproduce continuamente y de forma aleatoria todos los archivos de la carpeta actual.

Ajuste del balance de volumen entre la canción (MIDI) y la reproducción de audio

Al pulsar el botón [BALANCE] una o dos veces se abre la pantalla BALANCE (2/2). En esta pantalla, puede ajustar el balance de volumen entre la canción (MIDI) y el audio mediante los botones [2 ▲▼] – [3 ▲▼]. Cuando está ajustado en CENTER (centro), los niveles de canción y audio son iguales. Para reajustar de inmediato el balance en CENTER, pulse los botones [2 ▲] y [3 ▲] (o [2 ▼] y [3 ▼]) simultáneamente.



NOTA

Para obtener más información sobre las pantallas de BALANCE, consulte la página 54.

Grabación de su interpretación como audio

Puede grabar su interpretación como un archivo de audio (formato WAV — velocidad de muestreo 44,1 kHz, resolución de 16 bits, estéreo) directamente en una unidad flash USB.

Sonidos que se pueden guardar:

- Sonidos que se generan mediante todas las partes de teclado (LEFT, RIGHT 1, 2), partes de canción, partes de estilo y partes Multi Pad (página 74).
- Los sonidos del reproductor de audio portátil que entran a través de la toma [AUX IN] (página 89).
- Los sonidos de los datos MIDI, etc. que entran a través del terminal [USB TO HOST] (página 93).

Tiempo de grabación máximo:

- 80 minutos por grabación, aunque esta cantidad puede variar en función de la capacidad de la unidad flash USB en cuestión.

1 Conecte la unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

2 Realice los ajustes necesarios como, por ejemplo, la selección de voz/estilo.

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a dispositivos USB", en la página 91.

NOTA

Si desea grabar varias partes por separado o editar los datos tras grabar en este instrumento, grábelas como archivos MIDI (página 66).

NOTA

Entre los datos que no se pueden grabar se incluye: Canciones protegidas por copyright (como canciones predeterminadas), enlaces de audio de Multi Pads y el sonido del metrónomo.

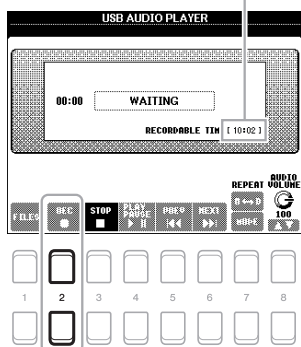
3 Pulse el botón [USB AUDIO PLAYER] para abrir la pantalla USB AUDIO PLAYER.



4 Utilice los botones [2 ▲▼] (REC) para activar el modo de espera de grabación.

El botón [PLAY/PAUSE] parpadea en la pantalla.

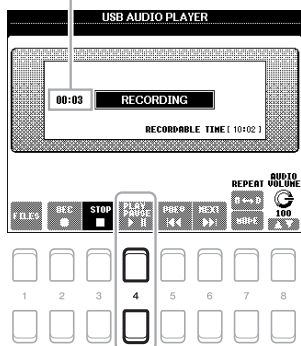
Tiempo disponible para grabar



5 Para comenzar la grabación, pulse los botones [4 ▲▼] (PLAY/PAUSE) y, a continuación, inicie su interpretación.

El tiempo de grabación transcurrido aparece en la pantalla mientras se graba.

Tiempo de grabación transcurrido



6 Una vez que haya finalizado la interpretación, utilice los botones [3 ▲▼] (STOP) para detener la grabación.

Los datos grabados se guardan automáticamente en la unidad flash USB con el nombre de un archivo que se crea automáticamente.

7 Utilice los botones [4 ▲▼] (PLAY/PAUSE) para reproducir la interpretación grabada.

Para ver el archivo de la interpretación grabada en la pantalla de selección de archivos, pulse los botones [1 ▲▼] (FILES).

NOTA

Puede utilizar el metrónomo (página 35) mientras graba, aunque el sonido del metrónomo no se grabará.

AVISO

Nunca intente desconectar la unidad flash USB ni apague la alimentación durante la grabación. Si lo hace, podría dañar los datos de la unidad flash USB o de la grabación.

NOTA

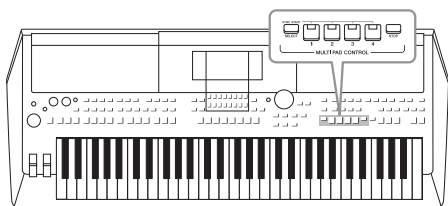
La operación de grabación continúa, incluso si cierra la pantalla USB AUDIO PLAYER pulsando el botón [EXIT]. Pulse el botón [USB AUDIO PLAYER] para abrir de nuevo la pantalla USB AUDIO PLAYER y, a continuación, detenga la grabación pulsando el botón [3 ▲▼] (STOP).

NOTA

Tenga en cuenta que si comete un error en su interpretación, no puede corregirla sobrescribiendo un archivo existente. Elimine el archivo grabado en la pantalla de selección de archivos y, a continuación, vuelva a grabar su interpretación.

Multi Pad

– Adición de frases musicales a la interpretación –



Los Multi Pads (pulsadores múltiples) se pueden utilizar para tocar una serie de secuencias melódicas y rítmicas breves y pregrabadas que añaden impacto y variedad a sus interpretaciones al teclado.

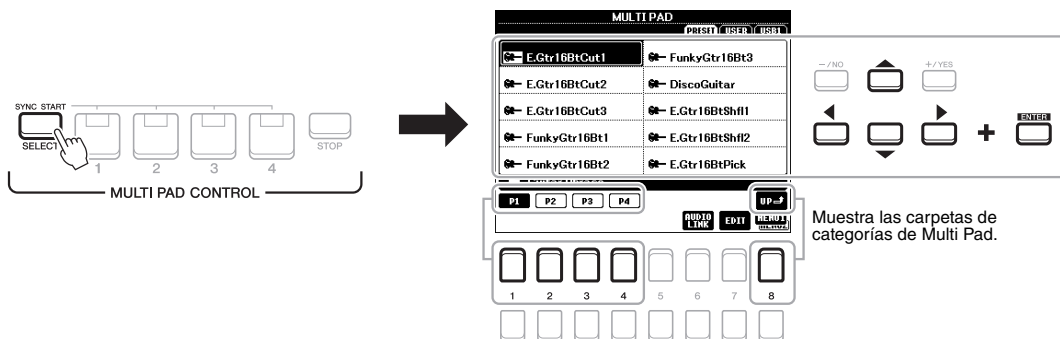
Los Multi Pads se agrupan en bancos de cuatro unidades. El instrumento incorpora diversos bancos de Multi Pad de distintos géneros musicales.

Además, la función Enlace de audio de Multi Pad permite crear un nuevo pulsador con datos de audio de Multi Pad para reproducirlos durante la interpretación.

Reproducción de los Multi Pads

Esta sección trata únicamente sobre cómo reproducir los Multi Pads. Sin embargo, también puede reproducir los Multi Pads durante la reproducción de un estilo o de una canción para hacer más interesante su interpretación.

- 1 Pulse el botón **MULTI PAD CONTROL [SELECT]** para acceder a la pantalla de selección de bancos de Multi Pad.



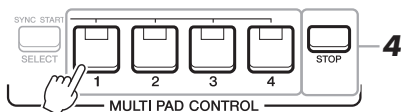
- 2 Mueva el cursor hasta el banco que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

Puede acceder a las demás páginas mediante los botones [1 ▲] – [7 ▲] que corresponden a “P1, P2...” en la pantalla o pulsando el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] varias veces.

Pulse el botón [8 ▲] (UP) para acceder a la carpeta del siguiente nivel superior en las que se clasifican los Multi Pads.

- 3 Pulse cualquiera de los botones **MULTI PAD CONTROL [1]–[4]** para reproducir una frase de Multi Pad.

La frase correspondiente del botón empezará a reproducirse en su totalidad con el tiempo definido en ese momento. Puede tocar hasta cuatro Multi Pads a la vez.



NOTA

Existen dos tipos de datos Multi Pad. Algunos se reproducirán una vez y pararán al llegar al final. Otros se reproducirán repetidas veces (bucle).

NOTA

Si se presiona el pulsador durante la reproducción, esta se interrumpirá y empezará desde el principio.

4 Pulse el botón [STOP] para detener la reproducción de los Multi Pads.

Si desea interrumpir pulsadores concretos, pulse el botón [STOP] y, sin soltarlo, presione los pulsadores que desee parar.

Acerca del estado del indicador luminoso de los botones MULTI PAD CONTROL [1] – [4]

- **Verde:** indica que el pulsador correspondiente contiene datos (frase).
- **Rojo:** indica que el pulsador correspondiente se está reproduciendo.
- **Rojo (parpadeante):** indica que el pulsador correspondiente está en modo de espera (inicio sincronizado, véase a continuación).
- **Desactivada:** indica que el pulsador correspondiente no contiene datos y no se puede reproducir.

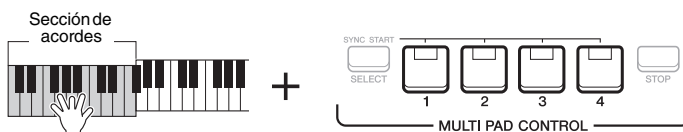
NOTA

- Mientras se reproduce un estilo o una canción, al pulsar el botón Multi Pad la reproducción comienza en la parte superior del siguiente compás. Cuando se detiene el estilo o la canción, al pulsar el botón Multi Pad comienza de inmediato la reproducción.
- Mientras se reproduce el estilo o la canción, al pulsar el botón STYLE CONTROL [START/STOP] o SONG [■] (STOP) también se detiene la reproducción de los Multi Pads. Mientras se reproduce tanto el estilo como la canción, al pulsar el botón SONG [■] (STOP) se detiene la reproducción de la canción, el estilo y los Multi Pads.

Utilización de Chord Match (Correspondencia de acordes)

Cuando está activada la parte [ACMP] o LEFT, las frases de Multi Pad cambian automáticamente el tono para ajustarse al acorde que toque en la sección de acordes.

Toque el acorde en la sección de acordes antes/después de pulsar cualquiera de los Multi Pads.



NOTA

- A algunos Multi Pads no les afecta la correspondencia de acordes.
- Los Multi Pads clasificados en la carpeta "DJ Phrase" están creados especialmente para estilos de DJ (página 46) y solo se puede cambiar la tonalidad de nota fundamental.

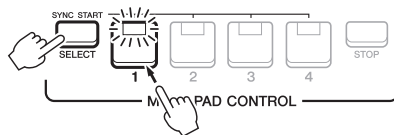
5

Utilización de la función de inicio sincronizado de Multi Pad

Podrá iniciar la reproducción de los Multi Pads tocando el teclado o bien iniciando una reproducción de estilo.

1 Pulse el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] y, sin soltarlo, pulse el o los botones [1] – [4] de su preferencia.

Los botones pertinentes parpadearán en rojo, para indicar que están en modo de espera.



NOTA

Para cancelar el estado en espera del pulsador seleccionado, ejecute la misma operación, o simplemente pulse el botón [STOP] para cancelar el estado en espera de todos los pulsadores.

2 Inicie la reproducción del Multi Pad.

- Si [ACMP] está desactivado, pulse cualquier nota, o bien reproduzca un estilo.
- Si [ACMP] está activado, toque un acorde en la sección de acordes o reproduzca un estilo.

Si pone Multi Pad en modo de espera mientras se reproduce un estilo o una canción, al pulsar cualquier nota (cuando [ACMP] está desactivado) o al tocar un acorde en la sección de acordes (cuando [ACMP] está activado) se iniciará la reproducción de Multi Pad al principio del compás siguiente.

NOTA

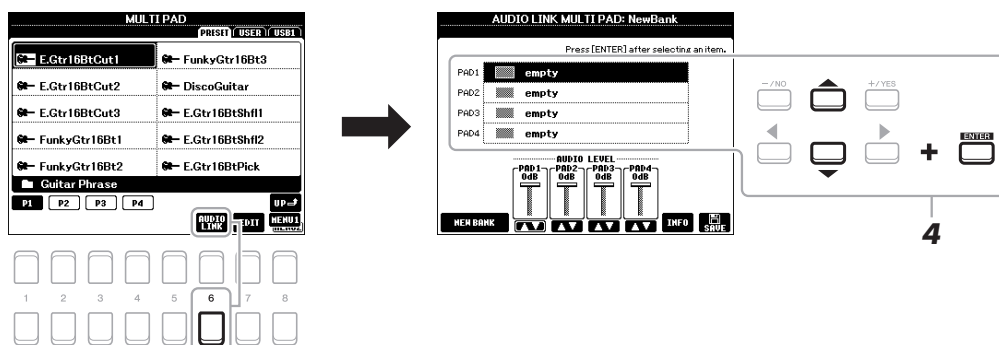
Si hay más de un Multi Pad en modo de espera, al pulsar cualquiera de ellos se inicia simultáneamente la reproducción de todos.

Creación de un Multi Pad con archivos WAVE (Enlace de audio de Multi Pad)

Puede crear un nuevo Multi Pad creando los enlaces con archivos WAVE en la unidad flash USB a cada uno de los Multi Pads. Los archivos WAVE pueden ser datos que haya grabado en este instrumento (página 69) u otros disponibles comercialmente. Los Multi Pads a los que se han enlazado los archivos WAVE se llaman Multi Pad Audio Link. Los nuevos enlaces de audio de Multi Pads se pueden guardar en la unidad USER o en la unidad flash USB.

- 1 Conecte la unidad flash USB que contiene los archivos WAVE al terminal [USB TO DEVICE].
- 2 Pulse el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] para acceder a la pantalla de selección de bancos de Multi Pad.
- 3 Pulse el botón [6 ▼] (AUDIO LINK) para acceder a la pantalla AUDIO LINK MULTI PAD.

Aquí puede aparecer un mensaje de confirmación. Si es así, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.



- 4 Seleccione el pulsador que desee mediante los botones de cursor [▲][▼] y, a continuación, pulse el botón [ENTER]. Aparece la pantalla de selección de archivos WAVE.
- 5 Mueva el cursor hasta el archivo WAVE que desee con los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Para confirmar la información del archivo WAVE seleccionado

Al pulsar el botón [6 ▼] (INFO) en la pantalla de selección de archivos WAVE, puede confirmar la información (nombre de título, velocidad de bits y frecuencia de muestreo, etc.). Pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) para cerrarla.

- 6 Pulse el botón [EXIT] para volver la pantalla AUDIO LINK MULTI PAD.

Para confirmar la ruta del archivo WAVE seleccionado

Mediante los botones [7 ▲▼] (INFO) en la pantalla AUDIO LINK MULTI PAD, puede confirmar la ruta. Utilice los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) para cerrarla.

NOTA

Los Multi Pad Audio Link no se crean ni se reproducen durante la reproducción, el modo de grabación en espera o la grabación de archivos de audio.

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a dispositivos USB", en la página 91.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

NOTA

Los archivos WAVE no pueden vincularse a un Multi Pad MIDI.

NOTA

Si se ha seleccionado un Multi Pad Audio Link al pulsar el botón [6 ▼] (AUDIO LINK) en el paso 3, aparecen los enlaces realizados para el pulsador seleccionado. Para crear un nuevo pulsador, no olvide pulsar uno de los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (NEW BANK). De lo contrario, estará seleccionando nuevamente el enlace del pulsador seleccionado.

7 Si desea vincular otros archivos WAVE a otros pulsadores, repita los pasos del 4 al 6.

8 Si lo desea, ajuste el volumen de cada archivo WAVE con los botones [3 ▲▼] – [6 ▲▼].

Al pulsar el botón MULTI PAD CONTROL [1] – [4] que desee, puede ajustar el volumen mientras toca la frase de Multi Pad.

9 Guarde los ajustes como banco Multi Pad.

9-1 Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (SAVE) en la pantalla AUDIO LINK MULTI PAD para acceder a la pantalla de selección de bancos de Multi Pad.

9-2 Guarde los ajustes como un archivo de banco siguiendo las instrucciones en la página 26.

AVISO

Los ajustes se perderán si se selecciona otro Multi Pad Audio Link o si se desconecta la alimentación del instrumento sin realizar antes la operación de guardar.

10 Pulse el botón [EXIT] para comprobar el nuevo Multi Pad Audio Link en la pantalla selección de bancos de Multi Pad.

El Multi Pad Audio Link recientemente creado aparecerá con la indicación “Audio Link” en la esquina superior izquierda del nombre del archivo.

Si desea cambiar el ajuste del enlace:

Seleccione el Multi Pad Audio Link de su preferencia y, a continuación, realice las mismas operaciones de los pasos del 3 al 10.

Reproducción de los Multi Pad Audio Link

Podrá tocar el Multi Pad al que esté asignado el archivo WAVE seleccionándolo en la pestaña USER o USB de la pantalla de selección de bancos Multi Pad. Aunque podrá reproducirlos mediante las mismas operaciones que las de la página 74, tenga en cuenta las siguientes limitaciones.

- Asegúrese de conectar la unidad flash USB que incluya los archivos WAVE correspondientes.
- La repetición automática de la reproducción no está disponible.
- Podrá tocar un solo pulsador cada vez.
- No será posible aplicar la correspondencia de acordes.

NOTA

Los archivos de audio (WAVE) tardan un poco más que los MIDI en cargarse.

NOTA

Si se corta el enlace a los archivos WAVE (por ejemplo, si no se conecta la unidad flash USB que incluye los archivos WAVE pertinentes), sobre el nombre del pulsador aparecerá el mensaje “Not Found!” (No se encuentra).

Características avanzadas

Consulte el Reference Manual (Manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 5**.



Creación de Multi Pads (Multi Pad Creator):

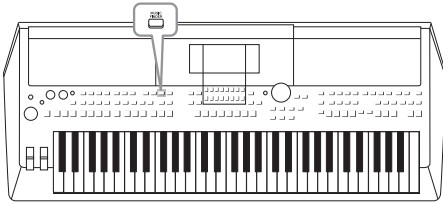
[FUNCTION] → MENU 2 → MULTI PAD CREATOR → [ENTER]

Edición de Multi Pads:

Pantalla de selección de bancos de Multi Pad → [7 ▼] (EDIT)

Music Finder

– Acceso a los ajustes ideales para sus interpretaciones –



Esta función le ayuda a acceder a los ajustes de panel ideales para la música que desee tocar, con solamente seleccionar un “Registro” de Music Finder, que incluye ajustes de voz y estilo. Si desea interpretar una determinada pieza musical pero no sabe qué ajustes de estilo y sonido serían los más adecuados, puede buscar los registros pertinentes por el título de la pieza. Además, con el registro de los archivos de canción, de audio y de estilo guardados en distintos lugares de Music Finder, podrá recuperar fácilmente dichos archivos desde el registro correspondiente.

Selección del registro deseado (ajustes de panel)

1 Pulse el botón [MUSIC FINDER] para abrir la pantalla MUSIC FINDER.

Tal y como sea necesario, seleccione la pestaña mediante los botones TAB [◀][▶].

- **ALL (todas)** Todas las grabaciones de Music Finder
- **FAVORITE (favoritos)** Los registros favoritos que ha añadido (para obtener detalles, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web)
- **SEARCH 1, 2 (búsqueda 1, 2)** Resultado de la búsqueda (página 79)

Cada entrada se denomina “Registro”. Indica los títulos de las canciones (MUSIC) y la información de los estilos incluidos.

MUSIC FINDER			
ALL FAVORITE SEARCH1 SEARCH2			
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
A Musical Joke		4/4	124
Aloha With Me		4/4	72
Aida Triumph March		4/4	112
Air On The G String		4/4	69
Air On The G String	ElectroStep	4/4	68
Aloha Oe		4/4	102
Amapola	JazzPop	4/4	138
Amapola	Jig	4/4	112
Amazing Grace	(SONG)		
Ambooss Polka		4/4	116
American Patrol	SaturdayNight	4/4	186
An Der Schonen Blauen Donau	Bhajan	3/4	174

2 Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar el registro deseado.

Pulse simultáneamente los botones de cursor [▲] y [▼] para desplazar el cursor hasta el primer registro.

Se activan los ajustes de panel en el registro. Cuando se selecciona el registro que incluye el nombre de estilo, los botones [ACMP] y [SYNC START] se activan y se accede al estilo correspondiente. Esto permite iniciar inmediatamente la reproducción del estilo.

Ordenar los registros

Pulse uno de los botones [1 ▲▼] (SORT) en la pantalla MUSIC FINDER para acceder a la ventana de ajuste de orden. A continuación, pulse uno de los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (SORT BY) repetidamente si es necesario cambiar el orden de los registros: por MUSIC (pieza musical), STYLE, BEAT o TEMPO. Pulse uno de los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (SORT ORDER) para alternar el orden, ASCENDING (ascendente) o DESCENDING (descendente). Para cerrar la ventana de ajuste de orden, pulse el botón [EXIT].

3 Comience la reproducción del estilo, especificando los acordes en la sección de acordes.

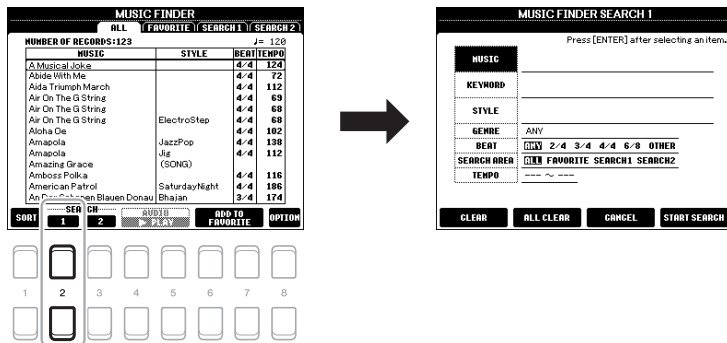
Para evitar cambiar el tempo durante la reproducción del estilo al seleccionar otro registro.

Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (OPTION) en la pantalla MUSIC FINDER para acceder a la ventana OPTION MENU. Pulse uno de los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (STYLE TEMPO) para ajustar “STYLE TEMPO” en “HOLD” o “LOCK”. Cuando se ajusta en “LOCK”, el tempo se bloqueará al parar y al tocar. Si desea restablecer el tempo cada vez que selecciona otro registro, ajuste en “RESET”. Pulse el botón [EXIT] para cerrar la ventana OPTION MENU.

Búsqueda de registros (ajustes del panel)

Se pueden buscar los registros especificando un título de canción o palabra clave mediante la función de búsqueda de Music Finder.

- 1 En la pantalla de MUSIC FINDER, pulse uno de los botones [2 ▲▼] (SEARCH 1) para acceder a la pantalla MUSIC FINDER SEARCH 1.



- 2 Introduzca los criterios de búsqueda.

Seleccione los criterios de búsqueda que desee mediante los botones de cursor [▲][▼] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

MUSIC (música)	Muestra la ventana de introducción de caracteres (página 30) para escribir el título de la canción. Para borrar el título introducido, pulse uno de los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CLEAR).	
KEYWORD (palabra clave)	Muestra la ventana de introducción de caracteres (página 30) para escribir la palabra clave. Para borrar la palabra clave introducida, pulse uno de los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CLEAR).	
STYLE (estilo)	Muestra la pantalla de selección de estilo (página 45). Seleccione el estilo que desee mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER]. Para volver a la pantalla SEARCH 1, pulse el botón [EXIT]. Para borrar el nombre del estilo introducido, pulse uno de los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (CLEAR).	
GENRE (género)	Muestra la ventana GENRE para seleccionar el género musical que desee mediante los botones [3 ▲▼] – [5 ▲▼]. Para volver a la pantalla SEARCH 1, pulse el botón [EXIT].	
BEAT (tiempo)	Especifica la signatura de compás para la búsqueda, utilizando los botones de cursor [◀][▶]. Si se selecciona ANY (cualquiera), la búsqueda incluirá todos los ajustes de compás.	
SEARCH AREA (área de búsqueda)	Selecciona una ubicación específica (la pestaña de la pantalla MUSIC FINDER) para la búsqueda.	
TEMPO	Muestra la ventana TEMPO para ajustar el intervalo del tiempo que desee utilizar para la búsqueda. Utilice los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] para establecer el valor mínimo de tiempo (FROM), y los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] para establecer el valor máximo de tiempo.	
[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	CLEAR (borrar)	Borra todo el título de canción y la palabra clave introducidos y el estilo seleccionado.
[3 ▲▼]/ [4 ▲▼]	ALL CLEAR (borrar todo)	Borra todos los criterios de búsqueda.

NOTA

Si desea introducir dos palabras claves o más, inserte una coma entre cada palabra.

NOTA

Si selecciona un compás 2/4 o 6/8, se puede buscar un estilo adecuado para interpretar una canción con dicho compás, pero el estilo real se crea utilizando un compás 4/4.

NOTA

Para cancelar la búsqueda, pulse uno de los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (CANCEL).

3 Pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (START SEARCH) para iniciar la búsqueda.

Cuando la búsqueda haya finalizado, aparece la lista de registros resultante en la pestaña SEARCH 1 de la pantalla MUSIC FINDER. Si no aparece ningún registro, repita de nuevo los pasos 1-3 con otro título de canción o palabra clave.

4 Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar el registro deseado.

5 Comience la reproducción del estilo, especificando los acordes en la sección de acordes.

NOTA

Si desea mantener los resultados actuales de la búsqueda e iniciar otra búsqueda, pulse uno de los botones [3 ▲▼] (SEARCH 2) en el paso 1. (Los registros de búsqueda actuales se mantendrán en la pestaña SEARCH 1.)

Descargar registros (ajustes de panel) desde el sitio web

Se incluyen de forma predeterminada algunos registros de muestra en el Music Finder. Para utilizar la función Music Finder de forma más cómoda y efectiva, le recomendamos que descargue los registros del sitio web de Yamaha y los cargue en este instrumento.

1 En el ordenador, acceda al siguiente sitio web y descargue el archivo de Music Finder (***.mfd) en la unidad flash USB conectada al ordenador.

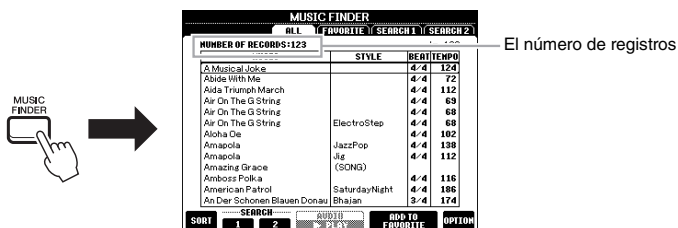
<http://download.yamaha.com/>

2 Conecte la unidad flash USB que contenga el archivo de Music Finder (***.mfd) al terminal [USB TO DEVICE] del instrumento.

3 Pulse el botón [MUSIC FINDER] para que aparezca la pantalla MUSIC FINDER.

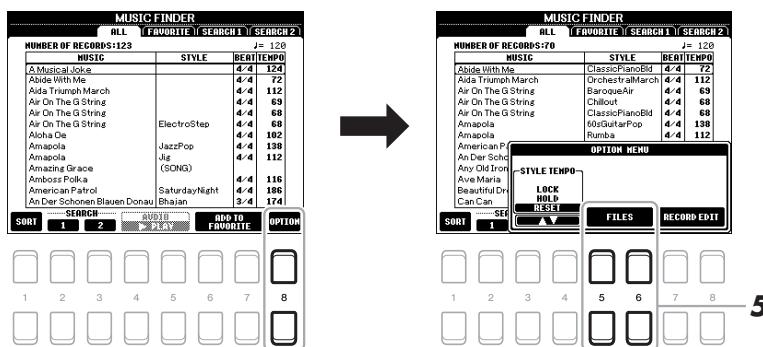
NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a dispositivos USB", en la página 91.



El número de registros

4 Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (OPTION) en la pantalla MUSIC FINDER para acceder a la ventana OPTION MENU.



5

- 5 Pulse uno de los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (FILES) para acceder a la pantalla de selección de archivos.
- 6 Seleccione el archivo de Music Finder en la unidad flash USB pulsando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para acceder a un mensaje que le solicita seleccionar REPLACE o APPEND.
- 7 Utilice los botones [6 ▲▼] (APPEND) si desea añadir registros del archivo de Music Finder seleccionado, o pulse el botón [7 ▲▼] (REPLACE) si desea sustituir todos los registros por otros nuevos.
- 8 Utilice los botones [7 ▲▼] (OK) para responder al mensaje de confirmación.
- 9 Utilice los botones [7 ▲▼] (YES) para finalizar la operación.
Podrá confirmar que los registros se han añadido comprobando el número de registros en la esquina inferior derecha de la pantalla.

NOTA

Aunque haya añadido o sustituido registros de Music Finder, podrá restablecer su configuración original de fábrica seleccionando el archivo "MusicFinderPreset" en la pestaña PRESET del paso 6.

Grabación (o guardado) de una canción, un archivo de audio o estilo en un registro

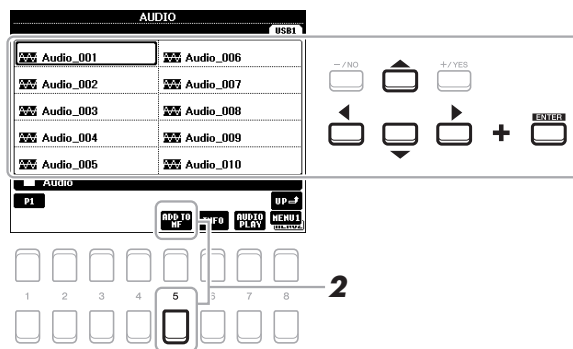
Al registrar archivos de canción, de audio o de estilo en varias ubicaciones (PRESET, USER y USB) del Music Finder, puede acceder fácilmente a sus archivos favoritos.

- 1 En la pantalla de selección de canción, audio o estilo, seleccione el archivo deseado.

Para obtener instrucciones sobre canciones, consulte la página 59; sobre audio, la página 69; y sobre estilos, la página 45.

NOTA

- Si desea registrar archivos en la unidad flash USB, conecte la unidad flash USB que contenga los datos al terminal [USB TO DEVICE].
- Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a dispositivos USB", en la página 91.



- 2 Pulse el botón [5 ▼] (ADD TO MF) para acceder a la pantalla MUSIC FINDER RECORD EDIT.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

NOTA

Para obtener información detallada sobre la pantalla MUSIC FINDER RECORD EDIT, consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.

3 Pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) para registrar el archivo.

4 Compruebe que el registro que se ha registrado aparece en la pantalla del MUSIC FINDER.

En la columna STYLE del registro, la canción se registra como "(SONG)", el archivo de audio como "(AUDIO)" y el estilo como su nombre de estilo.

NOTA

Para cancelar la operación, pulse uno de los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (CANCEL).

Recuperación de la canción, el audio o el estilo registrado en Music Finder

Puede acceder a la canción, el audio o el estilo registrado del mismo modo que en las secciones "Selección del registro deseado" (página 78) y "Búsqueda de registros" (página 79).

El archivo seleccionado se puede reproducir del siguiente modo.

- **Canción:** Pulse el botón SONG CONTROL [▶/■] (PLAY/PAUSE) o toque el teclado. Para detener la reproducción, pulse el botón SONG CONTROL [■] (STOP).
- **Audio:** Pulse el botón [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (▶ PLAY) en la pantalla MUSIC FINDER. Para detener la reproducción, pulse el botón [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (■ STOP).
- **Estilo:** Especifique los acordes con la mano izquierda y toque la melodía con la derecha. Pulse el botón STYLE CONTROL [START/STOP] para detener la reproducción.

NOTA

Si desea reproducir un archivo de canción, audio o estilo en la unidad flash USB que ha registrado como registro, asegúrese de conectar la misma unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] (USB a dispositivo).

NOTA

Quando se buscan archivos de canción o de sonido (página 79), los criterios de búsqueda se deben establecer del siguiente modo.
STYLE: en blanco
BEAT: ANY
TEMPO: "----" - "----"

Características avanzadas

Consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 6**.



Creación de un conjunto de registros favoritos:

[MUSIC FINDER] → TAB [◀|▶] ALL, SEARCH 1
o SEARCH 2 → [6 ▲▼]/[7 ▲▼] (ADD TO FAVORITE)

Edición de registros:

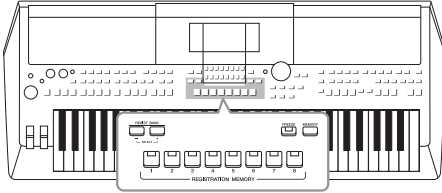
[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (OPTION) → [7 ▲▼]/[8 ▲▼]
(RECORD EDIT)

Guardado de la registro como archivo individual:

[MUSIC FINDER] → [8 ▲▼] (OPTION) → [5 ▲▼]/[6 ▲▼]
(FILES)

Memoria de registros

– Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel –



La función Registration Memory (memoria de registro) permite guardar (o registrar) prácticamente cualquier ajuste del panel en un botón de Registration Memory para luego recuperar en el acto los ajustes personalizados del panel con solo pulsar un botón. Los ajustes registrados para ocho botones de Registration Memory se deben guardar como un único banco (archivo).

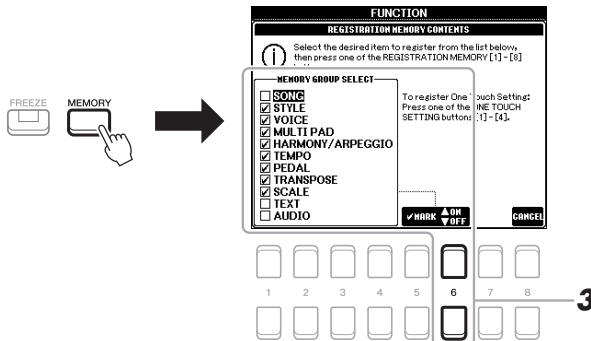
Registro de los ajustes del panel

- 1 Realice los ajustes de panel deseados como, por ejemplo, los de voces, estilos y efectos.

Consulte en la sección Registro del “Gráfico de parámetros” de la lista de datos en el sitio web, para obtener información acerca de los ajustes de panel que se pueden registrar con la función Registration Memory.

- 2 Pulse el botón [MEMORY] en la sección REGISTRATION MEMORY (Memoria de registro).

Aparece la pantalla en la que puede seleccionar los grupos que desea registrar.



- 3 Decida qué grupos desea registrar.

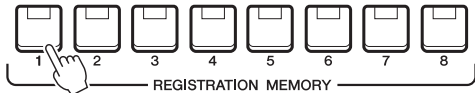
Seleccione el elemento que desee con los botones de cursor [▲][▼] y, a continuación, introduzca o elimine la marca de verificación con los botones [6 ▲] (MARK ON)/[6 ▼] (MARK OFF).

Para cancelar la operación, pulse uno de los botones [8 ▲▼] (CANCEL).

NOTA

También puede utilizar el dial de datos para seleccionar y los botones [-/NO]/[+/YES] para introducir o eliminar las marcas.

- 4** Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] en el cual desea memorizar la configuración del panel.



El botón seleccionado se iluminará en rojo, lo que indica que el botón contiene datos y que su número está seleccionado.

Acerca del estado del indicador luminoso

- **Rojo:** datos registrados y seleccionados
- **Verde:** datos registrados sin seleccionar
- **Apagado:** no hay datos registrados

- 5** Registre varios ajustes de panel en los demás botones repitiendo los pasos 1 a 4.

Los ajustes del panel registrados se pueden recuperar con solo pulsar el botón con el número correspondiente.

AVISO

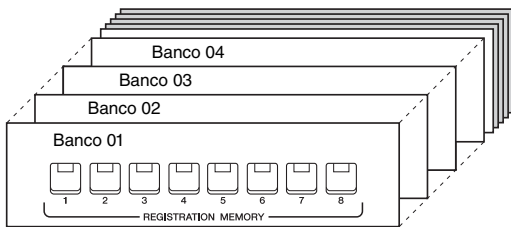
Si selecciona el botón que tiene el indicador encendido en rojo o en verde, los ajustes de panel que se hayan memorizado previamente en el botón quedarán eliminados y serán sustituidos por los nuevos.

NOTA

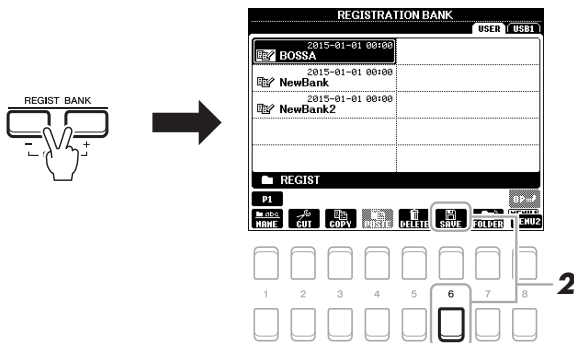
Los ajustes del panel registrados en los botones numerados se mantendrán aunque se apague el instrumento. Si desea eliminar los ocho ajustes actuales de panel, encienda el instrumento mientras mantiene pulsada la tecla B5 (tecla B del extremo derecho del teclado).

Almacenamiento en la memoria de registro como archivo de banco

Podrá guardar los ocho ajustes de panel registrados como un único archivo de banco de memoria de registro.



- 1** Pulse los botones REGIST BANK [+] y [-] simultáneamente para abrir la pantalla de selección Registration Bank (Banco de registro).



- 2** Pulse el botón [6 ▼] (SAVE) para guardar el archivo del banco.

Consulte instrucciones para guardar en la página 26.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 2 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

Recuperación de los ajustes de panel registrados

Los archivos de banco de la memoria de registro se pueden recuperar con los botones REGIST BANK [-]/[+] o mediante el siguiente procedimiento.

1 Pulse los botones REGIST BANK [+] y [-] simultáneamente para acceder a la pantalla de selección de banco de registros.

2 Mueva el cursor hasta el banco que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

Confirmación de la información de la memoria de registro

En la pantalla de selección REGISTRATION BANK, pulse el botón [6 ▼] (INFO) para acceder a la ventana de información, que muestra qué voces y estilos están memorizados en los botones [1] – [8] de un banco de registro de memoria.

NOTA

Asegúrese de que aparece MENU 1 en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

Con los botones TAB [◀][▶], podrá pasar de una de las páginas de pantalla de información a la otra: información para los botones de registro de memoria [1] – [4] e información para los botones [5] – [8].

NOTA

Si un nombre de parte de voz (R1/R2/L) aparece en gris, indica que la parte de voz correspondiente se desactiva al pulsar los botones REGISTRATION MEMORY [1] – [8].

Para cerrar la ventana, pulse el botón [8 ▲▼] (CLOSE).

3 Pulse cualquiera de los botones iluminados en verde ([1]–[8]) en la sección Registration Memory.

NOTA

- Cuando recupere los ajustes, incluida la selección de archivos de canciones, estilos, texto, etc., desde una unidad flash USB, asegúrese de que esté conectada la unidad flash USB adecuada que incluya la canción o estilo registrados al terminal [USB TO DEVICE].
- Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión a dispositivos USB", en la página 91.

NOTA

La activación del botón [FREEZE] puede deshabilitar la recuperación de elementos concretos. Para obtener instrucciones, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

Características avanzadas

Consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 7**.



Desactivación de la recuperación de elementos concretos (Freeze):

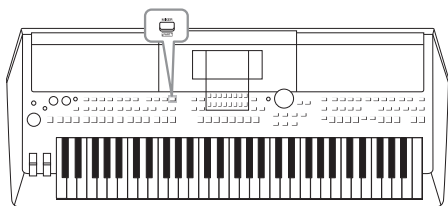
[FUNCTION] → MENU 1 → REGIST SEQUENCE/FREEZE
→ [ENTER] → FREEZE

Recuperación de los números de Registration Memory con arreglo a un orden (Secuencia de registros):

[FUNCTION] → MENU 1 → REGIST SEQUENCE/FREEZE
→ [ENTER] → REGISTRATION SEQUENCE

Mesa de mezclas

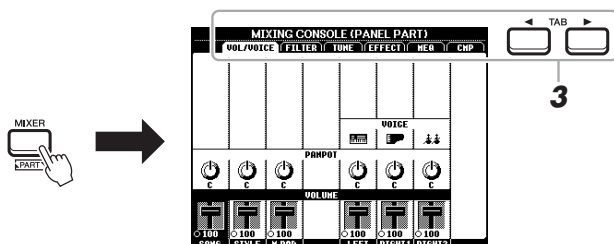
– Edición del balance tonal y del volumen –



La mesa de mezclas proporciona un control intuitivo sobre los aspectos de las partes del teclado y los canales de estilo/canción, incluyendo el balance del volumen y el timbre de los sonidos. Permite ajustar los niveles y la posición estéreo (panorámica) de cada voz para establecer la imagen estéreo y el balance óptimo, así como definir cómo se aplican los efectos.

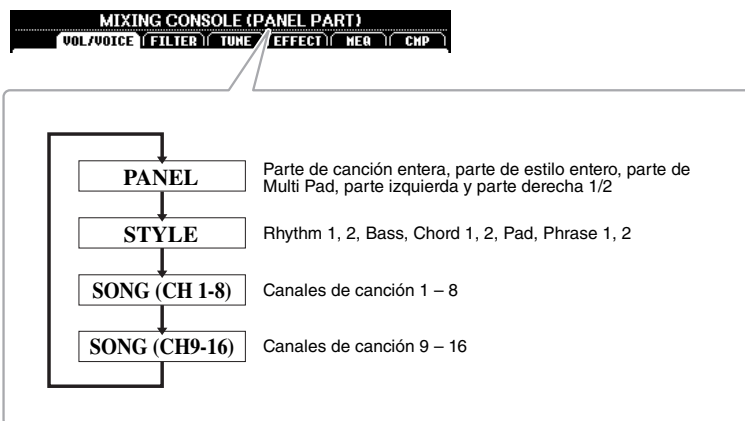
Procedimiento básico

- 1 Pulse el botón [MIXER] (mezclador) para que aparezca la pantalla MIXING CONSOLE (mesa de mezclas).



- 2 Pulse varias veces el botón [MIXER] para acceder a las partes correspondientes de la pantalla MIXING CONSOLE.

El nombre de la parte se indica en la parte superior de la pantalla.



3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir la página de su preferencia.

Para obtener información sobre cada página, consulte el Reference Manual (Manual de referencia) en el sitio web.

- **VOL/VOICE**.....Cambia la voz de cada parte y ajusta el efecto panorámico y el volumen de cada una de ellas.
- **FILTER**.....Ajusta el contenido armónico (resonancia) y el brillo del sonido.
- **TUNE**Ajustes relacionados con el tono (afinación, transposición, etc.).
- **EFFECT**.....Selecciona el tipo de efecto y ajusta su profundidad para cada parte.
- **MEQ**Selecciona el tipo de ecualizador principal que se aplica a todo el sonido y edita los parámetros relacionados.
- **CMP**Es el ajuste del compresor principal que determina la dinámica del sonido global.

NOTA

Los ajustes de MEQ y de CMP no se aplican a la reproducción de audio ni al sonido del metrónomo.

4 Utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar un parámetro y, a continuación, utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para definir el valor de cada parte.

5 Guarde los ajustes que haya realizado en la mesa de mezclas.

- **Para guardar los ajustes de la pantalla PANEL:**
Regístrelos en la memoria de registro (page 83).
- **Para guardar los ajustes de la pantalla STYLE:**
Guárdelos como datos de estilo. Si desea recuperar los ajustes para utilizarlos en el futuro, seleccione el archivo de estilo guardado aquí.
 1. Abra la pantalla de operaciones.
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
STYLE CREATOR → [ENTER]
 2. Una vez que aparece el mensaje que le pregunta si desea editar el estilo existente o crear uno nuevo, pulse uno de los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (CURRENT STYLE).
 3. Para cerrar la pantalla REC CHANNEL, pulse el botón [EXIT].
 4. Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (SAVE) para acceder a la pantalla de selección de estilos y, a continuación, guárdelo (page 26).
- **Para guardar los ajustes de la pantalla SONG:**
En primer lugar, registre los ajustes editados como parte de los datos de la canción (SETUP) y, a continuación, guarde la canción. Si desea recuperar los ajustes para utilizarlos en el futuro, seleccione el archivo de canción guardado aquí.
 1. Abra la pantalla de operaciones.
[FUNCTION] → TAB [▶] MENU 2 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
SONG CREATOR → [ENTER]
 2. Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la pestaña SETUP.
 3. Pulse el botón [ENTER].
 4. Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (SAVE) para acceder a la pantalla de selección de canciones y, a continuación, guárdelo (page 26).

Características avanzadas

Consulte el Reference Manual (Manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 8.**



Conexiones

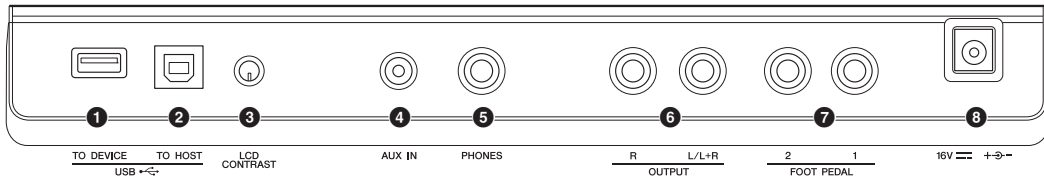
– Utilización del instrumento con otros dispositivos –

Este capítulo explica los conectores en el panel posterior del instrumento.

⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague todos los componentes. Además, antes de encender o apagar cualquier componente, asegúrese de ajustar todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, los componentes podrían dañarse, se podría producir una descarga eléctrica e incluso una pérdida permanente de la audición.

Panel posterior

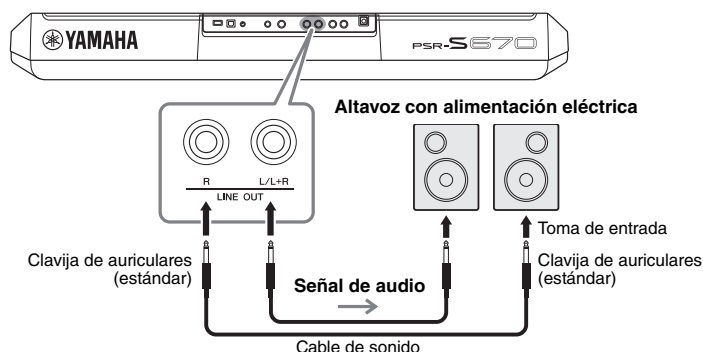


- ❶ Terminal [USB TO DEVICE]Página 91
- ❷ Terminal [USB TO HOST].....Página 93
- ❸ Mando [LCD CONTRAST]Página 16
- ❹ Toma [AUX IN].....Página 89
- ❺ Toma [PHONES]Página 16
- ❻ Tomas OUTPUT [L/L+R]/[R].....Página 89
- ❼ Tomas FOOT PEDAL [1]/[2]Página 90
- ❽ Toma DC INPágina 14

Conexión de dispositivos de audio (tomas OUTPUT [L/L+R]/[R], toma [AUX IN])

Uso de un sistema estéreo externo para reproducción

Podrá conectar un sistema estéreo para amplificar el sonido del instrumento utilizando las tomas OUTPUT [L/L+R]/[R].



Podrá utilizar el dial [MASTER VOLUME] del instrumento para ajustar el volumen del sonido reproducido en el dispositivo externo.

NOTA

Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia (cero).

NOTA

Para la conexión de dispositivos monoaurales, utilice únicamente la toma [L/L+R].

AVISO

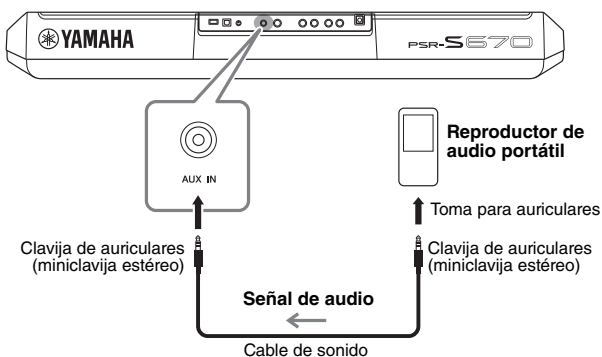
Para evitar posibles daños, encienda primero el instrumento y, a continuación, el dispositivo externo. Cuando apague el dispositivo, primero apague el dispositivo externo y después el instrumento. Como la alimentación de este instrumento se puede apagar automáticamente gracias a la función Auto Power Off (Apagado automático) (página 15), apague el dispositivo externo o desactive el apagado automático si no piensa utilizar el instrumento.

AVISO

No encamine la salida desde las tomas OUTPUT hacia la toma [AUX IN]. Si realiza esta conexión, la entrada de señal de la toma AUX IN saldrá desde las tomas [OUTPUT] y retrocederá otra vez, lo que producirá un bucle de realimentación que podría hacer imposible la interpretación normal e incluso causar daños en el equipo.

Reproducción de un reproductor de audio portátil con los altavoces internos

Podrá conectar la toma de auriculares de un reproductor de audio portátil a la toma [AUX IN] del instrumento, con lo que podrá escuchar el reproductor de audio portátil a través de los altavoces internos del instrumento.



El ajuste del dial [MASTER VOLUME] del instrumento afecta a la señal de entrada de la toma [AUX IN]. El balance de volumen con otros sonidos reproducidos en este teclado se puede ajustar mediante la pantalla BALANCE (página 54).

AVISO

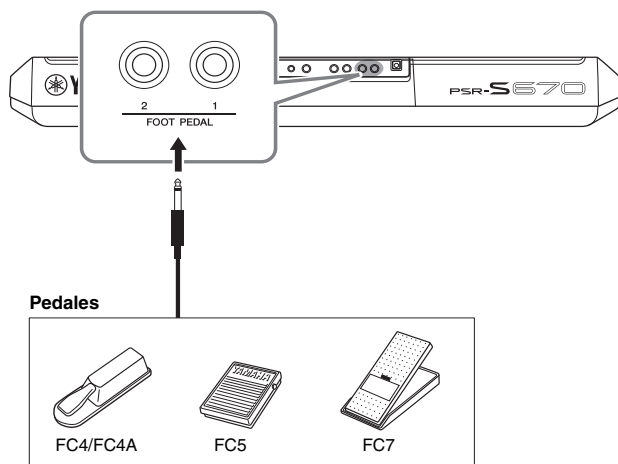
Para evitar posibles daños en los dispositivos, primero encienda el dispositivo externo y después el instrumento. Cuando apague el dispositivo, primero apague el instrumento y después el dispositivo externo.

NOTA

Puede controlar el volumen de entrada de la toma [AUX IN] mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 38.

Conexión de un pedal/pedal de expresión (tomas FOOT PEDAL)

Pueden conectarse los interruptores de pedal FC4/FC4A o FC5 y el pedal de expresión FC7 (vendidos por separado) a una de las tomas FOOT PEDAL. Se puede utilizar un interruptor de pedal para activar y desactivar las funciones mientras que un pedal de expresión controla parámetros continuos, como el volumen.



NOTA

No conecte ni desconecte el pedal cuando la alimentación esté encendida.

De forma predeterminada, cada toma ofrece la siguiente función.

- **FOOT PEDAL [1]** ... Activa o desactiva la resonancia. Conecte un interruptor de pedal FC4/FC4A o FC5 a esta toma.
- **FOOT PEDAL [2]** ... Controla el volumen. Conecte un pedal de expresión FC7 a esta toma.

También puede cambiar las asignaciones de función de los pedales como desee.

Para obtener información sobre las funciones que se pueden asignar a los pedales, consulte el Reference Manual (manual de referencia) del sitio web.

• Ejemplo: control del inicio y la parada de la canción con el pedal

Conecte un pedal (FC4/FC4A o FC5) a una de las tomas FOOT PEDAL.

Para asignar la función al pedal conectado, pulse el botón [1 ▲▼] (SONG PLAY/PAUSE) en la pantalla de operaciones: [FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶] CONTROLLER → [ENTER] → TAB [▶] FOOT PEDAL.

Características avanzadas

Consulte el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web, **Capítulo 9**.



Asignación de funciones específicas a cada pedal:

[FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → FOOT PEDAL

Conexión de dispositivos USB (terminal [USB TO DEVICE])

Puede conectar una unidad flash USB o un adaptador LAN inalámbrico USB (vendido por separado) al terminal [USB TO DEVICE]. Esto le permite guardar los datos que ha creado en el instrumento en la unidad flash USB (página 26). También puede conectar el instrumento a un dispositivo inteligente como un iPad mediante una LAN inalámbrica (página 93).

Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]

Este instrumento dispone de un terminal [USB TO DEVICE] integrado. Cuando conecte un dispositivo USB al terminal, asegúrese de que maneja el dispositivo con cuidado. Adopte las precauciones que se indican a continuación.

NOTA

Obtenga información más detallada acerca del manejo de los dispositivos USB en el manual de instrucciones del dispositivo.

Dispositivos USB compatibles

- Unidad flash USB
- Adaptador USB de red LAN inalámbrica (UD-WL01; podría no estar disponible en algunas zonas)

No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como un concentrador USB, el teclado de un PC o un ratón.

El instrumento no admite necesariamente todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de los dispositivos USB que compre. Antes de comprar un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, visite la siguiente página web:
<http://download.yamaha.com/>

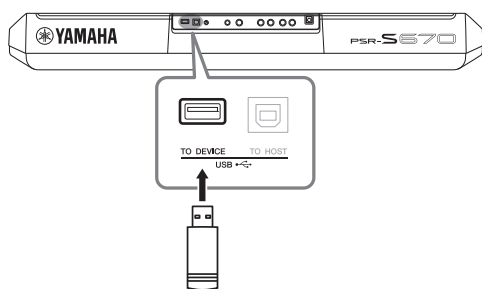
Aunque en este instrumento se pueden usar dispositivos USB 1.1 a 3.0, la cantidad de tiempo para guardar o cargar desde el dispositivo USB puede variar en función del tipo de datos o el estado del instrumento.

NOTA

La especificación del terminal [USB TO DEVICE] es de un máximo de 5 V/500 mA. No conecte dispositivos USB con especificaciones superiores, ya que puede producir daños en el instrumento.

Conexión de un dispositivo USB

Cuando conecte un dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del dispositivo es del tipo adecuado y que está orientado correctamente.



AVISO

- Evite conectar o desconectar el dispositivo USB mientras ejecute operaciones de reproducción, grabación y gestión de archivos (tales como guardar, copiar, eliminar y dar formato) o cuando acceda al dispositivo USB. De no hacerlo así, podría producirse un "bloqueo" en el funcionamiento del instrumento o daños en los datos y el dispositivo USB.
- Al conectar o desconectar el dispositivo USB (y viceversa), asegúrese de esperar unos segundos entre las dos operaciones.

NOTA

- Al conectar un cable USB, asegúrese de que su longitud sea inferior a 3 metros.

Uso de una unidad flash USB

Si conecta el instrumento a una unidad flash USB, podrá guardar los datos que cree en el dispositivo conectado y leerlos desde el mismo.

Número máximo de unidades flash USB admitidas

Solamente se puede conectar una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

Formateo de una unidad flash USB

Solo debe formatear la unidad flash USB con este instrumento (página 92). Es posible que una unidad flash USB formateada en otro dispositivo no funcione correctamente.

AVISO

La operación de formateo sobrescribirá todos los datos preexistentes. Compruebe que la unidad flash USB a la que se dispone a dar formato no contenga datos importantes.

Protección de los datos (contra escritura)

Para evitar que se borre información importante accidentalmente, aplique la protección contra escritura incluida en cada unidad flash USB. Si va a guardar datos en la unidad flash USB, asegúrese de desactivar la protección contra escritura.

Apagar el instrumento

Al apagar el instrumento, asegúrese de que el instrumento NO está accediendo a la unidad flash USB mediante reproducción, grabación o control de archivos (tales como operaciones de guardar, copiar, eliminar y dar formato). De no hacerlo así, se podría dañar la unidad flash USB y los datos.

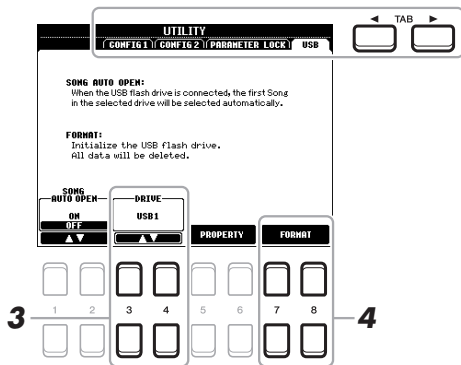
Formateo de una unidad flash USB

Al conectar una unidad flash USB, es posible que aparezca un mensaje indicándole que la formatee. Si es así, ejecute la operación de formateo.

1 Conecte la unidad flash USB que desee formatear al terminal [USB TO DEVICE].

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀] MENU 1 → botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
UTILITY → [ENTER] → TAB [▶] USB



3 Si fuera necesario, utilice los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] para seleccionar la unidad que desee (partición) en la unidad flash USB que va a formatear.

Si la unidad flash USB dispone de varias unidades (particiones), aparecerán las indicaciones USB 1 y USB 2 en función del número de unidades.

4 Pulse el botón [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (FORMAT) para formatear la unidad flash USB.

5 Pulse el botón [+ / YES] para realizar la operación de formateo.

AVISO

La operación de formateo borra cualquier dato preexistente. Compruebe que la unidad flash USB a la que se dispone a dar formato no contenga datos importantes.

NOTA

Se detendrá la reproducción de estilos, canciones y Multi Pads cuando se inicie el formateo.

Confirmación de la memoria restante

Podrá comprobar la memoria restante en la unidad flash USB conectada pulsando el botón [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (PROPERTY).

NOTA

Para cancelar la operación de formateo, pulse el botón [- / NO].

Selección de archivos en la unidad flash USB

Al pulsar el botón [USB] también podrá acceder a los archivos guardados en la unidad flash USB.

Seleccione la categoría que desee mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y el botón [ENTER]; a continuación, seleccione los archivos que desee.

Conexión de un iPhone/iPad (terminales [USB TO DEVICE], [USB TO HOST])

Puede utilizar un dispositivo inteligente, como un iPhone o un iPad, con el instrumento para una variedad de finalidades musicales, conectándolo al instrumento. Utilizando herramientas de aplicaciones en el dispositivo inteligente puede aprovechar las ventajas de prácticas funciones y disfrutar más de este instrumento.

Puede realizar conexiones con uno de los siguientes métodos.

- Conectar al terminal [USB TO DEVICE] mediante el adaptador de LAN inalámbrica USB (UD-WL01, se vende por separado)
- Conectar al terminal [USB TO HOST] mediante la interfaz USB MIDI para iPhone/iPod touch/iPad (i-UX1, se vende por separado), etc.

*Puede que estos accesorios no se encuentren disponibles en algunas zonas.

Para obtener información sobre las conexiones, consulte el “iPhone/iPad Connection Manual” (manual de conexión del iPhone/iPad) y el Reference Manual (Manual de referencia) en el sitio web.

Para obtener información acerca de los dispositivos inteligentes compatibles y las herramientas de aplicación, acceda a la página siguiente:

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

AVISO

No coloque el iPhone/iPad en una posición inestable. De lo contrario, el dispositivo podría caerse y dañarse.

NOTA

- Antes de usar un terminal [USB TO DEVICE], lea las “Precauciones que se deben tomar cuando se utiliza el terminal [USB TO DEVICE]” en la página 91.
- Cuando utilice el instrumento con una aplicación en el iPhone o iPad, le recomendamos que ajuste primero “Airplane Mode” en “ON” y, a continuación, active “Wi-Fi” en el iPhone o iPad para evitar el ruido producido por la comunicación.

Conexión a un ordenador (terminal [USB TO HOST])

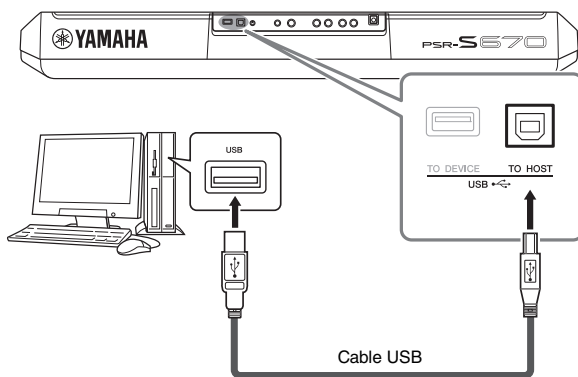
Si conecta un ordenador al terminal [USB TO HOST], podrá transferir datos entre el instrumento y el ordenador a través de MIDI. Para obtener información sobre el uso de un ordenador con este instrumento, consulte “Computer-related Operations” (operaciones relacionadas con el ordenador) en el sitio web.

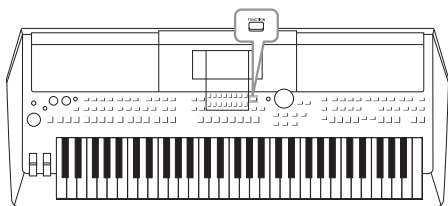
AVISO

Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.

NOTA

- Al utilizar un cable USB para conectar el instrumento al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- El instrumento iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Obtenga información más detallada acerca de la instalación del software de secuencias en el manual de instrucciones del software pertinente.



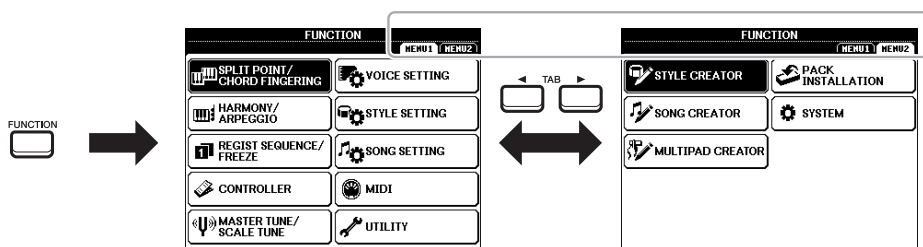


El menú Function (función) proporciona varios ajustes y herramientas para el instrumento. Se trata de ajustes generales que afectan a todo el instrumento, además de ajustes pormenorizados para funciones específicas. También se incluyen funciones avanzadas Creator (creador), por ejemplo, para estilos, canciones y Multi Pads.

Procedimiento básico

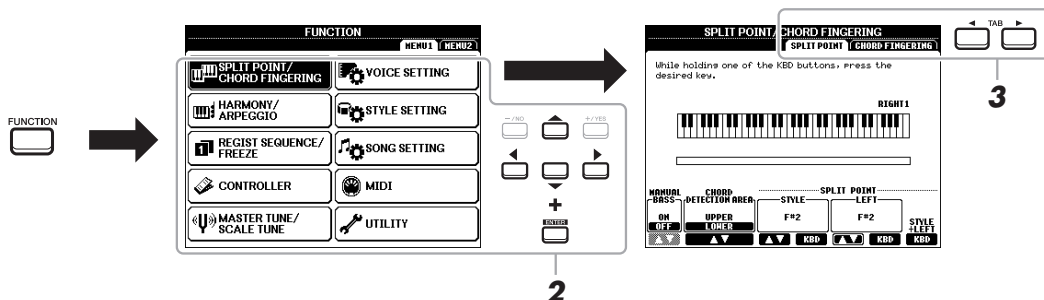
1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[FUNCTION] → TAB [◀][▶] MENU 1/2



2 Mueva el cursor hasta la página que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER] (intro).

Para obtener información sobre lo que puede hacer en cada página, consulte la lista de funciones en la página 95.



3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para acceder a la página que desee.

4 Cambie los ajustes o realice la operación.

Consulte la lista de funciones en la página 95 para ver dónde puede obtener información detallada.

Listado de funciones

Esta lista explica brevemente qué puede hacer en las pantallas a las que accede con el botón [FUNCTION] (función). Para obtener más información, consulte la página y las referencias de capítulos indicadas a continuación.

MENU 1	Descripción	Manual de instrucciones	Referencia Manual (manual de referencia)	
SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	Determina el punto de división.	página 55	-
	CHORD FINGERING	Determina el tipo de digitación de acordes.	página 49	Capítulo 2
HARMONY/ARPEGGIO		Para seleccionar el tipo de armonía o de arpeggio.	página 40	Capítulo 1
REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE	Determina el orden para acceder a los ajustes de memoria de registro al utilizar los botones TAB [◀][▶] o el pedal.	-	Capítulo 7
	FREEZE	Determina los grupos de ajustes (voz, estilo, etc.) que deben permanecer sin cambiar aunque acceda a las configuraciones de paneles mediante la memoria de registros.	-	Capítulo 7
CONTROLLER	FOOT PEDAL	Determina las funciones asignadas a los pedales.	-	Capítulo 9
	KEYBOARD/PANEL	Permite ajustar la respuesta por pulsación del teclado, etc.	página 37, 43	Capítulo 1
MASTER TUNE/SCALE TUNE	MASTER TUNE	Para afinar el tono de todo el instrumento en pasos de aproximadamente 0,2 Hz.	página 36	Capítulo 1
	SCALE TUNE	Determina el tipo de escala y ajusta el tono de la nota deseada (tecla) en centésimas.	página 36	Capítulo 1
VOICE SETTING	VOICE CONTROL	Permite cambiar los ajustes de voz detallados.	-	Capítulo 1
	VOICE SET FILTER	Permite desactivar la selección de ajustes de voces (efectos, etc.).		
STYLE SETTING		Para realizar ajustes relacionados con la reproducción de estilos, como la sincronización de vínculo de OTS, el control dinámico, etc.	-	Capítulo 2
SONG SETTING		Para realizar ajustes relacionados con la reproducción de canciones, como ajustes de canal, modo de guía, modo de repetición, etc.	-	Capítulo 3
MIDI		Para realizar ajustes relacionados con MIDI.	-	Capítulo 10
UTILITY	CONFIG 1	Para realizar ajustes generales como la duración del fundido de entrada/salida, el sonido del metrónomo, el sonido de tempo por pulsación, el apagado automático.	página 15, 35, 48, 49	Capítulo 10
	CONFIG 2	Para realizar ajustes generales como la salida de los altavoces, el tiempo de duración de las ventanas emergentes, los arpeggios, etc.	-	Capítulo 10
	PARAMETER LOCK	Determina los parámetros (efecto, punto de división, etc.) que no se cambiarán cuando la configuración del panel se cambia a través de la memoria de registros, el OTS, etc.	-	Capítulo 10
	USB	Contiene ajustes relacionados con la unidad flash USB, como el formateo y la confirmación de tamaño de memoria.	página 92	Capítulo 10

MENU 2	Descripción	Manual de instrucciones	Referencia Manual (manual de referencia)	
STYLE CREATOR		Para crear un estilo editando el estilo predefinido o registrando los canales de estilo uno a uno.	-	Capítulo 2
SONG CREATOR		Para crear una canción editando las canciones grabadas o introduciendo eventos uno a uno.	-	Capítulo 3
MULTI PAD CREATOR		Para crear un Multi Pad editando un Multi Pad predefinido existente, o grabando uno nuevo.	-	Capítulo 5
PACK INSTALLATION		Para instalar paquetes de ampliación y añadir contenido extra descargado del sitio web o creado por usted mediante Yamaha Expansion Manager.	-	Capítulo 1
SYSTEM	OWNER	Para ajustar el nombre del propietario, el idioma de los mensajes, etc.	página 17	Capítulo 10
	BACKUP/RESTORE	Para hacer una copia de seguridad y restaurar los ajustes y los datos guardados en la unidad USER del instrumento.	página 31	-
	SETUP FILES	Para guardar y recuperar los ajustes especificados del instrumento.	-	Capítulo 10
	RESET	Para restablecer los ajustes del instrumento a sus valores de fábrica.	-	Capítulo 10
WIRELESS LAN		Para realizar los ajustes para conectar el instrumento a un dispositivo inteligente, como un iPad, mediante una LAN inalámbrica. Aparece únicamente cuando está conectado un adaptador USB de red LAN inalámbrica.	-	Capítulo 9

Gráfico de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y, a continuación, pulse uno de los botones (o mueva el mando, rueda o pedal correspondiente) indicado a continuación para acceder a la pantalla que desee.

Control		Pantalla a la que se accede con la función Direct Access			
STYLE CONTROL	[ACMP]	FUNCTION	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	CHORD FINGERING	
	[AUTO FILL IN]			STYLE SETTING	
	[OTS LINK]				
	[BREAK]				
	INTRO [I], [II], [III]				
	MAIN VARIATION [A], [B], [C], [D]				
	ENDING/rit. [I], [II], [III]				
	[SYNC START]		SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT	
[SYNC STOP]	STYLE SETTING				
[START/STOP]					
STYLE	Botones de selección de categoría de STYLE	FUNCTION	SONG SETTING		
SONG CONTROL	[▶▶] (FF)				
	[◀◀] (RW)				
	[▶ ■] (PLAY/PAUSE)				
	[■] (STOP)				
[REC]					
[SONG FUNCTION]		Pantalla Song Selection			
[TAP TEMPO]		FUNCTION	UTILITY	CONFIG 1	TAP
TEMPO	[+], [-]		STYLE SETTING		
[METRONOME]			UTILITY	CONFIG 1	METRONOME
[FADE IN/OUT]		FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	FADE IN/OUT
TRANSPOSE	[+], [-]	MIXING CONSOLE	TUNE		TRANSPOSE ASSIGN
UPPER OCTAVE	[+], [-]	MULTIPAD EDIT			
MULTI PAD CONTROL	[SELECT]	Pantalla de selección de MULTIPAD			MULTIPAD EDIT
	[STOP]				
	[1], [2], [3], [4]				
[FUNCTION]		FUNCTION	MIDI		
[MIXER]		MIXING CONSOLE			VOL/VOICE
[BALANCE]					
[CHANNEL ON/OFF]		FUNCTION	UTILITY	USB	
[USB]		Pantalla Audio File Selection*			
[USB AUDIO PLAYER]		-			
TAB	[◀], [▶]	-			
[ENTER]		-			
[EXIT]		MAIN			
Dial de datos		-			
[▲], [▼], [◀], [▶]		-			
[-/NO], [+ /YES]		-			
VOICE	PART SELECT [LEFT]	FUNCTION	VOICE SETTING	VOICE SET FILTER	LEFT
	PART SELECT [RIGHT1]				RIGHT1
	PART SELECT [RIGHT2]			RIGHT2	
	PART ON/OFF [LEFT]		VOICE CONTROL		
	PART ON/OFF [RIGHT1]				
	PART ON/OFF [RIGHT2]				
[LEFT HOLD]	SPLIT POINT/CHORD FINGERING	SPLIT POINT			
Botones de selección de categoría de VOICE	FUNCTION	VOICE SETTING			
VOICE EFFECT	[HARMONY/ARPEGGIO]	FUNCTION	HARMONY/ARPEGGIO		
	[DSP]	MIXING CONSOLE			EFFECT
	[VARI.]				EFFECT
					TYPE SELECT
[MUSIC FINDER]		MUSIC FINDER			MUSIC FINDER SEARCH 1
ONE TOUCH SETTING	[1], [2], [3], [4]	OTS INFORMATION			
REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [+], [-]	FUNCTION	REGIST SEQUENCE/FREEZE	REGISTRATION SEQUENCE	
	[FREEZE]			FREEZE	
	[MEMORY]	REGIST INFORMATION			REGISTRATION SEQUENCE
	[1], [2], [3], [4]				REGIST INFORMATION 1-4
	[5], [6], [7], [8]				REGIST INFORMATION 5-8
FOOT PEDAL [1], [2]		FUNCTION	CONTROLLER	FOOT PEDAL 1, 2	
[MODULATION]		FUNCTION	CONTROLLER	KEYBOARD/PANEL	MODULATION WHEEL
[PITCH BEND]		MIXING CONSOLE			TUNE
LIVE CONTROL	[1], [2]	PARAMETER ASSIGN			
[ASSIGN]		LIVE CONTROL			

* Únicamente se accede a esta pantalla al conectar una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] de este instrumento.

Solución de problemas

Generales	
Se oye un sonido "clic" o "pop" al encender o apagar la alimentación.	Esto es normal. Llega corriente eléctrica al instrumento.
El instrumento se apaga automáticamente.	Esto es normal y se debe a la función Auto Power Off (apagado automático). En caso necesario, defina el parámetro de la función de Auto Power Off (página 15).
Los altavoces del instrumento emiten ruido.	Es posible que se oiga un ruido si se utiliza un teléfono móvil junto al instrumento o si suena el timbre de llamada. Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
Si se utiliza el instrumento con la aplicación en el iPhone o iPad, se oye ruido procedente de los altavoces o auriculares del instrumento.	Cuando utilice el instrumento con la aplicación en el iPhone o iPad, le recomendamos que ajuste "Airplane Mode" (modo de avión) en "ON" en el iPhone o iPad para evitar el ruido producido por la comunicación.
Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las distintas notas que se tocan en el teclado.	Es normal y es resultado del sistema de muestreo del instrumento.
Algunas voces tienen un sonido de bucle.	
En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, en función de la voz.	
El volumen general es demasiado bajo o no se oye ningún sonido.	Puede que el volumen principal esté demasiado bajo. Ajústelo al nivel adecuado con el dial [MASTER VOLUME].
	Todas las partes del teclado están desactivadas. Utilice el botón PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] para activarlo.
	Puede que el volumen de las partes individuales esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 54).
	Asegúrese de que los canales deseados están configurados como ON (pages 53, 63).
	Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces. Desenchufe los auriculares.
	Asegúrese de que el ajuste del altavoz está definido como ON: [FUNCTION] → MENU 1 → UTILITY → [ENTER] → CONFIG 2.
El botón [FADE IN/OUT] está activado, de manera que se silencia el sonido. Pulse el botón [FADE IN/OUT] para desactivar la función.	
El sonido presenta distorsión o ruido.	Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen oportunos son adecuados.
	Esto puede ser consecuencia de algunos efectos o ajustes del filtro. Compruebe los ajustes de efectos o de filtro y cámbielos según sea necesario, consultando para ello el Reference Manual (manual de referencia) en el sitio web.
No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.	Probablemente esté superando la polifonía máxima (página 100) del instrumento. Cuando se supera la polifonía máxima, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar.
El volumen del teclado es inferior al volumen de reproducción de la canción o el estilo.	Puede que el volumen de las partes del teclado esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla BALANCE (página 54).
La pantalla principal no aparece aunque se encienda el instrumento.	Esto puede ocurrir si se ha instalado en el instrumento una unidad flash USB. La instalación de algunas unidades flash USB puede alargar el intervalo que transcurre entre el momento en que se enciende el instrumento y la aparición de la pantalla principal. Para evitarlo, encienda el instrumento después de desconectar el dispositivo.

Algunos caracteres del nombre de archivo o carpeta son incomprensibles.	Es posible que se haya cambiado la configuración de idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre de archivo o carpeta (página 17).
No aparece un archivo existente.	Es posible que se haya cambiado o eliminado la extensión del archivo (.MID, etc.). Cambie manualmente el nombre del archivo en un ordenador, añadiendo la extensión adecuada.
	El instrumento no acepta nombres de archivos con más de 50 caracteres. Cambie el nombre del archivo y reduzca el número de caracteres a 50 o menos.
Voz	
No suena la voz seleccionada en la pantalla de selección de voces.	Compruebe si la parte seleccionada está activada (página 34). Si fuese necesario, pulse el botón PART ON/OFF adecuado para activar la parte.
Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. El sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.	Las partes RIGHT 1 y RIGHT 2 están ajustadas en "ON", y ambas partes están ajustadas para que toquen la misma voz. Desactive la parte RIGHT 2 o cambie la voz de una de las partes.
El tono de algunas voces aumentará una octava cuando se toquen en los registros inferiores o superiores.	Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que, cuando se alcanza, provoca este tipo de variación de tono.
Estilo	
El estilo no se inicia al pulsar el botón [START/STOP].	El canal de ritmo del estilo seleccionado podría no contener datos. Active el botón [ACMP] y toque la sección de la mano izquierda en el teclado para que suene la parte de acompañamiento del estilo.
Solo suena el canal de ritmo.	Asegúrese de que esté activada la función de acompañamiento automático: pulse el botón [ACMP].
	Asegúrese de tocar teclas de la sección de acordes del teclado (página 55, 56).
No es posible seleccionar los estilos en una unidad flash USB.	Si el tamaño de los datos de estilo es grande (120 KB o más), no será posible seleccionar el estilo porque el instrumento no puede gestionar datos tan voluminosos.
Canción	
No se pueden seleccionar canciones.	Puede deberse a que se han cambiado los ajustes de idioma. Configure el idioma correspondiente al nombre del archivo de canción.
	Si el tamaño de los datos de la canción es grande (300 KB o mayor), no se podrá seleccionar la canción porque el instrumento no puede gestionar datos tan voluminosos.
No se inicia la reproducción de las canciones.	La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción pulsando el botón SONG [■].
	En el caso de canciones a las que se ha aplicado la protección contra escritura existen algunas restricciones y es posible que no se puedan reproducir. Consulte información detallada en la página 25.
La reproducción de la canción se detiene antes de que finalice la canción.	La función de guía está activada. (En este caso, la reproducción está "esperando" a que se toque la tecla correcta.) Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla SONG FUNCTION MENU y, a continuación, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (GUIDE) para desactivar la función de guía.
El número de compás es diferente del de la partitura en la pantalla Song Position, que aparece al pulsar los botones [◀◀] (REW)/[▶▶] (FF).	Esto ocurre cuando se reproducen datos musicales para los que se ha ajustado un tempo fijo específico.
Cuando se reproduce una canción, no se reproducen algunos canales.	La reproducción de estos canales puede estar configurada como "OFF". Active la reproducción de los canales que estén configurados como "OFF" (página 63).
El tempo, el ritmo, el compás y la notación musical no se muestran correctamente.	Algunos datos de canciones para el instrumento se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". De esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

Grabador/reproductor de audio USB	
Apareció el mensaje "This drive is busy now" (Esta unidad está ocupada ahora) y, a continuación, se canceló la grabación.	Asegúrese de utilizar una unidad flash USB compatible (página 91).
	Puede que la unidad flash USB no cuente con memoria suficiente. Compruebe el tiempo que se puede grabar en la pantalla (página 73).
	Si se utiliza una unidad flash USB en la que se hayan grabado datos anteriormente, compruebe primero que no quede información importante y, a continuación, formateeela (página 92) e intente grabar de nuevo.
No se pueden seleccionar archivos de audio.	Es posible que el formato de archivo no sea compatible con el instrumento. El único formato compatible es WAV. Los archivos DRM protegidos no se pueden reproducir.
Se reproduce el archivo grabado con un volumen diferente del volumen con el que se grabó.	Se ha modificado el volumen de reproducción de audio. Al ajustar el valor del volumen en 100 se reproduce el archivo con el mismo volumen con el que se grabó (página 71).
Mesa de mezclas	
El sonido parece extraño o no es el esperado cuando se cambia una voz de ritmo (juego de batería, etc.) del estilo o la canción desde la mesa.	Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo y la canción desde el parámetro VOICE, se restablecen los ajustes detallados relativos a la voz de batería y, en algunos casos, es posible que no se pueda restaurar el sonido original. En el caso de la reproducción de canciones, puede restaurar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso de la reproducción del estilo, puede restaurar el sonido original seleccionando de nuevo el mismo estilo.
Pedal	
El ajuste de activación/desactivación del pedal conectado a la toma FOOT PEDAL está invertido.	Cambie los ajustes de polaridad: [FUNCTION] → MENU 1 → CONTROLLER → [ENTER] → 3 PEDAL POLARITY.

Especificaciones

Nombre del producto		Teclado digital	
Tamaño/peso	Dimensiones (ancho x fondo x alto)		1.004 mm x 410 mm x 134 mm
	Peso		8,1 kg
Interfaz de control	Teclado	Número de teclas	61
		Tipo	Órgano
		Respuesta por pulsación	Hard 2, Hard 1, Medium, Soft 1, Soft 2
	Otros controles	Rueda inflexión del tono	Sí
		Rueda de modulación	Sí
		Mandos	2 (Asignable)
	Pantalla	Tipo	LCD blanco y negro QVGA
		Tamaño	4,3 pulgadas
Idioma		Inglés, alemán, francés, español, italiano, japonés	
Panel	Idioma	Inglés	
Voces	Generación de tonos	Tecnología de generación de tonos	Muestreo estéreo AWM
	Polifonía	Número de polifonías (máx.)	128
	Predefinidas	Número de voces	416 voces + 34 sonidos de percusión/efectos especiales + 480 voces XG
		Voces incluidas	11 voces Mega, 19 voces Sweet!, 28 voces Cool!, 19 voces Live!
	Compatibilidad		XG, GS (para reproducción de canciones), GM, GM2
Parte		Right 1, Right 2 y Left	
Efectos	Bloque de reverberación		44 predefinidos + 3 de usuario
	Bloque de chorus		71 predefinidos + 3 de usuario
	Bloque DSP		283 predefinidos + 10 de usuario
	Compresor principal		5 predefinidos + 5 de usuario
	Ecuador maestro		5 predefinidos + 2 de usuario
Estilos	Predefinidos	Número de estilos	230
		Estilos incluidos	208 estilos profesionales, 12 estilos de sesión, 10 estilos de DJ
		Digitación	Un solo dedo, digitación, digitación con bajo, digitación múltiple, digitación AI, teclado completo, teclado completo AI
		Control de estilo	INTRO x 3, MAIN VARIATION x 4, FILL x 4, BREAK, ENDING x 3
	Otras funciones	Music Finder (máx.)	1200
		Ajuste de un toque (OTS)	4 para cada estilo
Compatibilidad		Style File Format (SFF), Style File Format GE (SFF GE)	
Canciones (MIDI)	Predefinidas	Número de canciones predefinidas	4 canciones de muestra predefinidas
	Grabación	Número de pistas	16
		Capacidad de datos	aprox. 300 KB/canción
		Función de grabación	Grabación rápida, grabación de varias pistas
	Formato de datos	Reproducción	SMF (formato 0 y 1), XF
Grabación		SMF (formato 0)	
Multi Pads	Predefinidas	Número de bancos de Multi Pad	179 bancos X 4 pad
	Audío	Enlace de audio	Sí
Funciones	Voces	Armonía	Sí
		Arpegio	Sí
		Sostenido de panel	Sí
		Monofónico/Polifónico	Sí
	Estilos	Style Creator	Sí
		Style Recommender	Sí
		OTS Information	Sí

Funciones	Canciones	Song Creator	Sí
		Función de visualización de partitura	Sí
		Función de visualización de letras	Sí
		Función de pantalla de texto	Sí
		Guía	Follow Lights (luces guía), Any Key (cualquier tecla), Karao-Key (tecla Karaoke), Your Tempo (Su tempo)
	Multi Pads	Multi Pad Creator	Sí
	Memoria de registros	Número de botones	8
		Control	Secuencia de registro, Congelado
	Grabador/reproductor de audio USB	Tiempo de grabación (máx.)	80 minutos por canción
		Grabación	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)
		Reproducción	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)
	Demostración		Sí
	Controles generales	Metronomo	Sí
		Tempo	5 – 500
		Transposición	-12 – 0 – +12
		Afinación	414,8 – 440 – 466,8 Hz
		Botón de octava	Sí
Varios	Tipos de escalas	9 tipos	
	Direct Access (acceso directo)	Sí	
Capacidad de ampliación (Packs de ampliación)	Voz de ampliación	Sí (aprox. 32 MB máx.)	
	Estilo de ampliación	Sí (Memoria interna)	
Almacenamiento y conexiones	Almacenamiento	Memoria interna	Sí (aprox. 2 MB máx.)
		Unidades externas	Unidad flash USB
	Conectividad	ENTRADA DE DC	16 V
		Auriculares	Toma de auriculares estéreo estándar
		ENTRADA AUXILIAR	Minijack estéreo
		SALIDA	L/L+R, R
		PEDAL	1 (SOSTENIDO), 2 (VOLUMEN), Función asignable
		USB A DISPOSITIVO	Sí
USB A HOST	Sí		
Amplificadores/Altavoces	Amplificadores	15 W x2	
	Altavoces	12 cm x 2	
Fuente de alimentación	Fuente de alimentación	Adaptador	PA-300C o equivalente recomendado por Yamaha
	Consumo eléctrico		15 W
	Apagado automático		Sí
Accesorios incluidos		<ul style="list-style-type: none"> Manual de instrucciones (este manual) Online Member Product Registration (Hoja de registro de producto para miembros en línea) Atril Adaptador de CA* (PA-300C o un equivalente recomendado por Yamaha, cable de alimentación) *En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha.	
Accesorios que se venden por separado (Podrían no estar disponible en algunas zonas).		<ul style="list-style-type: none"> Adaptador de CA: PA-300C o equivalente recomendado por Yamaha Auriculares: HPH-50/HPH-100/HPH-150 Interruptores de pedal: FC4/FC4A/FC5 Controlador de pedal: FC7 Interfaz MIDI para iPhone, iPod touch e iPad: i-UX1 Adaptador USB de LAN inalámbrica: UD-WL01 Soporte para teclado: L-6/L-7 (El tamaño exterior del PSR-S670 supera los límites descritos en las instrucciones de montaje del L-6. No obstante, hemos realizado pruebas que han determinado que es seguro y puede utilizar el soporte con el instrumento.)	

* El contenido de este manual es aplicable a las últimas especificaciones en la fecha de impresión. Dado que Yamaha realiza mejoras continuas en el producto, es posible que este manual no sea aplicable a las especificaciones de su producto en particular. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

Índice

Símbolos

[+ / YES]	21
[1 ▲ ▼]	22

A

A-B Repeat (repetición A-B)	71
Accesorios	7
ACMP	47
Acompañamiento automático	45
Acorde	19, 49
Adaptador de CA	14
Adaptador USB de LAN inalámbrica	91, 93, 95
Afinación	87
Ajuste del tempo	49
Archivo de audio	18, 69
Armonía	40, 95
Arpegio	40, 42, 95
Audio Volume	71
Aumento/disminución progresivo	48, 61
Auriculares	16
Auto Fill	48
Auto Power Off (Apagado automático)	15
AUX IN	89
Avance rápido	60

B

Backup (copia de seguridad)	95
Balance	54, 72
Balance de volumen	54, 72
Borrar	29

C

Canal	53, 63
Canción	18, 59
Canción protegida	25
Capa	34
Carpeta	27

Chord Fingering (digitación de acordes)	49, 95
Chord Tutor (tutor de acordes)	50
CMP (Compresor principal)	87
Compás	19
Compresor principal (CMP)	87
Computer-related Operations (operaciones relacionadas con el ordenador)	7
Conexión	88
CONFIG 1	95
CONFIG 2	95
Configuración del panel (ajustes del panel)	13
Contraste	16
Copia (archivo)	28
Copia de seguridad	31
Correspondencia de acordes	75
Corte (archivo)	28
Cursor, botones	20

D

Demo (demostración)	17, 34
Dial de datos	21
Direct Access (acceso directo)	23
Drum Setup (ajuste de batería)	57
DSP	40

E

Echo	40
Ecuizador (MEQ)	87
Ecuizador principal (MEQ)	87
Efecto	40, 87
Encendido	14
Enlace de audio de Link Multi Pad	76
Especificaciones	100
Estado del indicador luminoso	48, 75, 84
Estilo	18, 45
EXIT	22

F

Filtro	87
Formateo (unidad flash USB)	92
Formato	8
Formato de archivo de estilo (SFF) ..	8
Freeze (interrupción)	85, 95
Function (función)	94

G

Gestión de archivos	25
GM	8, 44
Grabación (Audio)	72
Grabación (MIDI)	66
Grabación de varias pistas	67
Grabación rápida	66
Grabador/reproductor de audio	69
Gráfico de acceso directo	96
GS	8
Guardar (archivo)	26
Guía	63

H

Harmony	40
---------------	----

I

Idioma	17
Interruptor de pedal/controlador de pedal	90
Introducción de caracteres	30
iPhone/iPad	93
iPhone/iPad Connection Manual (manual de conexión del iPhone/iPad)	7

L

LAN inalámbrica	91, 93, 95
Letra	62
Lista de datos	7
Lista de funciones	95

M		R		T	
Mando	38	Rebobinado	60	TAB [◀ ▶]	22
Mando LIVE CONTROL.....	19, 38	Reference Manual (manual de referencia)	7	Tempo.....	19, 48, 61
Marca de frase	61	REGIST BANK.....	84	Texto	62
Master Tune (afinación principal)	36, 95	Registration Sequence (secuencia de registros).....	95	Tiempo.....	19
Memoria de registros	18, 83	Repertoire (repertorio)	51	Tipo de digitación.....	49
Mensaje.....	23	Repetición.....	64, 72	Touch Response (respuesta por pulsación)	43
MENU 1/MENU 2.....	24, 95	Repetición A-B.....	65	Transpose (Transposición).....	36
Mesa de mezclas	86	Reproductor de audio portátil.....	89	Transposición	19
Metrónomo	35	Reset (restablecer)	95	Tuning (Afinación)	36
MIDI.....	95	Restablecimiento de ajustes de fábrica.....	31		
Multi Pad	18, 74	Restauración.....	32	U	
Multi Pad Creator	77	Retención izquierda.....	18, 35	Unidad flash USB	91
Multi Pad Creator (creador de Multi Pad)	95	Rueda Modulation (modulación)	37	UP (archivo).....	25
Music Finder.....	78	Rueda Pitch Bend (inflexión del tono)	37	USB.....	24, 59, 91, 95
				USER	24, 60
				Utility (utilidad).....	95
N		S		V	
NEXT (reproducción de canciones).....	60	Salida	89	Voice (voz).....	33
Nombre (archivo)	28	Scale Tune (afinación de escala)	36, 44, 95	Voice Setting (ajuste de voz).....	95
Notación musical.....	61	Sección (Estilo)	48	Volumen (Audio).....	71
		Sección de relleno	48	Volumen (Master Volume, volumen principal)	16
O		Sección Ending (Coda)	47	Voz.....	18
Octava superior.....	19, 36	Sección Intro (Preludio)	47		
One Touch Setting (ajuste de un toque) (OTS).....	50	Secuencia de registros.....	19, 85	X	
Ordenador.....	93	Selección de parte (voz).....	34	XF.....	8
OTS Link.....	51	SFF/SFF GE.....	8	XG.....	8, 44
OWNER (propietario)	95	Solución de problemas	97		
		Song Creator (creador de canciones)	68, 95		
P		Song Setting (ajuste de canción) ...	95		
Panel de control	12	Split Point (punto de división) ...	55, 95		
Panel posterior	13, 88	START/STOP	47		
Panel superior	12	Style Creator	57		
Pantalla.....	18	Style Creator (creador de estilos) ...	95		
Pantalla de selección de archivos ..	24	Style Recommender (recomendador de estilo)	52		
Pantalla principal.....	18	Style Retrigger (redisparador de estilo)	38		
Paquete de ampliación	44, 95	Style Setting (ajuste de estilo)	95		
Parameter Lock (bloqueo de parámetros)	95	Synchro Start (inicio sincronizado).....	46, 47, 60, 75		
Partitura.....	61	Synchro Stop (parada sincronizada)	47		
Pausa (estilo).....	48	SYSTEM (sistema)	95		
Pause (pausa)	60, 71				
Pedal	90, 95				
Pitch (Tono)	36				
PRESET	24				
Punto de división	19				

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_01)

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_01)

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

(weee_eu_es_01)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVAREL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökyltkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε ότες τις χώρες του EOX* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (επιθυμητό αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
Svenska	Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier och service i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier og service for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Tärkeä ilmoitus: Takuitiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuita koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta netti-sivustosta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedeném webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői roddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel	Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atsišlybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljiv datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИПТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>



1-YEAR LIMITED WARRANTY ON ARRANGER WORKSTATION KEYBOARDS

Thank you for selecting a Yamaha product. Yamaha products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("Yamaha") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every Yamaha product. Yamaha sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from Yamaha's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. Yamaha suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized Yamaha dealer or Yamaha Customer Service if you have any questions.

Coverage: Yamaha will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed Yamaha specifications for new parts. If Yamaha elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, Yamaha will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than Yamaha or an authorized Yamaha Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized Yamaha dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact Yamaha at the address, telephone number or website shown below. Yamaha may request that you send the defective product to a local authorized Yamaha Servicer or authorize return of the defective product to Yamaha for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by Yamaha, please contact Yamaha's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website at www.Yamaha.com. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized Yamaha Servicer, please contact:



CUSTOMER SERVICE
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620-1373
Telephone: 800-854-1569
www.yamaha.com

Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by Yamaha.

©2012 Yamaha Corporation of America.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza,
Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 421 30 Västra Frölunda,
Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: +358-9-618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1361 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi
Maslak Meydanı Sodak No:5 Spring Giz Plaza
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, Istanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA/MIDDLE EAST

SOUTH AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE South Africa Office
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,
Johannesburg, Republic of South Africa
Tel: +27-11-656-4468

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A,
Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002,
Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +91-124-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Vic. 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 07/2015 LB##*.***B0
Printed in China

ZP35790



ZP35790